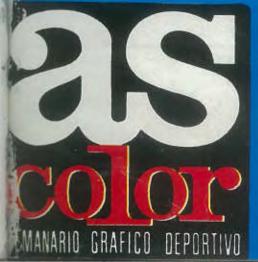
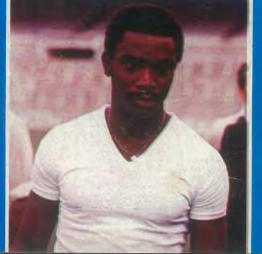


M. 424 • 7 de julio de 1979 • 40 PTAS.





## CARISIMO

Se dice que lo barato es caro porque da mal resultado. Por contra, lo caro es barato. De acuerdo con esta teoría, bien empleados están los ciento veinte millones de pesetas largos que ha pagado el Madrid por Cunningham. Dentro de un par de meses lo veremos.—Foto Gálvez.

## EL VALENCIA HIZO BINGO... Y SH

SE ha terminado el fútbol oficial por esta temporada. Y ha finalizado la campaña futbolera con la final de la Copa del Rey, como cs preceptivo y ordena el regla-mento. Para mí, este último partido es algo así como la gran fiesta del fútbol; una fiesta que sirve, casi siempre, para que «invada» la capital del país el fútbol de las provincias. Los equipos que llegan al choque decisivo, donde se dirime el título de campeón de España, que lleva, por añadidura, el derecho a participar en la Recopa, el segundo torneo continental en importancia, traen consigo a la Villa y Corte a sus respectivas hinchadas, que se dejan oír a lo grande, mostrando, además, toda su «artillería» de pancartas, banderas, camisetas con los colores que «defienden» y demás atributos propios del forofo,

En esta ocasión, un equipo de la capital, el Real Madrid, ha tomado parte en la gran fiesta de la final, que estuvo presidida por los Reyes. Enfrente tenía al Valencia, que apuraba, precisamente en esta confrontación, su última posibilidad de alcanzar alguna «cosilla» en una temporada aciaga para los ches. Pues bien, el Valencia se alzó con el santo y con la peana. Vamos, que se lo llevó todo, partido y título, ante el clamor de sus seguidores; un clamor que se puso de manifiesto en las gradas del Manzanares, tras noventa minutos de «dejarse ver y oir». Si, señores, los seguidores valencianistas hicieron el máximo gasto en el fabuloso espectáculo que presenciamos el pasado sábado. Se vinieron con todo, hasta con su clásica pólvora, que esta vez no se puede decir que estuviese mojada, ya que en algunos momentos del partido uno tenía la sensación de estar en plenas Fallas. En una palabra, el Valencia hizo bingo en el Calderón, y su numerosa escolta de acompañantes lo celebró por todo lo alto.

#### FALLO EL DOBLETE

La final de la Copa se presentaba con un aliciente muy sabro-



El Rey hizo
entrega de la Copa
al capitán del Valencia,
Carrete.
Le acompañaban
la Reina
y el Príncipe.

so para el Real Madrid. El campeón de Liga quería hacer doblete en una temporada que le ha sido muy propicia. Para ello, los jugadores blancos tuvieron que renunciar a una buena parte de sus vacaciones, por aquello de que no es posible replicar y estar en la procesión. Los madridistas decidieron hacer esto último y llegaron al último partido de la temporada dispuestos, si podían, claro, a repetir el bingo del torneo de la regularidad. Sin embargo, en fútbol, como en el popular juego de las bolitas y los cartones, la suerte es factor muy importante de cara a un resultado feliz. Y el Madrid, al que tantas veces han protegido los hados de la fortuna a lo largo de la temporada, en este postrero compromiso hicieron mutis por el foro y dejaron solos a los chicos de Molowny,

#### EL CORAJE NO FUE SUFICIENTE

Los muchachos del Bernabéu, que habían sufrido la semana anterior las «iras» sevillistas, acudieron a este lance muy capitidisminuidos. Las ausencias de los Pirri, Jensen, Juanito y Santillana (el delantero centro sólo pudo jugar doce minutos) eran demasiadas ausencias ante un Valencia que no es «moco de pavo». Sin embargo, los blancos (el Madrid vistió sus colores por ser más antiguo que su rival) trataron de hacer lo máximo para anotarse el triunfo. No pudo ser, porque el Valencia jugó mucho mejor en el primer tiempo, y en el segundo, cuando el Real superó a sus contrarios, la mala fortuna, que va le había dado el primer mazazo en el minuto veintinueve, cuando Wolff envió el balón al larguero al lanzar un penalty que Arias le había hecho a Vitoria, se empeñó -la mala suerte, digo- en ensañarse con el campeón de Liga, y así, Roberto, en el minuto sesenta y tres, y Vitoria, en el setenta y dos, volvieron a estrellar la pelota en los postes del portal defendido por Manzanedo. Cuando el Madrid falló el penalty, el marcador ya le tenía en contra. Kempes había marcado un gran gol, en el minuto veinticuatro, y el máximo castigo señalado por Guruceta (el co-

legiado guipuzcoano hizo un buen arbitraje, aunque se «tragó» un penalty de Isidro a Saura) pudo haber servido al equipo «merengue» para enderezar un partido que tenía muy torcido...

Pero, como digo, no hubo manera. El Real, en el segundo período, parecía que iba haciendo líneas, pero el bingo ni llegaba ni llegó. Por el contrario, cuando pasaban algunos segundos del minuto noventa, de nuevo Kempes, el sábado un «diablo» vestido de furbolista, apuntilló el resultado haciéndole un nuevo gol al Real Madrid. La suerte estaba definitivamente echada y la Copa del Rey se iba a la capital del Turia.

La temporada, pues, ha terminado. En el cuadro de honor de los triunfadores el Valencia ha inscrito su nombre conquistando un torneo cuando parecía que la temporada se le iba a ir «cruda». La bolita, en el sentido literal de la palabra, prefirió posarse dos veces en el portal blanco. El de Manzanedo no quiso ni verle... Y así, repito, los levantinos lograron hacer un bingo que vale una Copa. Casi nada...

### as color

#### ANO VIII - NUM. 424

7 de julio de 1979 Precio del ejemptar: 40 ptas. Precio en Canarias (servicio aéreo): 43 ptas.

> Director: Luis G. de Linares Subdirector: Rafael Rienzi.

Jefe de los Servicios de Documentación: Manuel Sarmiento Birba Edita SEMANA, S. A. Pesso d Ondeimo Redendo, 25. Medrid-I Apertado 383.

l'eléfonos:

Circulación: 247 80 1 Suscripciones: 247 88 1 Administración: 247 23 0 Reda:ción: 247 23 0 242 27 0

DEPARTAMENTO DE PUBLICIDAD: Madrid: Passo Omésimo Redondo, 26. Teléf. 248 67 90. Barcelona: Unién, 9. Teléf. 221 59 83. Depásito Legal: M-13.488-1971. Imprime: RIVADE-NEYRA, S. A.

#### PRECIOS DE SUSCRIPCION

ESPARA

SEMESTRE: 950 ptas.

MOTA.—Para el extremiero y correo aéreo, el mísmo precio más gastos de envio. CONTROL



Printed in Spain

## LLEVO LA COPA

Texto: JOSE MARIA FERNANDEZ - Fotos: MACARIO y PINTOR



Kempes, autor de los dos goles del Valencia, celebra de esta forma su primera diana.



Dirigió el encuentro Guruceta, que salió airoso del trance, aunque se «tragó» un penolty en el área madridista. Este fue, posiblemente, su único error.

Los jugadores del Valencia dan la vuelta de honor con el trofeo conquistado.



#### DE ASCULUM AL MANZANARES, PASANDO POR FONTENOY

PARA ganar la guerra, se diga lo que se diga, hay que ganar batallas, aunque sólo sea la última. Siempre, claro está, que no sean victorias pírricas. Y, entendámonos, no me refiero a las victorias de Pirri, sino de Pirro.

Recordemos la historia universal y veamos al general griego en el país de los molosos y, como quien dice, cobrando subsidio de paro. Así que vio el cielo abierto cuando los tarentinos le pusieron en nómina para combatir contra los romanos.

Pirro, ni corto ni perezoso, se lanzó a la lucha y obtuvo su primer triunfo en la batalla de Heraclea. Y siguió adelante para enfrentarse a las legiones de Levino, en Asculum. Doce horas duró la batalla y, al final, Pirro hizo huir a sus enemigos, pero sus propias bajas habían sido tan grandes que cuando uno de sus capitanes fue a felicitarle le dijo:

-Otra victoria como ésta y estoy perdido.

Es lo mismo que podía haber contestado Molowny tras el partido contra el Sevilla, en la semifinal de la Copa del Rey. Sus «pérdidas», ya se sabe, han sido cuantiosas y valiosas. Nada menos que Sabido, Pirri, Juanito y Jensen quedaron, por así decirlo, en el campo de batalla y no pudieron alinearse en la batalla del Manzanares.

\* \* \*

En teoria, la batalla final de la Copa del Rey debia de ser de guante blanco. Téngase en cuenta, aparte de la presunta deportividad de ambos equipos —Valencia y Madrid—, que el partido no era decisivo para ninguno de los dos. Entendamonos el Madrid ya tenía su puesto principal en los torneos europeos, toda vez que era campeón de Liga, y el Valencia, ganara o perdiera el encuentro, jugaria la Recopa.

Podía ser, por tanto, algo así como la versión de la cortesia que algunos autores aseguran reinó en la batalla de Fontenoy. Recordemos que Fontenoy está en Bélgica y que la batalla tuvo lugar en 1745, cuando Luis XV era rey de Francia. Algunos dicen que el monarca fue al frente y preguntó a sus generales:

-¿Es aquí donde estamos derrotando a los ingleses?

Desde luego, así fue. Y no sólo los ingleses salieron derrotados, sino también sus aliados austriacos y holandeses.

Pero volvamos a la fineza y cortesía. Formados los ejércitos rivales frente a frente, se destacó de los suyos el capitán inglés Charles Roy. Avanzó hacia los franceses, se descubrió, les hizo una reverencia y dijo:

-Tirad primero, caballeros franceses.

El capitán francés, conde de Auteroche, contestó:

Después de vosotros, caballeros ingleses.

Todo esto parece muy versallesco, pero... hay otra versión, que asegura que no hubo cortesía ni delicadeza.

Resulta que las armas de fuego de aquello época —arcabuces y mosquetes— se cargaban con un solo disparo. La operación era delicada y lenta. Y si todos los soldados de un ejército disparaban a la vez, tardaban un buen rato en poder hacer una nueva descarga, lo que aprovechaba el enemigo para acercarse y disparar a placer, causando una verdadera escabechina. Por ello nadie quería empezar los disparos.

Si esto era así, no tiene nada de extraño que el capitán inglés pidiera a los franceses que tiraran primero, pero no con fineza, sino increpándoles. Y los franceses contestarian en igual tono, pidiendo que fueran los británicos los que hicieran fuego.

Se asegura que la primera descarga la hicieron los ingleses, que causaron seiscientas bajas a los galos, pero éstos, al quedar el enemigo con los armas descargadas, hicieron una verdadera carnicería.

Bueno, yo soy partidario de la primera versión. Y es también lo que opino respecto a la deportividad con que se emplearon en el partido final de la Copa del Rey los jugadores del Madrid y del Valencia. Por supuesto que hubo choques y alguna dureza, pero el fútbol no es un minué, sino un juego viril.

Como todo el mundo sabe, los valencianos se alzaron con el triunfo, a mi juicio, merecidamente, ya que hablar de que el Madrid estrelló balones contra los palos no justifica nada, puesto que también se podría decir de cualquier partido que no ganó uno de los contendientes porque el portero contrario detuvo los disparos enemigos.

En cambio, la victoria pírrica si hay que tenerla en cuenta. Indudablemente, el Valencia tuvo la gran suerte de que en el Madrid-Sevilla se lesionaran Pirri, Juanito, Jensen y Sabido. Ahí, en ese Asculum futbolístico, estuvo la clave de la victoria de los del Turia, a los que felicitamos muy cordialmente.

R. de V.

## LA LIGA, NO; LA COPA, SI



El Valencia, que dio demasiados tumbos en la Liga, enmendó la plana en la Copa. Venció al Madrid por 2-0 en la final. Quizá las cosas hubieran cambiado si Wolff no hubiera fallado este penalty a los veintinueve minutos. . . El balón se estrelló en un poste.



Otro hombre del ataque blanco, Aguilar se ha metido en el área y va a pasar la pelota antes de que le entre Arias.



El Madrid tuvo que afrontar la final de Copa con muchas ausencias debido a lesiones. Por si fuera poco, al comenzar el encuentro también cayó Santillana, lo que hizo que el centro del ataque fuese ocupado por Roberto Martinex, a quien vemos pugnando con Botubot.



Para colmo de males, Garcia Remón, que había estado soberbio, se lesionó en las postrimerias del encuentro en este choque con Saura.



## EL SEVILLA ATLETICO, CAMPEON JUVENIL

Antes de jugarse la final «grande»
contendieron los equipos juveniles del Sevilla Atlético y del Bilbao Athletic
para dirimir la supremacía en juveniles.
Vencieron, con todo merecimiento, los sevillistas por 3-1.

Aquí tenemos a los jóvenes valores de la cantera andaluza. Fotos A. Vega.

#### MARIA OSTIZ

(Compone, canta y hace deporte)

- NUNCA PENSE EN LOGRAR RECORDS EN VENTAS DE DISCOS, SINO PASAR POR LA VIDA COMO UNA MUJER QUE QUISO DECIR ALGO-
- CREO QUE MUCHOS EQUIPOS QUERRIAN TENER UN JUGADOR TAN REGULAR, CON LAS CONDICIONES FISICAS Y MENTALES DE MI MARIDO.
- IGNACIO ES UNA PERSONA HONRADA EN TODOS LOS ACTOS DE SU VIDA. YO SOY UN MONO A SU LADO»
- MI HIJO IGNACIO HA GANADO UNA MEDALLA DE BRONCE EN JUDO Y MARIA HA OBTENIDO SOBRESALIENTE EN GIMNASIA RITMICA»

Por JULIAN DE REOYO - Fotos: A. VEGA



Maria Ostiz y Julián de Reoyo en la entrevista que la señora de Zoco ha concedido a AS-COLOR

ABLAR con Maria Ostiz es como un sedante; como respirar oxígeno puro. Tiene María en su voz y en su mirada una limpieza maravillosa. Cuando mueve sus manos parece como si se le escapasen un sinfin de notas musicales. Tiene el corazón lleno de amor. poesia y ternura, y lo da constantemente. Dialogar con ella reconforta, dentro del mundo violento en que vivimos, lleno de egoismos y sucio de deseos. Después de hablar una hora con Maria Ostiz, uno quisiera ser mejor, necesita ser mejor. Está casada con un caballero llamado Ignacio Zoco, noblote y sano, que dejó una huella imperecedera a su paso por el Real Madrid y en cuantos tuvimos y tenemos el placer de tratarlo. Maria es una esposa, madre y amiga ejemplar; la guiero, la admiro y me confieso uno de sus «fans».

Maria Ostiz vino hace unos días a Madrid a grabar su último disco con Hispavox. Tras muchos años de contrato, ha terminado con su firma discográfica. Aquí no hay derecho de retención. Está libre para «fichar» por quien le plazca.

¿Cómo se termina con una firma discográfica?

Tres meses antes de la fecha de finalizar el contrato se demanda éste de forma notarial.

Y ahora ¿qué?

A esperar ofertas de otras empresas. que pujarán para suscribir un nuevo con-

¿Existen en tu mundo los llamados Intermediarios?

Hay cazafiguras, aunque menos que a nivel del fútbol. Existe gran cantidad de discos extranjeros, lo que hace que el porcentaje español sea más pequeño.

Eres millonaria en discos vendidos?

Nunca he pensado en la cantidad de discos que he vendido, no me interesa pasar a la historia como una cantante que logró récords en ventas, sino como una mujer que pasó por esta vida queriendo decir algo.

Cômo se encontraron tu vida y la de Zoco?

Un redactor deportivo nos citó un dia para hacer una entrevista conjunta al futbolista y a la cantante. Así conocí a Ignacio.

Creo recordar que quedasteis para veros días después y le diste plantón.

Es cierto, un plantón soberano.

¿Cómo as Ignacio Zoco?

Una persona muy honrada en todos los actos de su vida. Lo triste para mi es no saber por donde cogerle. Tiene unas cualidades humanas extraordinarias. Como futbolista, creo que ha sido un gran jugador, y aunque él dice que no tenía clase, yo pienso que muchos equipos querrian tener un jugador tan regular, con sus condiciones físicas y mentales, lo que le convirtió en un hombre muy importante a la hora de rendir. Yo soy un mono a su lado

¿Vivisteis muchos momentos felices dentro de la profesión de tu marido?

Muchos, muchisimos; estoy muy contenta porque hemos disfrutado juntos de las victorias del Real Madrid y de la selección española.

Tu profesión es un deporte?

No sé si es un deporte, pero hay que hacer muchos ejercicios de respiración y de voz. Trabajo más de ocho horas al día entre componer y ensayar; reparto mi trabajo en la mañana, tarde y algunas veces por la noche. La verdad es que no soy un genio, sino el resultado del esfuerzo.

¿Cuánto tiempo llevas en esto?

En la música, toda la vida. Ahora me voy a meter en un nuevo tinglado, porque me gusta saber cada día un poco más: en octubre me matricularé para estudiar Filosofía pura.

Te van a faltar horas...

Creo que no; así como en Madrid se pasan los días sin darte cuenta y no se puede hacer nada, en Pamplona los días tienen más horas

¿Sois una familia de deportistas?

Creo que si, y prueba de ello es que Ignacio y yo nos vamos con nuestros hijos a esquiar a Candanchú. Los fines de semana los dedicamos a estar en el campo; Ignacio juega a pala, yo suelo hacer footing, y mis hijos juegan a todo. Vivimos una vida que me gusta, una vida sana y familiar. El pequeño Ignacio ya ha ganado una medalla de bronce en judo, y Maria ha obtenido un sobresaliente en gimnasia ritmica. Jorge, que va a cumplir cuatro años, todavía no se ha iniciado en nada. Nos gusta el deporte; creo que éste es tan necesario como el comer, y que no me digan que practicar algún deporte es caro, porque el footing no lo es ni el andar tampoco. Cualquier deporte se puede hacer; lo importante es tener ganas.

Eres feliz en tu trabajo?

Me gusta, me encanta, es un autén-

tico placer. Siempre quiero hacer canciones dignas, que lleven el signo de la autenticidad; aunque no son cosas que a mi me hayan ocurrido, pongo en ellas una gran pasión y reflejo las alegrías y las tristezas. Al menos eso es lo que pretendo: dejar una pequeña huella de lo que es lo nuestro.

¿De qué canción estás más conten-

De la primera que hice en mi vida. Nunca se sube el sexto escalón si no se ha subido el primero. Se llamaba «Oh. pequeño corazón» y estaba influenciada por todo lo que entonces había: así se dio a conocer Lorela, nombre artístico que tuve que aceptar para entrar dentro de este mundo, cuando yo estudiaba en la Escuela Superior de Arte Dramático, La verdad es que el mundo del espectáculo no me gustaba.

-¿Quiện te dio la primera oportuni dad?

Un grupo de amigos que estudiaban Agrónomos me pidieron que llevara a su fiesta mi guitarra. Les canté «Los juglares» y «Romance anónimo», y me hicieron repetirlo varias veces, y entonces yo me pregunté: «¿Les gustará de verdad o me estarán aguantando más de media hora por broma?» Parece que les gustó y me animaron para que fuese a Radio Madrid. y allí me escuchó Rafael Revert, un gran madridista, en 1967; tenía entonces veintidos años. Rafael Trabucchelli me. presentó a Hispavox, con cuya firma he grabado diez elepés.

-Y ahora la triunfadora de la OTI en Acapulco, en 1976, vuelve a Méjico.

Efectivamente, vuelvo a Méjico capital, al teatro Bellas Artes, tal vez en la tercera semana de octubre. Me agrada mucho volver alli, porque aquel triunfo no tuvo en España la repercusión que en Hispanoamérica.

Yo sé que Maria Ostiz va a triunfar en Méjico una vez más como ha triunfado en todos y cada uno de los sitios por donde ha pasado. Se acabaron los días en que Ignacio Zoco salía al campo lesionado, dispuesto a partirse el pecho y sin quejarse de nada, porque Ignacio fue el pundonor vestido de blanco, y ahora el matrimonio Zoco recuerda aquellos triunfos, vive los que actualmente logra Maria y forman una familia ejemplar junto a sus tres hijos. Hacen deporte juntos y se pasean por el mundo repartiendo bondad. honradez y una paz espiritual, de la que ellos son ricos.



El matrimonio Zoco.



#### A LA VISTA DE LA RENOVACION DE CONTRATO A ROBERTO MARTINEZ

#### BOSKOV, ¿LA VOZ DE SU AMO EN EL REAL MADRID?

Un avispado reportero deportivo lo ha dejado entrever recientemente: Bujarin Boskov no toma decisiones por si mismo en el Real Madrid Incluso ha ido más lejos: no parece que vaya a plontarse de cara al futuro. El bien informado informador puede haber dado con la clave de la fisonomía interna del Real Madrid en la temporada 1979-80, y, quiza, si Boskov para entonces sigue al fronte de la nave blanca, de la campaña, siguiente, la correspondiente a 1980-81.

Y hay un dato concreto que refrenda In posición de Boskov, denunciada por el reportero en cuestión: la renovación de contrato de Roberto Martinez. Para empezar hay que decir que Roberto ha sido en el Real Madrid un ejemplar riu gador de club», un honesto y cumplidor profesional que se ha entregado en el campo y que, con mayor o menor fortuna, ha querido dar siempre lo mejor de si mismo en el terreno de juego. Su rendimiento para el Madrid ha sido ex celente. Por mucho que los aficionados con acento cariñoso, esa es la ver dad le hayan llamado «patas largas» y demás cosas, lo cierto es que la ova ción que esos mismos aficionados le dedicaron al concluir el memorable (memorable, se entiende, para Roberto Martinez) choque contra el Sevilla de mostró en unos instantes hasta que punto los seguidores del Real reconocian de pronto los méntos de Roberto

Martinez. Esa ovación, la ponderada y certera crónica de un sobresaliente critico de la capital de España ensalzando las virtudes del jugador y, por supuesto, el sensacional partido realizado por «Pipie le valieron a Roberto la renovación un año más por el Real Madrid. Al gunos pueden haber disculpado este gesto (disculpado por una razón: porque ya Boskov le habia dado la baja) por una razon: porque Roberto Marti nez es actualmente uno de los jugadores más baratos de la plantilla del Madrid si no el que más, y eso siempre facilita una renovación de contrato, pero el eje de la cuestión que es a donde pretendemos llegar es otro. El eje de la cuestión, ya mencionado, es que Boskov anunció a bombo y platillo o poco menos que Roberto Martinez y Jensen no seguirian en el Real Madrid después del 30 de junio, y Roberto sique ¿Cabe una desautorización más clara y flagrante? Este solo hecho hace suponer que Boskov puede quedar reducido a un papel secundario: ejecutar las decisiones que otros ii otro toman por el desde la penumbra. En una palabra, ¿no va a ser no es ya rin Boskov la voz de su amo en el Real

He aqui un matiz que, a buen seguto, va a encontrar respuesta muy pronto, en los primeros compases de la temporada 79.80.



LA GRAN VERDAD DE SU RUPTURA CON JOSE LUIS MARTIN BERROCAL

## EVANGELISTA NO QU

- EL CAMBIO DE ACTITUD DEL MILLONARIO PARA CON EL BOXEADOR (TRAS PERDER ESTE EL TITULO EUROPEO), RAIZ DE LAS DISCREPANCIAS
- Han comenzado γa a apagarse los ecos del conflicto entre Alfredo Evangelista y José Luis Martín Berrocal. Boxeador γ promotor han hecho sus respectivas puntualizaciones γ la discordia parece haber dado paso a un compás de espera mediante el cual –parece— una de las partes pretende que las aguas vuelvan a su cauce y que la otra parte reconsidere su actitud, cumpla con sus obligaciones y, en definitiva, todas las discrepancias queden atrás como simple anécdota.

En medio de ambos, un viejo conocido en los ambientes pugilísticos españoles. José Luis Herrero, durante algún tiempo mano derecha de Berrocal, y ahora, como consecuencia de las discrepancias entre Evangelista y el promotor, apeado del lugar que ocupaba en el clan pugilístico del millonario metido a negocios boxísticos. José Luis Herrero ha dicho muchas cosas (algunas de ellas muy jugosas, muy serias, muy trascendentes) que, de una parte, han desmitificado la imagen de Berrocal ante el gran público y, de otra, parecen haberle apartado para siempre de toda vinculación con el promotor. Al menos en cuestiones pugilisticas.

Por su parte, el propio Evangelista ha hecho revelaciones asombrosas y que en nada favorecen a José Luis Martin Berrocal. Esos dos millones y pico de pesetas de desajuste en las cuentas han tenido la culpa.

Ahora bien, en el fondo de la cuestión hay algo más que dos millones setecientas mil pesetas de por medio. La muralla que se ha levantado entre Evangelista y Berrocal es mucho más grande. Casi podría decirse que, en el fondo, resulta insalvable.

«Desde que perdi el Campeonato de Europa ha comentado Alfredo Evangelista con una sinceridad desgarradora . Berrocal ha dejado de

#### IATENCION!

#### **EL FUTBOL ESPAÑ**

- LA SOLICITUD DEL REAL MADRID (DE MOMENTO), UN PREGON EN EL DESIERTO
- No estará de más recordar aqui una frase de uno de los grandes paladines del deporte mundial en la lucha contra el control antidoping, el ex campeón ciclista francés Jacques Anquetil:

«Estaré de acuerdo en someterme al control antidoping el dia que se sometan los deportistas de las demás manifestaciones y el dia en que se sometan también los estudiantes que realizan un examen o los ejecutivos en los momentos previos a una reunión de cierta trascendencia. Ese dia, si, me someteré voluntario al control antidoping. Mientras tanto, no.»

A Jacques Anquetil semejante actitud le costó la homologación de algo tan valioso como fue el Récord de la Hora. Y a Jacques Anquetil semejante postura le supuso muchas criticas y... algunos aplausos, que no todo el mundo se cerró en banda ante su negativa tajante a aceptar el control antidoping unicamente en el ciclismo.

Tal vez más de un lector se pre-

gunte abiertamente a qué viene el recuerdo de Anquetil. Si es para hablar del problema del doping en el ciclismo, la verdad es que la actitud del antiguo campeón francés ha sido sobradamente comentada, y si es como ocurre en esta ocasión para hablar del problema del doping en el futbol, el preámbulo puede inspirar y clarificar un temá que, según parece, requiere especial atención en España.

El 23 de febrero del presente año. el Real Madrid solicitó la implantación del control antidoping en el fútbol español. ¿Recuerdan aquellas explosivas declaraciones de Juanito? Bien, el tema se puso sobre el tapete con carácter formal por primera vez en nuestro balompié. Sin embargo, como quiera que el asunto era y sigue siendo - extraordinariamente espinoso, se le empezó a dar largas. No por parte de la Federación, no, que al fin y al cabo únicamente debe obrar en función de las decisiones que adopten los clubs en asamblea o en reuniones oficiales de otro carácter. Fueron más bien otros clubs los que,

### ERE SABER NADA DEL PROMOTOR

\*BERROCAL
 SIN MI -HA DICHO
 ALFREDO NO ES NADIE»

 «LO QUE LE MOLESTA ES QUE SEA YO QUIEN
 QUIERE DEJARLE A EL Y NO AL REVES...»



comportarse conmigo con el afecto, la camaradería y la comprensión que siempre lo había hecho. De tratarnos como amigos, con toda cordialidad y franqueza, pasó a adoptar una actitud humillante y distante para conmigo, y eso yo no lo acepto, no tengo por que aceptarlo. Yo seré campeón de Europa o no lo seré, conquistaré un titulo o lo perderé. Es la vida. Es la ley del boxeo. Unas veces se pierde y otras se gana, pero... yo sigo siendo Alfredo Evangelista.»

Cuando alguien le ha apuntado a Evangelista que Berrocal se quejaba de que había perdido dinero con él, el boxeador no se ha andado por las ramas: «Eso es lo que dice él Pero, además, suponiendo que sea verdad, que es mucho suponer, si hubiese ganado millones conmigo, ¿me habria dado más dinero del acordado? ¡No¹, no me lo habria dado; así que, si ha perdido, que peche con las consecuencias.» Más allá de las cuestiones económicas – decisivas en el pleito –, hay un tema de fondo decisivo y que Alfredo Evangelista comentó «of the re cord» en una reciente entrevista:

«La gran verdad es que yo no quiero volver por nada del mundo con Berrocal. Moralmente me ha defraudado, en el trato me ha defraudado y no quiero saber nada de él. Yo, Evangelista, soy alguien en el mundo del boxeo. El, sin mi, no es nadie. Berrocal la reconoció en América cuando me confesó que si no hubiese sido por mi no habría conocido a Cassius Clay y a otros muchos famosos en el mundo entero...»

Firmen o no un próximo contrato, las relaciones Evangelista-Berrocal nunca volverán a ser como antes. Un trato helado y sin perspectivas de entendimiento caracterizará en el futu ro los negocios entre boxeador y promotor ..., suponiendo como pretende



Berrocal, que se firme un nuevo contrato.

«A Berrocal lo que le molesta y le molesta profundamente es que sea yo quien quiera dejarle y no al revés.» Esta última frase de Evangelista revela hasta qué punto se han distanciado uno y otro en las últimas semanas. La chispa que es algo más que una chispa... han sido los 2.700.000 pesetas; pero, en el fondo, la ruptura obedece a motivos de convivencia. En el fondo, Alfredo Evangelista parece no soportar los aires displicentes de José Luis Martin Berrocal.

#### OL NECESITA CONTROL ANTIDOPING

 APLAZAR LA IMPLANTACION NO RESOLVERA NADA: AL CONTRARIO, AGRAVARA LA SITUACION

 ESCRUPULOS DE PABLO PORTA: «SE REALIZARA CUANDO SE DISPONGA DE LOS MEDIOS TECNICOS QUE GARANTICEN SU PULCRITUD»



mayoritariamente, consideraron oportuno posponer la implantación del control antidoping

En las sucesivas reuniones que los clubs de Primera han celebrado en los últimos meses — y son ya tres, si nuestra contabilidad funciona correctamente — ha vuelto a insistirse sobre el particular. El Real Madrid, concretamente, ha vuelto a la carga un poco para ser consecuente con su actitud primera del pasado mes de febrero y un mucho porque estima el asunto trascendental para el fútbol español.

Hace diez dias, cuando el tema se debatió por última vez en la Federación (con motivo de esa tercera reunión de presidentes de Primera), el presidente de la Española manifestó públicamente, entre otras muchas cosas, que «el control antidoping unicamente se realizaria cuando se dispusiera de los medios técnicos adecuados para llevarlo a efecto con plenas garantias». Este buen deseo del señor Porta de garantizar la pulcritud en el control médico es, evidente-

mente, loable, pero... ¿se van a arbitrar ya soluciones para dotar al fútbol español de medios técnicos y humanos necesarios para fijar un plazo concreto para la implantación del control antidoping? He aqui la madre del cordero. Este paso no se dará, es evidente, mientras los clubs de Primera - que el problema en Segunda y Tercera es idéntico, pero hasta la fecha nadie se lo ha planteado de manera categórica no den el paso decisivo ¿Miedo al escandalo? ¿Irresponsabilidad? ¿Turbios manejos? / Complicidad? En el fondo, estas interrogantes flotan en el ambiente. Lo haya propuesto el Real Madrid o el Sursuncorda, la gran verdad (atención) es que el futbol español necesita control antidoping.

Aplazar su implantación, lo único que conseguirá será emponzoñar el ambiente, dar lugar a que determinadas prácticas proliferen, se generalicen y conviertan un problema incipiente – muy serio, desde luego – en un mal de consecuencias imprevisibles. Y si no, al tiempo.



# TREVOR FRANCIS: «EN EL NOTTINGHAM SIEMPRE SALIMOS A GANAR»

E de reconocer que he tenido una gran cantidad de gratas sorpresas desde que me incorporé al Nottingham Forest, después de ser el primer jugador inglés que cobraba un millón de libras esterlinas por su traspaso dentro de las Islas Británicas.

tro de las Islas Británicas.

He sido muy feliz al poder ganar la Copa de Europa con un club que antes estaba considerado como un modesto y ahora es ya uno de los más grandes clubs europeos. Pero lograr ese triunfo no fue tarea fácil. Antes hubo mucha tenacidad y trabajo escondido.

Muchos amigos me han preguntado qué pienso y cómo me siento y precisamente por ello me he decidido a explicar mis impresiones en el Nottingham.

#### LA PRENSA Y YO

Me ha resultado muy molesto hablar para la prensa, porque luego cada periodista interpretaba mis propias palabras mucho más allá de lo que yo había dicho. En el club me dijeron que me quedara tranquilo y que me olvidara durante un tiempo de que existían los periodistas.

Siempre he respetado mucho a los profesionales de la prensa y la televisión y nunca tuve problemas con ellos cuando yo jugaba en el Birmingham, pero des-



Un beso a la Copa, una ilusión colmada.

«HA SIDO UNA FORMIDABLE ALEGRIA CONQUISTAR LA COPA DE EUROPA EN LA PRIMERA TEMPORADA EN MI NUEVO EQUIPO»

«NADIE PUEDE IMAGINAR EL MIEDO QUE SE PASA AL SALTAR AL CAMPO CONVERTIDO EN EL "HOMBRE DEL MILLON DE LIBRAS"»

Es una exclusiva E. P. R. (Europa Press Reportajes). London Daily Mirror



Tras la victoria de su equipo en la Copa de Europa, Trevor brinda con champán, junto a su esposa

puès del fichaje todo cambió y me vi sometido a un terrible marcaje dia y noche.

El entrenador Brian Clough me aconsejó que cambiara de número de teléfono, pero yo pensé que era una exageración y no quise hacerlo. Preferi enfrentarme cara a cara con los periodistas para que llos mismos comprobaran que; al fin y al cabo, yo no tenía tantas cosas que decir

#### EL ESTILO DE MI NUEVO EQUIPO

El Nottingham Forest se ha convertido en un equipo verdaderamente especial, porque sale en todos los partidos dispuesto a ganar. Es dificil encontrar una cosa igual. Es estupendo para los que jugamos en él mantener ese espíritu competitivo y esa sonrisa permanente, porque si perdemos sabemos que hemos hecho todo lo posible.

(En la opinión de muchos criticos, ése est el gran logro del entrenador Brian Clough, un hombre que sabe perder, pero que lucha para que su equipo gane siempre y ha sabido inocular ese germen a sus pupilos.) Para mi ha sido una satisfacción jugar rodeado de hombres de gran calidad. Ha sido sencillamente maravilloso para mi contar con su apoyo desde el primer día que vesti mi nueva camiseta.

No se puede nadie imaginar el miedo que se pasa al saltar al campo convertido en «el hombre que ha cobrado un millón de libras». Todos los ojos están fijos en ti (La prensa inglesa especializada dice

(La prensa inglesa especializada dice que el gol obtenido por Trevor Francis en la final de la Copa de Europa ha significado la total amortización de ese millón, al permitir al Nottingham participar automáticamente en el Torneo la próxima temporada).

Por lo que yo he visto en el poco tiempo que llevo con mi nuevo equipo, creo que los triunfos van a seguir ininterrumpidamente.

El entrenador ha sabido convencer a todos los jugadores de que han de rendir al cine por cien. Nadie tiene el puesto de titular asegurado.

En fin, me encuentro entre amigos. Que lo sepan todos: ése es el gran secreto de mi equipo. Y el año que viene, otra vez en la Copa de Europa, demostraremos nuestro afán de ganar siempre.



Trevor Francis, gran estrella de la selección nacional inglesa y del Nottingham, aparece con un grupo de jovencisimos jugadores juveniles que visten la camisola del equipo inglés.





Una penetración por la derecha característica del estilo, incisivo y eficaz, de Trevor Francis.



El doctor López Quiles en su despacho. Ha sido una temporada de mucho trabajo para el facultativo madridista

## DR. LOPEZ QUILES: «TODOS COMO NUEVOS, DESPUES DE LAS VACACIONES»

La lesión del defensa Camacho dio pie para los más variados comentarios.

 -NO CREO DEMASIADO EN LAS SECUELAS PSIQUICAS. UNA LESION NO CAMBIA EL TEMPERAMENTO DE UN JUGADOR»

 "¿COMO SE PUEDE HABLAR DE MALA PREPARACION FISICA DE UN EQUIPO QUE HA HECHO LA CAMPAÑA QUE HA REALIZADO EL MADRID?»

«SOLO LOS ARBITROS Y LOS ENTRENADORES PUEDEN ACABAR CON ESTE ESTADO DE COSAS»

Real Madrid desde hace diecinue-ve años, fue tajante:

Una temporada horrible.

- ¿La peor? - No sé si la peor... Pero una de las dos peores, en cuanto a lesiones de jugadores. Hubo un año en que llamaban al Madrid el «Real Ruber». Ahora le llama-rán «Real San Camilo.»

Al doctor le ha faltado de todo menos trabajo. Le ha faltado, por ejemplo, com-prensión y buen trato por parte de algu-nos periodistas. Y eso le duele. Profunda-

-¿Por qué no me preguntan?.. Lo que no se puede es escribir sin la debida in-Lo que formación. Eso no es ético. Ni es decir la

todo, a raíz de lo de Camacho. El doctor no quiere hablar del tema. Pero no puede evitar el ir diciendo frases sueltas. No quiere dar a sus palabras el carácter de una defensa propia, porque no hay culpable que defender.

Dijeron, algunos, de todo. Y ahi está Camacho curado. Y si la primera opera-ción no hubiera sido válida, bien realizada, no hubiera valido de nada, no se hubiera podido hacer la segunda. Eso lo ha reconocido todo el mundo, y lo sabe el

Según va hablando se va indignando más:

Hasta llegaron a decir que vo había discutido con el jugador y que él había reñido conmigo. Y eso no es verdad. Yo



Pirri y el doctor López Quiles. El jugador señala su tobillo.



Un momento de la intervención sufrida por Betancort en su rodilla.

 iy dicen que no se fian de mi los JUGADORES!... HE OPERADO A UN MONTON DE ELLOS Y SOY AMIGO DE TODOS»

 -JAMAS DISCUTI CON CAMACHO. SI MI OPERACION NO HUBIERA SIDO BUENA, DE NADA HUBIERA VALIDO LA SEGUNDA-

\*HAY JUGADORES VALIENTES EN EL CAMPO... QUE SE PONEN HISTERICOS POR UNA INYECCION»

hunca he discutido con Camacho ni él

Yo tuve ocasión de entrevistar a Camacho sobre el tema. En honor a la ver dad, he de decir que el jugador no habló mal en ningún momento del médico que le habia operado.

El doctor casi exclama

/Y dicen que los jugadores no se fian de mil Es absurdo. Después del llo de Camacho he operado, que recuerde aho-ra, a Corvalán, Rincón, Miguel Angel, Sol. Sabido, San José, claro, también a San Y nadie les ha obligado a que fuera yo quien les operara, por supuesto. Ceo que soy amigo de todos los jugado-res y que ellos son amigos mios. Y el que miera, que se lo pregunte.

Le digo que, cuando se es, en cierta

forma, un hombre publico, hay que char con esas cosas. Y el doctor López Quiles lo comprende. Aunque le siga pa-

Mire, voy a contarle una anécdota. No hace mucho, en el campo, había un corrillo de periodistas, comentando lo de Camacho. Yo les dije lo que crei oportuno. Y a uno de ellos, en particular: «¿Y por qué no dicen ustedes, cuando todo sale perfectamente, que la operación ha sido un éxito?» Y me respondió: «Es que, si dijéramos eso, doctor, seria propaganda para usted.» El doctor se da cuenta de que, para no

querer hablar, ha hablado demasiado.

dice, un tanto descorazonado ¡En fin!, vamos a dejar el tema. Dice usted que ha sido un año horri-

ble. Y no hay más que contar el número de lesiones. Sin embargo, a juzgar por las sanciones impuestas, el año ha sido más pacifico en los campos. ¿Cómo se explica esto

No sé. Pero el año ha sido fatal. ¿Será que han aprendido los jugado res a dar leña sin que se note?

Puede ser, desde luego. Recuerdo casos... Cuando le fracturaron el tobillo a Pirri, ni siquiera se pitó falta en aquella jugada. Y cuando le hicieron polvo la rodilla a Betancort, me acuerdo que fue en Valencia, el delantero siguió con la pelota y marcó un gol que fue el de la victoria para el Valencia. Es posible que muchos golpes no se noten

O sea, que el fútbol sigue siendo du

Por supuesto. Hay mucho juego sub-

Y en su opinión, ¿quién puede aca-con este estado de cosas?

En mi opinión, los árbitros y los en-trenadores. Los árbitros, aplicando el reglamento como Dios manda; y los entrenadores, mentalizando a los jugadores para que actuen con limpieza

Todos los equipos han jugado la Li ga, y ninguno, o casi ninguno, tiene tan tos lesionados como el Madrid... Permitame que recurra a un tópico,

porque es una tremenda verdad. Es que los equipos vienen a Madrid a matarse. Hacen lo imposible por ganar aqui, por lo que parece ser que eso significa. Y, claro, se notan las consecuencias. Pero no ha sido sólo el Madrid el castigado por las lesiones. Constantemente se están produciendo bajas por lesiones en muchos equipos

Las lesiones, normalmente, aunque no sean graves, ¿no suelen dejar secue

No. normalmente, no. Por fortuna, la mayoria, la inmensa mayoria de los jugadores pueden volver a actuar con pleno

rendimiento ¿Y las consecuencias psiquicas? Yo no creo demasiado en ellas. Creo que, cuando un jugador se cura, vuelve a jugar lo mismo que lo hacía. No creo que una lesión le cambie a un jugador el temperamento

¿Suelen ser los futbolistas valientes en la consulta?

Bueno, ahi... varia mucho de unos a otros. Desde luego, no tiene nada que ver, en muchos casos, su comportamiento en el campo de fútbol y en la consulta.

Algún ejemplo.

No sé si se debe decir... Aunque se puede, claro. Por ejemplo, y cito a ese jugador porque ya no está en activo, na die puede decir que Zoco no fuera valien-te en el campo. Era un fenómeno. Bueno

pues el ponerle una inyección era una empresa dificil. Las pasaba negras. Se ponía histérico. Si, eso pasa a veces. Y al reves. Porque, por ejemplo, Junquera por citar un caso contrario, parecia que disfrutaba con las inyecciones. El mismo iba y decia: «Doctor, póngame una inyec ción en este dedo, que me duele un poco.» Parecia que hasta le gustaba.

Eso de las inyecciones... las infiltra ciones... ¿Nunca se anestesia a un hom

bre para que pueda jugar, aunque no esté en las condiciones óptimas? Nunca. En el Madrid jamás hemos hecho eso ni nada parecido. Se puede poner a un lesionado un tratamiento in tensivo para que cure pronto. Pero infil trarle una anestesia para que pueda jugar lesionado, jamás. Y hay casos en que es el mismo jugador el que lo pide. Sin ir más lejos, en el partido contra el Sevilla. Sabido se lesiono. Quería terminar el par Sabido se residiro. Cuena terminar a par-tido como fuera, porque nos quedába-mos sólo con diez hombres en el campo. Y no se lo consenti. Molowny, además, para eso es tajante. Aunque el jugador esté bien, si no le ve en las mejores con-diciones, prefiere que descanse

Volviendo a lo de las muchas lesiones del Madrid, / no podrán deberse algu-

nas a una preparación física deficiente? No, desde luego que no. ¿Cómo se puede decir de un equipo que tiene una preparación física deficiente cuando ha hecho la campaña que ha hecho? Inmejorable, si nos atenemos a los resultados. Porque yo, como simple aficionado, digo esto: el que mejor jugaba al fútbol era el Gijón. De acuerdo. Pero fue alli el Madrid y le ganó. Y además aplaudieron al Madrid. ¿Cómo se puede decir que tiene una preparación física deficiente?

Ahora se dice que se va a establecer un control antidoping en el futbol. ¿Que le parece la idea?

Bien.

¿Conveniente, o necesario ; Conveniente, siempre. Y necesario en algunos casos. Porque ¿quién puede impedir ahora que un jugador tome lo que quiera? Tampoco, creo, seria necesario que se sometiera a la prueba a todos los jugadores. Podría hacerse por sorteo todos, sabiendo que les podría tocar a

ellos, pondrian cuidado. ¿no? Y de cara a la próxima temporada. cree que todos los que actualmente es tán lesionados en el Madrid podrán ren-dir al máximo?

Por supuesto que si. Después de es tas vacaciones, todos, como nuevos. Completamente recuperados. Lo más grave, si cabe, fue lo de Miguel Angel. Y ahí está

Escribe: HERAS LOBATO



Zoco, al que vemos disputando virilmente una pelota a Gárate, temblaba ante una invección.

## LANE... se qued

LEGO sin guardaespaldas que le protegieran. Sin secretarios particulares y abogados que le aconsejen lo que tiene que decir y elegir a los entrevistadores que convengan. Tampoco tiene el aire con infulas incluidas— de «divo» de la Scala futbolistica italia-

¿Villa? No, no tengo villa. Simplemente, un piso, como cualquiera, sin demasiados aspavientos.

Sus piernas son, actualmente, las más caras del mundo mucho más que las de la norteamericana de origen alemán Maria Magdalena von Losch, más conocida como Marlene Dietrich.

Su fútbol es alucinante y sus goles cuestan oro en polvo. La cotización del «ragazzo» del Lanerossi Vicenza está en 5.000.000 de dólares USA. Unos 350 millones de pesetas, aproximadamente, al cambio.

Su salto a la fama lo dio agui mismo, en Madrid. En España...

«Ma...», internacionalmente, creo que si. Era el segundo partido que vestia la casaca de la selección italiana. Pero en mi país era muy conocido. Como el máximo goleador del Lanerossi Vicenza.

Parece frágil, por su complexión delgada, pero no lo es. Tiene, al mismo tiempo, un aire, un parecido, a Gianni Rivera, a pesar de su perilla de hace un par de días y sus ojos somnolientos. No es Rivera, pero puede llevar el mismo camino, teniendo en cuenta sus innatas cualidades.

El 25 de enero de 1978, antes de los preparativos para los Mundiales de Argentina, se jugó un compromiso en el estadio de Chamartin entre España e Italia. Hubo criticas para la «squadra» de Enzo Berzot, que aprovechó el amistoso para probar a varios valores jóvenes. La ausencia de Causio y Bettega, como otros, provocaron mucha polémica. Pero el combinado español, con todos sus titulares, tuvo que echar el resto - especialmente la defensa para evitar un empate o una derrota que parecia inevitable. España se hundió en el segundo tiempo, y no mostró más que defectos, mientras que Italia descubrió a Paolo Rossi.

Cierto. Pero no sólo criticó a la selección italiana la prensa española. Recuerdo



Jugadores de la selección Resto del Mundo, que entrenaron en Madrid. El grupo està integrado de la siguiente forma: de pie, de izquierda a derecha, Cabrini, Boniek, Asensi, Pereda (técnico) y Pezzey; agachados, Tardelli, Rossi, Koncilia y Kaltz. (Fotos Gálvez.)

El «nuovo bambino d'oro» de Italia 

Su tasación: cinco millones de dólares 

No quiere irse del Calcio transalpino 

Afirma que el fútbol español es similar al que se juega en «la bota» 

Carrasco le ha maravillado en la final de la Recopa de Europa.

Por Miguel MIRO

que también lo hizo la de nuestro pais antes del partido. Luego, los comentarios cambiaron como también en los Mundiales.

Alli, Rossi ha sido la explosión.

Así fue como me consideraron los periodistas argentinos: Explosión-Rossi. Y en cierto modo, el torneo mundial sirvió para que reconocieran mi fútbol, mis cualidades. Alli salté a la fama. El Mundial ha sido una especie, de vitrina para mi, y no puedo dejar de reconocerlo. Aunque yo siempre soy el mismo.

Sencillo, jovial y dicharachero Hasta le gusta gastar bromas con los periodistas, teniendo en cuenta su juventud: «Cumpliré veintitrés en septiembre.» Paolo Rossi se consagró como el jugadorrevelación de los Mundiales argentinos.

Por sus goles... Aunque todavia tenemos grabada la magnifica pared Bettega-Rossi-Bettega, que supuso el tanto del triunfo de Italia sobre Argentina... ¿ Recuerda?

Si, si... Pero hice lo que debia, simplemente. Bettega hizo todo el trabajo en aquella jugada. Paolo Rossi está cansado, pero prefiere seguir de pie, antes de subir a la habitación del hotel, en Madrid. No quiere dejar de contestar ninguna pregunta. Causio, sin embargo, como Cabrini y Tardelli, prefirió eludir a los periodistas, en busca de la cama, para descansar un buen rato.

Hay «divos» y «divos» diria un colega.

#### MILAN Y JUVENTUS SE LO DISPUTAN

No es novedad para nadie que Rossi cambie de equipo para la temporada 1979-80. Máxime teniendo en cuenta que el Lanerossi militará en Segunda División de la Liga italiana. No obstante, todavía no se sabe si vestirá la camiseta albinegra de «la Juve» o la rojinegra del Milán, campeón de la pasada campaña.

-¿Cuándo se abre el período de pases?

En Italia, del primero al 18 de julio próximo. En esas fechas sabré mi futuro.

Milan o Juventus?

«Ma...», no lo sé. Aunque por referencias tengo entendido que ésos son los dos clubs que pretenden mis servicios. Milán o Torino será mi destino.

¿Tiene alguna preferencia?

 No, porque son dos «bravos» clubs y creo que me adaptaré bien.

O una de dos: formar tándem, otra vez, con Bettega en «la Juve» de Torino o con el máximo goleador de la Liga italiana, Chiodi, ¿no es asi?

Por supuesto. Pero el traspaso no depende de mí, sino del Lanerossi. Tengo mi opinión al respecto. Más que nada porque los esquemas de los dos equipos son totalmente distintos. El Milán, campeón 1978-79, sólo actúa con un solo hombre en punta: Chiodi. Y «la» Juventus lo hace con dos y, a veces, con tres...

¿Y si surgiera una propuesta del extranjero?

Yo no me iria del Calcio italiano. Ahora que soy joven pienso quedarme en mi tierra. No me interesa salir al extranjero. No obstante, más adelante, cuando tenga veintinueve o treinta años, quizá acepte militar en otro club que no sea de mi patria.

#### «IL NUOVO BAMBINO D'ORO»

Su fama ha sido fulgurante. Y su actuación en los pasados Mundiales le han significado una alta cotización en el mercado nacional del Calcio.

¿Es cierto que se retira Rivera?

Sé la noticia a través de los periódicos

¿Será Rossi el «nuovo bambino d'oro»?

Es muy difícil decir que voy a ser el sustituto de Rivera. Y seria una gran carga para mi si me contrata el Milán. Yo creo que tenemos características distintas. Y Gianni tiene mucha más sapiencia. Será muy problemático hacer olvidar a un futbolista que prácticamente ha nacido, criado y crecido en la sociedad milanesa.

Afirma, del mismo modo, que el equipo milanés ha tenido una gran regularidad en el campeonato que acaba de terminar, «Ha estado "molto forte".»

Rossi y Rivera, coincidencia, empiezan por «R»....

Eso no quiere decir nada También yo soy soltero... {Y «play-boy»?

¿Quién le ha dicho eso? No. No soy un «play-boy». Me gusta divertirme como a cualquiera de mi misma edad.

¿ Qué porcentaje cobrará de los cinco millones de dólares que piden por su traspaso?

No lo sé. Esto lo tendremos que discutir.

¿Un veinte por ciento?

... Una quinta parte. Un millón de dólares... No lo sé. Hace siete u ocho años, los futbolistas italianos percibian sólo el cinco o seis por ciento del dinero de traspaso de club a club. Ahora es otra cosa. Por supuesto que el porcentaje será mayor. Quizá un quince o un veinte por ciento, pero no lo sé seguro. Habrá que sentarse a conversarlo.

¿Sabe que se modificará el derecho de retención en España, cuando lo apruebe el pleno del mes de julio?

Ha sido un gran paso. En Italia los jugadores han conseguido casi todas las reivindicaciones que pretendíamos.

#### **DETESTA LA VIOLENCIA**

Es un chico alegre, sencillo, pese a su gran popularidad. Le gusta el fútbol-arte y confiesa que siempre ha to-

## arà sin... ROSSI





mado muy en serio su profesión.

¿Es cierto que detesta la violencia?

 Creo que a cualquiera que le guste verdaderamente el fútbol, como deporte, tiene que detestar las patadas y la violencia.

-¿Se quejó en los Mundiales?

- ¡Hombre! ¡Ya me contară usted! En la selección argentina, por ejemplo, hay dos jugadores que suelen «pasarse» en sus entradas: Passarella y Gallego.

Acaso en...

No me dejó terminar.

 Si, en Italia hay dureza, pero menos. Y sin mala intención.

Su pared con Bettega en el Argentina-Italia fue un espaldarazo a su carrera deportiva. Debutó en la selección italiana el 21 de diciembre de 1977, en Lieja, frente al combinado belga. Nació en Pratto (Toscana), y ha rebajado su producción de goles en la última temporada.

Por qué?

He retrocedido, si. De veinticuatro goles que marqué en la campaña 1977-78, sólo llegué a quince la pasada. Todo es cuestión del juego colectivo y de la inspiración de cada cual. Empero, pienso que no he hecho mala campaña. Aparte que los marcajes han sido más severos.

-¿Qué opinión le mereció el equipo campeón del mundo?

-¿Argentina?

Si.

-Sinceramente, debo de-



cirle que me gustó más la selección albiceleste en Berna que en los Mundiales pasados. Ha mejorado muchisimo. Y creo que Maradona es un «bravo» futbolista.

#### CARRASCO, UN FENOMENO

Habló, por arriba, del fútbol español. Confesó que era muy similar al italiano: «Tiene temperamento, técnica...; es latino.» Y puede que tenga que enfrentarse —depende del sorteo — con el Real Madrid, si ficha por el Milán. Incluso en el Trofeo Santiago Bernabéu, que se dirimirá a finales del mes de agosto.

-¿Ha visto el partido Barcelona-Fortuna de Dusseldorf, en la final de la Recopa?

—Sí, a través de la pequeña pantalla. Ha sido un partido muy «bello». Muy interesante. Más que nada por el fútbol que se practicó y los goles. Fueron siete...

¿Quién le gustó? ¿Neeskens, acaso?

 Neeskens es un jugador famoso e internacional. Me gustó el equipo del Barcelona...

Se queda pensativo y agrega:

- Carrasco, para mi, ha sido el mejor jugador del campo. Es un chico que no conocia. Es un fenómeno.

Por tres veces visitó la península Ibérica: en 1976, con la selección junior, que jugó en Barcelona; el 25 de enero de 1978 y, últimamente, en la concentración de la selección mundial.

Paolo Rossi tendrá veinticinco años en 1982 y seguramente será una de las estrellas de Italia para los Mundiales de España. Aunque para llegar a la fase final estar entre los 24 equipos la «squadra azzurria» tendrá que clasificarse.

Su forma de ser y comportarse (de «divo», nada) ha
sorprendido a más de uno.
Los cinco millones de dólares que pide el Lanerossi no
se le han subido a la cabeza;
tampoco su actuación en los
pasados Mundiales. Sigue
siendo sencillo «alegre»,
confirma— y no ha cambiado
en su forma de ser. Aun
cuando le catalogan como el
nuevo «bambino d'oro» de
Italia.

Por Madrid pasaron las piernas más caras del mundo.

Y no eran, precisamente, las de Marlene Dietrich. DE NUEVO SONO SU HORA COMO TECNICO

## LUIS ARAGONES, EN SU APOSENTO ROJIBLANCO

- «EL CARGO DE SECRETARIO TECNICO NO ES MAS COMODO. ES MENOS DE ESCAPARATE»
- *«ESTOY DISPUESTO A* SUFRIR. EN EL FONDO. ME GUSTA ENTRENAR»
- «TODOS LOS PREPARADORES TENEMOS **UNA MALETA CON RUEDAS»**
- **«¿MI SERIO CARACTER?** NO SE SI ME PERJUDICA O ME **BENEFICIA»**
- «PERO LOS JUGADORES SABEN QUE SOY EXIGENTE Y QUE LLAMO AL PAN, PAN, Y AL VINO, VINO»
- «NO ASEGURO UN TITULO; SI AFIRMO QUE VAMOS A TRABAJAR AL MAXIMO PARA **CONSEGUIRLO**»
- **«AYALA PUEDE RENDIR** MAS: ME GUSTA CREER EN LA GENTE Y FL LO SABE»
- *«EL FUTBOL ESPAÑOL NO* ESTA EN UN MOMENTO BOYANTE»
- «PERO HEMOS GANADO EN RAZA Y EN CONDICION FISICA»



La firma que le confirma como entrenador.



En el césped del Vicente Calderón.



Por Luis Miguel GONZALEZ

UE una de estas últimas mañanas del mes de junio. Me acerqué al estadio. Andaba el sol alto, en el trono del mediodia. Dos hombres por las gradas de uno de los fondos: Martinez Jayo y «Palin» González. El técnico observa y da ánimos. «¡Vamos, vamos. Un poquito más!» El jugador se esfuerza haciendo el «salto de la rana» por los desiertos y soleados graderios.

Jayo, ¿donde está Luis?

En el gimnasio. Sube por aquellas escaleras y, a la derecha, hay una puerta. Allí le ve-

De la luz del dia, a la oscuridad de los frios pasillos. La puerta está entreabierta. Bajo techo, con apenas unos rayos de luz que se filtran por unos reducidos ventanales, Luis Aragonés pasea de un lado a otro, se detiene v clava su mirada en cómo realizan los ejercicios que él ordena. En el centro del amplio rectángulo de cemento, la imáquina del amor», como la llaman los jugadores. Una especie de laula sin cerrar, con barrotes en distintas direcciones y puntos de apoyo. Tres jóvenes jugadores rojiblancos sudan la gota gorda. Por su frente resbala el sudor. Victor, Prados y Fraguas soplan de vez en cuando intentando amortiguar el cansancio. «Usted, cinco veces más...!» «¡Y usted, diez...!» Da una palmada y las piernas y los brazos de estos mozos se mueven a buen ritmo. El silencio se rompe con el chirriar de los eies y los muelles. Luis, camiseta granate y calzón azul, echa una mirada a su reloj.

Llegan Martinez Jayo y «Palín» González. El preparador rojiblanco se interesa por los ejercicios que ha realizado el ex ravista, quien, antes de incorporarse a la «máquina del amor», comenta con voz tenue: «Me mareo un pocola Al rato, «Palína González se mete entre los barrotes, y sus piernas suben y bajan para fortalecer más su dañada rodilla.

Luis echa otra mirada a su reloj y dice con voz seca y rotunda: «¡Basta!»

Jadeantes, con el cansancio refleiado en sus rostros, los cuatro discípulos dan una vuelta y media por las gradas del estadio. El sol calienta, y Luis, caminando despacio, va serio y pensativo. Su habitual semblante no le abandona.

De nuevo, sonó la hora de Luis Aragonés.

Bajamos hasta la antesala de vestuarios y, antes de franquear la puerta, me dice: «Espere un momento. Tengo que hacer una llamada telefónica.»

Consumo un par de cigarrillos mientras le espero. Porque el «momento» se alargo hasta media hora. Sale de la caseta. aún con la indumentaria de trabajo, y se retrepa en una butaca. Otra vez tendrá como aposento, jornada tras jornada, el banquillo. Atrás quedó su etapa de secretario técnico. Y, para iniciar la charla, se la recuerdo.

¿Qué tal estuvo entre bastidores?

Me ha venido muy bien ese cargo para mirar el fútbol desde otra perspectiva, desde otra linea. Conocer categorias que, antes, no podía ver por estar de entrenador.

Ventajas de ese cargo que va archivó?

Es un trabajo distinto. No estás en candelero, pero tiene su responsabilidad.

/Y más cómodo, no?

No es que sea más cómodo. Es menos espectacular. No es de escaparate.

En ese año de secretario técnico, ¿cuántos valores descubrió?

Varios. He visto chicos con condiciones que pueden acabar en equipos grandes. Pero no los venden o los traspasan. Y, si se habla en este sentido, las cifras son desorbitadas. Por otro lado, también vi jugadores de los conjuntos de arriba, que están en el ânimo de todos, pero que son intransferibles.

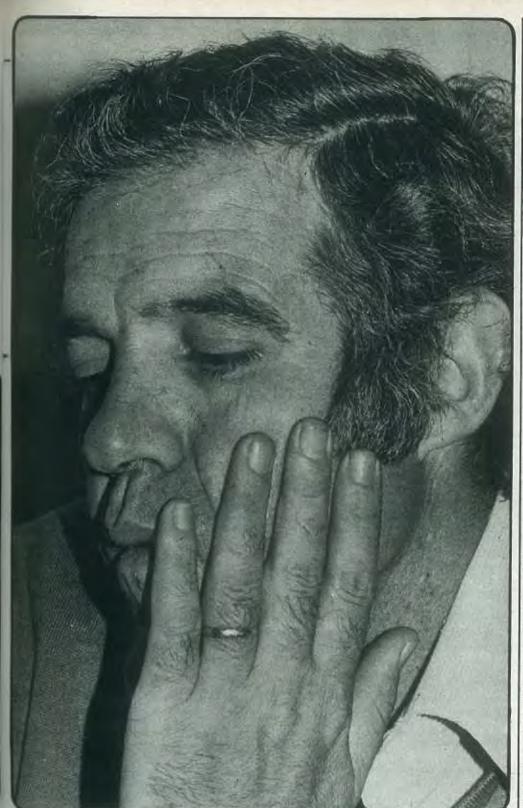
Vamos que, entre viajes y ver las categorias inferiores, no ha sufrido la tensión del banqui-

Sufrir, desde luego, no se sufre en ese cargo.

Ahora, de nuevo, / dispuesto a padecer?

Si. Estoy dispuesto a sufrir. Me ofrecieron el cargo y es muy dificil decir que no. En el fondo, me gusta el puesto de entrena-

Lo ha dicho convencido, sin dudar un ápice.



#### «SOY EXIGENTE»

Habla que recordar un poco su pasado. Aquella larga trayectoria como futbolista. Luis ha tacado ciertas conclusiones.

-¿Qué cambió de su etapa de lugador a la actual?

Pienso que todo cambió, en peneral, en la vida. No sólo en el futbol sino en todos los órdenes. Ahora se es en cualquier faceta de la vida menos sumiso que antes. ¿Menos responsabilidad? Puede ser. Aunque en aquella época también los habia que no eran muy responsables. Si al jugador se le habla, se dialoga con el, adquiere esa responsabilidad. Aunque, también como en todo, no hay regla sin excepción.

Apenas hay espectáculo en un partido, ¿no cree?

En mi opinión, el fútbol cambió para mejor. Anteriormente había un nivel bajo, medo y alto. Ahora está todo más cerca. Existe más igualdad. La condición fisica y la raza han mejorado. Chavales que con dieciséis o diecisiete años miden uno ochenta o uno noventa. Quizá el fútbol es más feo ahora porque faltan jugadores brillantes. Pero, ya le digo, en condición física se ha ganado.

 Sin embargo, cuando traspasamos nuestras fronteras...

Luis sabe por dónde voy y se anticipa a decirme:

Cierto es que no estamos en un momento boyante. Pero se está trabajando y, tarde o temprano, veremos los frutos. Faltan esos cuatro o cinco hombres con buen tono, que levantan a un equipo y a una nación, futbolisticamente hablando.

-¿Faltan lideres?

Si quiere los calificamos asi.

-¿También en el Atlético faltan esos hombres?

 No pienso que sea cuestión de tener un hombre que sea lider de la formación. Hacen falta cuatro o cinco jugadores que adquieran esa responsabilidad. Que, en el campo, infundan ánimos y garra para ganar los encuentros.

¿Es lo que busca Luis?

Luis busca y pretende que toda la plantilla se responsabilice al máximo. Que cualquiera de ellos pueda ser lider, para crear un pasillo de seguridad en el equipo.

Dicen que es muy exigente. Es cierto?

Sí, lo reconozco, soy exigente. Con diálogo y razonando, al jugador no le gusta que se le exija.

Cuando le digo que si ha leido el decálogo o los «diez mandamientos» que pretende Boskov para la plantilla del Real Madrid, este hombre serio por naturaleza se rie discretamente. Es una risa sincera, sin ánimo de molestar. Porque, rápidamente, Luis aclara:  Yo respeto todas las opiniones.

Y, tras unos segundos de silencio, insisto:

¿Leyó esas normas?

¿Y qué opina?

 Que serian ideales, pero también hay que ser humano con el futbolista y hay que comprender que necesita distraerse.
 Pienso que en fútbol se puede llevar una vida normal con unas medidas.

-¿ Acepta que algunos de sus jugadores fumen?

Lo ideal es que no fumen, pero no se puede estar detrás de ellos todo el día. El que quiera lo va a hacer. Porque, incluso, se puede meter en un servicio a fumar.

-Luis, en este aspecto, no predica con el ejemplo...

Es muy distinta la vida de entrenador a la de jugador.

Por cierto, hablando de técnicos, ¿qué opina de la ANEF?

No puedo hablar con mucho conocimiento de causa, ya que estuve ocupado en otros menesteres y no sé sus proyectos. Creo que es interesante. Ahora trataré de saber las lineas que hay marcadas y lo que se pretende. ¿Que si estoy afiliado a la ANEF? No. Todavía no.

 Usted, Luis, no tiene el problema de otros preparadores...

A qué se refiere?

A que en el Atlético de Madrid un puesto lo tiene, prácticamente, asegurado...

Hasta ahora, afortunadamente, así ha sido. Siempre dije, y lo mantengo, que ésta es mi segunda casa, pero...

¿Qué...?

Todos los entrenadores tenemos una maleta con ruedas.

La de Luis Aragonés, hasta ahora, no ha necesitado ser hinchada para su traslado.

#### SU CARACTER

Su seriedad es manifiesta. Ni en horas de júbilo, cuando el equipo tuvo sones de grandeza bajo su batuta, ni en momentos amargos, cuando también bajo su dirección se tambaleó la nave rojiblanca. Luis es asi. Y él mismo lo reconoce:

¿Mi carácter? No sé si me perjudica o me beneficia. Los jugadores me conocen y saben que soy una persona recta dentro de mi profesión.

Tres torneos a afrontar. ¿Se atreve a asegurar un título?

Es algo que no se puede asegurar. Lo que si afirmo es que vamos a trabajar al máximo para conseguir un campeonato. Y sé que todos vamos a poner el máximo empeño: desde el presidente del club, directivos, jugadores, afición, técnicos y algo de apoyo por parte de la prensa.

Por cierto que, a pesar de su carácter, Luis tiene buena prensa, ¿eh?

No me quejo. Creo que tengo buena prensa. Trato a todo el mundo igual, lo cual no quiere decir que me lleve mal con alguien. Eso si; llamo al pan, pan, y al vino, vino. Pienso que la mayoría se da cuenta de eso. -¿También los jugadores?

- Tambiéri. Algunos de los que hay en la plantilla han sido compañeros. Ni tengo varita: mágica ni nada por el estillo, ya que en fútbol está todo inventado.

¿Un plantel para afrontar la temporada con garantias de éxito?

Si. Tenemos una buena plantilla. Ya hemos hablado algo en la gira que hicimos por América. Todos nos tenemos que sacrificar para llevar al Atlético de Madrid donde se merece.

-¿También clarló con Rubén Ayala?

Hablé con todos.

Se lo digo porque se comenta que Luis y Ayala son amigos.

Soy amigo de todos. Ayala puede rendir más. Y él lo sabe. He sacado la cara por él porque sé que es un jugador aprovechable. Me gusta creer en la gente. Y confio y espero que rinda al máximo. Soy el primero que les doy buenos consejos, ya que el beneficio va a ser para elíos.

Vamos que, a veces, se Convierte en un padre para sus jugadores...

Si aconsejar, dialogar y querer lo mejor para ellos, que a fin de cuentas es para el club y para todos, es ser un padre, entonces si lo soy.

Luis, económicamente, ¿què tal se portó el club?

Nunca tuve problemas con el club en este aspecto. Ni en mi última etapa de jugador. Ahora, tampoco van a existir dificultades.

- ¿No le preocupa la cuestión monetaria?

Me preocupa como a todos. Ni soy millonario ni tengo el futuro resuelto. Tengo una familia que mantener y hay que seguir luchando y trabajando.

Cuatro hembras y un varón alegran el hogar de los señores de Aragonés.

¿Le gustaría que su hijo fuera futbolista?

Si. Me gustaria, pero, sin que abandonara los estudios.

Luis, como epilogo, ¿qué le pediria a la afición rojiblanca?

Le agradezco esta pregunta. Sólo le pido una cosa: que no
se impaciente. Sé que paga y
que tiene derecho a exigir, pero
que también tenga en cuenta
que lograr un título no es nada
fácil. Por eso, que no escatime
nunca el apoyo a estos colores.
Y si se mete con alguien, que
sea conmigo, no con los chicos.
Hay jugadores a los que los gritos del público en su contra les
afecta mucho.

Apoya sus manos en la mesa y se levanta. Fue una larga y tendida conversación.

-¡Adiós!

Adiós, Luis!

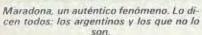
Se introdujo en el vestuario. Fuera, en el estadio, el sol seguia calentando.

No cabe duda que su hora como técnico vuelve a sonar. Otra vez, a partir de cero. Luis Aragonés reapareció en el banquillo rojiblanco.

## LOS MEJORES BOMBONES, EN LA «BO «AS-COLOR» ESTUVO EN LA VICTORIA DE LOS «FIFOS» SOBRE LOS CAMPEONES DEL MUNDO











Maradona, un auténtico fenómeno. Lo di-cen todos: los argentinos y los que no lo Las banderas de los países a los que pertenecen los jugadores de la selección de la Krol recibe la Copa de manos del presi-son. dente Videla.

#### **MBONERA**»





La selección llamada Resto del Mundo, que realizó un gran , papel en la «bombonera».



Argentina, campeona del mundo, sufrió su primera derrota después del Mundial.



El representante español, el barcelonista Asensi, fue uno de los más destacados. Al llegar a Madrid, el resto de sus compañeros le regaló el trofeo conquistado en Buenos Aires.



Los «fidos» celebran el triunfo. Algunos, con la camiseta de Argentina, como Asensi



Un lance del encuentro.

UE no, que no, que no puede Menotti con Bearzot... Parece el estribillo de una cancioncilla futbolera, pero no lo es. Se trata de una realidad casi, casi vaplastante» para el técnico de los campeones del mundo. Porque, como ustedes saben por la prensa diaria, Argentina se ha enfrentado a la selección del resto del mundo, a una selección FIFA, para conmemorar el primer aniversario de su hegemonia en el fútbol del planeta Tierra... Y ha sido una «debacle» para los campeones, más que por el resultado - sólo perdieron por dos goles a uno-, por el «baño» que les dieron los «fifos». Y es lo dicho: Menotti sigue sin poder con Bearzot, al que no ha conseguido nunca ganar. El «flaco» Menotti justificó el «tropiezo» de su equipo diciendo esta frase para la historia: «Lo malo fue correr mucho y jugar poco.» Mal, muy mal lo iba a pasar el emistere criolo en nuestro fútbol; como mal lo pasó Argentina en este lance, ya que fue superada apabullantemente superada por sus rivales europeos-americanos, en cuyo cuadro brillaron con luz muy propia Asensi, Krol, Pezzey y Platini. En la selección argentina sólo se salvó Maradona, que fue, además, el autor del gol de los campeones. Un gran tanto, por cierto. En el once «fifo» los realizadores fueron Galván (en propia puerta) y Zito. Total, el festejo del aniversario, que tuvo por escenario la «bombonera» del River Plate -su verdadero nombre es estadio Monumental de Buenos Aires , fue algo triste para los «festejados», aunque, por aquello de que los duelos con pan son menos, hay que dejar constancia de una recaudación fabulosa: ¡1.300.000 dólares! Casi nada. ¡Ah!, y se lanzaron nada menos que catorce toneladas de papel. Y AS-COLOR estuvo alli como testigo directo del acontecimiento. Estas fueron las formaciones de ambos equipos: Argentina: Fillol; Olquin, Galván, Pasarela, Tarantini; Ardile, Gallego, Maradona; Houssemann, Luque y Valencia. En el minuto treinta y cinco del segundo tiempo, Luque, lesionado, dejó su puesto a Outes.

Selección resto del mundo: Leao: Kaltz, Pezzey, Krol, Cabrini: Platini, Tardelli, Asensi: Causio, Rossi y Bonick. En el segundo tiempo. Koncilia sustituyó a Leao: Toninho a Cabrini y Zito a Platini. Arbitró el israeli Abraham Keli, que expulsó a Tardelli por entrada antirreglamentaria a Maradona.

## RECAUDACION

- PARA MENOTTI, LO MALO FUE CORRER MUCHO Y JUGAR POCO
- BEARZOT, UN TECNICO PRIVILEGIADO: NUNCA LE GANO ARGENTINA
- MARADONA, UN GOL PARA LA HISTORIA
- KROL, EL MEJOR LIBERO DEL MUNDO
- CATORCE TONELADAS DE PAPEL POR LOS AIRES

L lunes 25, organizado por el diario «Clarin», de Buenos Aires, y la AFA (Asociación del Fútbol Argentino), jugaron el seleccionado dirigido por Menotti y el equipo Resto del Mundo. El encuentro tenía dos motivos: festejar el primer aniversario de Argentina, campeón del mundo, y, por otra parte, juntar dinero para la construcción de un polideportivo para uso exclusivo de las selecciones argentinas, mayor, juveniles, amateurs, etc. Algo más de ¡ 1.300.000 dólares! de recaudación justificaron la empresa. La fiesta, algo empañada por el 1-2 logrado por los visitantes, no alcanzó a malograr un verdadero espectáculo de fútbol. El estadio del River Plate, escenario del electrizante partido Argentina-Holanda, en el que los suramericanos se proclamaron los mejores del mundo, esta vez también estuvo a tope. Ni un solo sitio. Es más, tres días antes del macht se habian agotado las entradas.

El incremento de la pasión por el fútbol en Argentina no sólo se vio reflejado por el estadio del River, a tope y con gente fuera, sino que incluso la práctica del Resto del Mundo con los juveniles del Banfield, que dirigieron Chus Pereda y Enzo Bearzot, fue seguida por más de 15.000 aficionados, que se dieron cita para ver «a las estrellas internacionales». Ganó el equipo dirigido por Bearzot 8 a 0; un resultado, aunque informal, que daba la tónica de que empezaban a prepararse bien cara al partido con Argentina.

#### LAS EXPLICACIONES DE MENOTTI

El técnico argentino, tras el partido, se presentó, serio, en la sala de conferencias de prensa. Esto fue lo que dijo: Tropezamos con la dificultad de correr demasiado y jugar poco. Pienso que la responsabilidad excesiva traicionó a los jugadores, que no conservaron la línea de juego. Cuando pasan cosas como éstas no es extraño que el equipo pierda.

Cuando se le preguntó a Menotti hasta qué punto puede afectar esta derrota a la selección, respondió:

Si se sacan conclusiones inteligentes, una derrota puede llegar a ser útil. El fútbol es un juego, y en todo juego hay tres posibilidades: ganar, empatar o perder. Nos tocô perder, y punto. Lo que si me preocupa es el no haber jugado bien. Es verdad también que cada vez que tenemos una mayor obsesión por jugar bien, ganar, dar espectáculo. Todo esto es muy válido, pero si se convierte en una carga, en una responabilidad tremenda, la cosa ya no camina tan bien. La última gira por Europa, invictos, demostró que jugamos mejor fuera que en casa, y eso se debe a que los jugadores no se sienten tan comprometidos con el público argentino desde que se obtuvo el titulo.

#### LA ALEGRIA DE BEARZOT

Al final del 2-1, favorable al Resto del Mundo. Bearzot saltó de alegría y se abrazaua con jugadores y ayudantes. Luego, en la conferencia de prensa, al pedirle los periodistas que hiciera un paralelo entre este combinado argentino y el de hace un año, respondió:

Yo prefiero comparar al equipo argentino actual y al que estuvo hace poco por Europa. Y en los dos casos puede decirse que vimos a un equipo combativo, que ahora no cae en individualismos excesivos y que es muy fuerte, uno de los planteles más fuertes del mundo entero.

Krol recibe el trofeo en disputa al terminar el partido



Enzo Bearzot saluda a Menotti.



## E ASOMBRO: i1.300.000 DOLARES!





Dos imágenes del gran gol de Maradona.



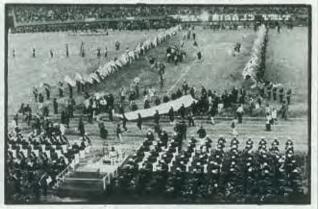
Asensi recibe la Navaja de Oro de manos del maestro interna-



Tardelli y Cabrini abandonan el estadio del Racing, después de presenciar el partido Racing-River.



Asensi, Bearzot, Paolo Rossi y Causio, momentos antes de celebrar una conferencia de prensa.



Aspecto que ofrecia el estadio del River Plate antes de comenzar el partido.

He dicho más de una vez que Argentina liene tres jugadores que son mis preferidos: Fillol, un portero excepcional, de gran jerarquía internacional; Pasarella, un defensor fuera de serie, y ese «ragazzino» Maradona, que conquistó un gol que solamente un fenómeno puede realizar.

Y finalizó el técnico italiano:

No puedo quejarme; con Italia fuimos los únicos que le ganamos a Argenma en el Mundial; luego, empatamos en
floma, hace pocos días, en un brillante
partido que pudo haber ganado cualquiema, y ahora esta alegría de vencer con el
flesto del Mundo... De verdad, no puedo
quejarme. El partido fue un hermoso espectáculo, como saben hacerlo los argentinos, un verdadero premio para un
publico admirable por su corrección. Yo
solo espero que tomen esto nada más
que como lo que es: un resultado adverso, y que no olviden los argentinos que
tienen una selección muy poderosa.

#### KROL

El holandés fue, tal vez, la figura más destacada del Resto del Mundo. En charla con los periodistas e interrogado sobre si esto era una venganza personal, el capitán del equipo dijo: «No, de ninguna manera, fue un desquite personal. Pero ocurre que, luego de haber perdido dos veces con Argentina, a nadie le desagrada vencer, aunque sea en la tercera. Para mí lo importante, más allá del resultado, es que fue un excelente partido, en el que se vio todo lo importante que puede dar el fútbol.»

#### INTIMIDADES DEL PARTIDO «CELEBRACION»

La empresa Celulosa Argentina distribuyó entre el público 14 toneladas de papel celeste y blanco en pequeños paquetes. En cada uno de ellos se leía: papelitos para saludar al campeón. Los argentinos más aplaudidos por el público: Menotti, Fillol, Pasarella y Maradona. Este es, para la afición criolla, una especie de dios, y lo demostró con el único gol argentino: una verdadera obra maestra. En el equipo Resto del Mundo los más aplaudidos fueron: Paolo Rossi, Asensi, Boniek y Platini. Los más repudiados, con silbidos y por viejas «deudas», fueron los dos jugadores holandeses y los tres brasileños que integraban el plantel extranjero.

Un día antes del partido, tras un almuerzo, el diario «Clarín» obsequió a los integrantes del equipo visitante con un facón de oro y plata. Luego de haberlo recibido, Juan Manuel Asensi, subcapitán del Resto del Mundo, se levantó de la mesa y al volver vio que estaba el estuche, pero que faltaba el cuchillo. Cuando Asensi empezaba a desesperarse, Pezzey, con picara sonrisa, lo quitó debajo del mantel, donde se lo había escondido. Y el austriaco demostró no ser sólo un bromista, sino también un excelente ju gador.

Al margen de las silbatinas, casi «competitivas», para Krol, Tahamata, Leao, Tonhino y Zico, el que si fue furiosamente silbado por todo el estadio fue Tardelli, tras una despiadada patada a Marodona. A consecuencia de ello, el italiano, por orden del árbitro Klein, de Israel que estuvo muy acertado en todo el encuentro , vio, resignado y sin protestar, la tarjeta roja que le mostró el colegiado.

Dada la enorme trascendencia del encuentro, dos revistas deportivas, «El Gráfico» y «Goles», atrasaron un día su aparición para registrar todos los pormenores del partido. El sacrificio valió la pena. Argentina, aun perdiendo, vivió una verdadera fiesta de fútbol internacional.

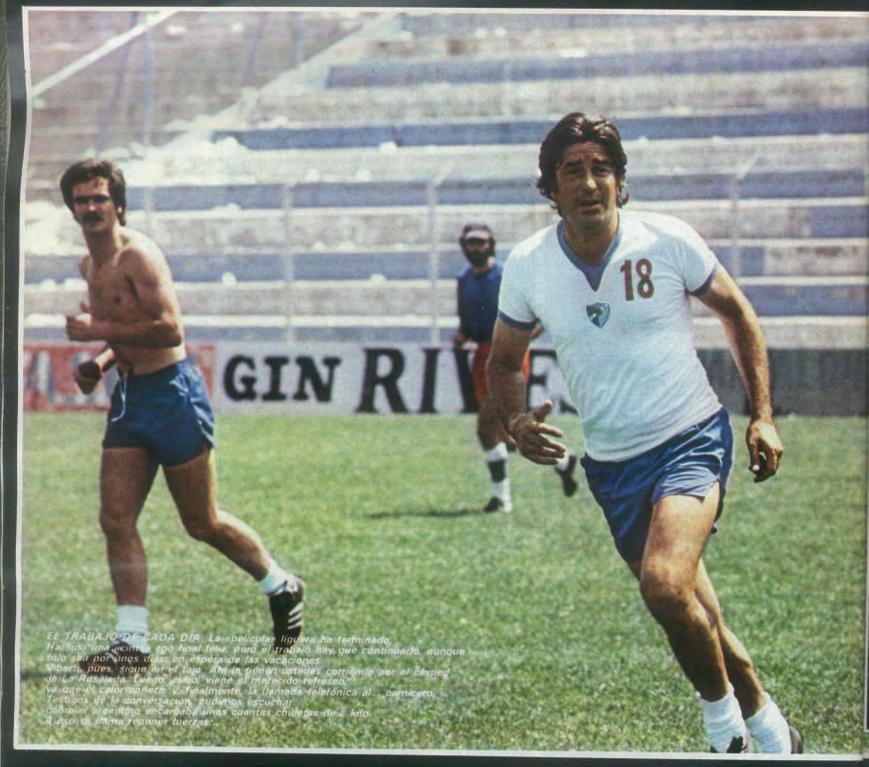
Luego de finalizado el match, los jubilosos integrantes del Resto del Mundo levantaron en andas a su técnico, Enzo Bearzot, y uno de los más contentos era el capitán, Ruud Krol, quien cuando recibió la copa de manos de la directora de «Clarin», señora de Noble, y del presidente argentino, Jorge Videla, comentó por lo bajo a un compañero: «Por fin, por fin, ya estaba cansado de perder contra Argentina.»

El Resto del Mundo llegó a Buenos Aires con un objetivo muy claro: ganar Prestándose a la celebración, a los festejos, pero sin apartarse en lo más mínimo de lo perseguido. Empezando por Bearzot y terminando en el más anónimo ayudante de la expedición extranjera, todos estaban convencidos de que era una brillante oportunidad ganarle en su propia casa al campeón del mundo. A falta de cohesión, sabian que las individualidades podían desnivelar, y el resultado lo demostró.

Terminado el partido, algunos jugadores argentinos, con la tristeza dibujada en sus caras, se marchaban al vestuario. Menotti, al advertirlo, les llamó y les exigió que saludaran al público y que esperaran hasta la entrega del premio, que luego recibiría Krol.

Las bandas de Ejército, Marina y Aire pusieron el clima musical antes del partido. Un brillante juego de luces acompañó el paseo de las 16 banderas de la misma cantidad de equipos que un año atrás estuvieron en el Mundial. La intensa lluvia de papeles celestes y blancos -los colores argentinos y un público enfervorizado crearon una atmósfera de alegría y júbilo, solamente comparable a la de la tarde del 25 de junio, que el equipo de Menotti inscribió por primera vez el nombre de Argentina entre los campeones del mundo. Y tal vez lo más curioso hava sido que el agitar de miles de banderas en las tribunas no se interrumpió en ningún momento, ni siguiera con el 1-2 final. Es que entre la afición, independientemente de que quiera que su equipo gane, hay una mentalización especial: «Pruebas, muchas pruebas y muchos partidos, lo que importa es España-82.x

> Agencia Suri-Press (Desde Buenos Aires.)



## EL MALAGA, OTRA VEZ ARRIBA

Por JOSE MARIA FERNANDEZ y MACARIO MUÑOZ (enviados especiales)

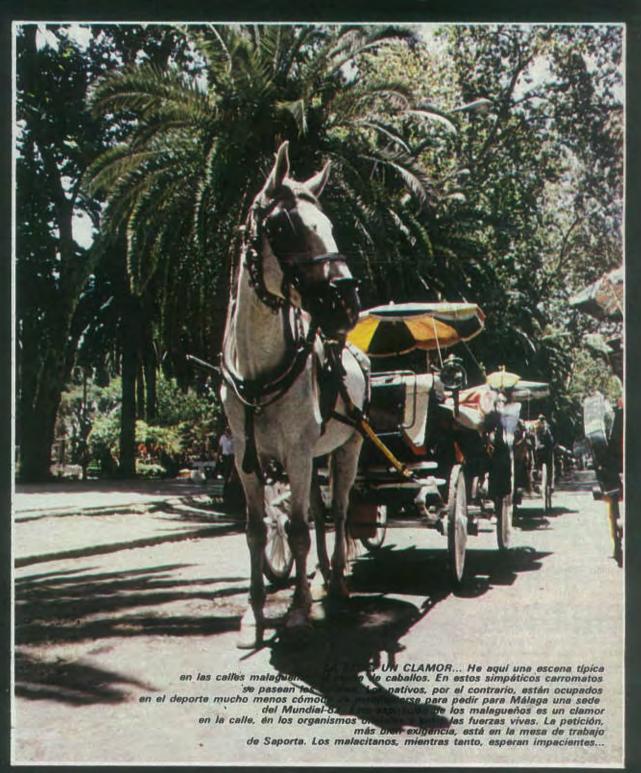




EL HOMBRE DE LOS MUSCULOS. El Málaga tiene su preparador físico: José Zapico, y él también salió a hombros, tras la apoteosis final.









EL PORTON DE LOS SUSTOS... O DE LAS ALEGRIAS. Un primer plano de la «puerta grande» de La Rosaleda. Es, de alguna manera, también, el portón de los sustos, cuando el equipo ha salido por él... para Segunda. En esta ocasión, como es público y notorio, la cosa ha sido muy diferente y se ha convertido en la puerta de la alegria. En la otra imagen, una vista más panorámica del estadio, desde fuera.

# «EL MALAGA HA PASADO DE LA QUIEBRA A LA SUSPENSION DE PAGOS»

Federico Brickmann, en el patio de su domicilio, un patio tipicamente andaluz.

EDERICO Brickmann, presidente del Málaga, ha conseguido un pequeño «milagro» en los dos años que lleva al frente del club. No, no es un elogio desmesurado esta afirmación, ni tampoco un «peloteo» a un teórico triunfador. Es, simplemente, la exposición de una realidad que está ahí, a la vista de todos. Los malagueños -los aficionados malagueños- reconocen su mérito. Un mérito que, objetivamente, es indiscutible. Porque diganme si no tiene su «graciax que haya logrado sacar al equipo malacitano de las profundidades de una situación económica desesperada para llevarle, por añadidura, de nuevo a la División de Honor.

Federico Brickmann tiene cuarenta y ocho años, y aún le quedan dos de mandato como presidente. Perteneció a la directiva de Serrano Carvajal durante dos meses y luego estuvo, también, en la candidatura de Ibáñez Narváez.

-¿Suficiente experiencia como para regir los destinos de un club?

 La verdad es que no era mucha, pero de algo me ha servido, al menos por el momento.

Los hechos le dan la razón al señor Brickmann.

 Con Serrano Carvajal sólo estuve dos meses, porque no estaba de acuerdo con la política que había implantado en el club.

Usted llega por fin a la presidencia.
 ¿Cómo se produjo esta circunstancia?
 Casi me empujaron a ello.

#### UNA RUINA

Federico Brickmann, ejecutivo de la clase media, como él mismo se define, hace un poco de historia.

 El club estaba en manos de una gestora. Nadie quería hacerse cargo de él.

-¿Era un «muerto»?

Económicamente, si. Deportivamente, casi, casi. Tenga en cuenta que estaba prácticamente en quiebra. En cuanto a la plantilla, con decirle que la edad media de los jugadores era de veintinueve años, creo que está dicho todo.

-¿Y usted qué hizo?

 Intentar poner un poco de orden en aquel desbarajuste.

¿De qué forma?

Primero, tratando de arreglar, de alguna manera, la situación económica. Después, renovando una plantilla que, prácticamente, era un asilo...

-¿Cômo definiria su trabajo, dos años después de hacerse con el mando absoluto del club?

 Yo diria que el Málaga ha pasado de la quiebra a la suspensión de pagos.

-¿Y eso es mucho?

Pienso que, por lo menos, es algo.



El presidente del ascenso, con uno de sus perros.

servicio.

«chavales».

bol español.

mucho la plantilla

No. qué va. Sov clase media

que en estos dos años se ha renovado

vos. Chicos que ya empiezan a ser cotiza-

Nacho, a Salquero. En fin, a casi todos,

porque, para mí, todos valen mucho.

¿Los veteranos, también?

Santi, ¿por ejemplo?

ra, ya tienen muchos años...

Ya lo han hecho.

censo, presidente?

Renovarán, entonces?

El presidente malagueño me cuenta

Hemos sacado muchos chicos nue-

Santi y otros. Ahí tenemos a Javi, a

Los veteranos han hecho un gran

Pero Migueli, Macias, Aráez, etcéte-

Los tienen en el carné de identidad.

¿Qué ha significado para usted el as-

Una gran satisfacción, sobre todo

porque se la hemos dado a la afición, que

volverá a ver fútbol de Primera. También,

un gran beneficio para los jugadores jó-

venes, que, estando en la División de Ho-

nor, acabarán de hacerse figuras del fút-

En el campo, desde luego, son unos

Brickmann está satisfecho de su gestión. Se nota en sus palabras.

—En mi primer año como presidente la deuda del club no aumentó, lo que ya fue un triunfo. En el segundo, conseguimos rebajarla.

-¿Cuál es el déficit del Málaga en estos momentos?

 Estamos en los ciento veinticinco millones de pesetas.

-Una barbaridad, ¿no?

 Es mucho, si, pero, poco a poco, todos confiamos en irla rebajando.

-¿Han colaborado los acreedores a la hora de dar facilidades?

 La mayoria, si. Les estamos muy agradecidos por su proceder.

-Creo que hubo momentos en que no había dinero ni para pagar a los jugado-

 Es cierto, pero tenga en cuenta que era lógico, dada la situación financiera.

#### EL ASCENSO, SOLUCION

-¿Y cómo resolvió usted ese problema?

En varias ocasiones tuvimos que poner dinero los directivos.

-¿Usted es un hombre rico?

En segundo término, porque yo no soy partidario de hacer esas cosas, que con-

FUTBOL Y POLITICA

¿Cuántos socios tiene el Málaga en

Y económicamente?

En esta categoria nos irá mejor eco

Alrededor de quince millones de pe-

Ni cinco. Primero, porque no hemos

tenido necesidad de estimular a nadie,

porque siempre hemos dependido de no-

sotros mismos, de nuestros resultados.

nómicamente, desde luego. ¿Cuánto le ha costado al Málaga su

vuelta a Primera, en primas a sus jugado-

Y en primas a terceros?

estos momentos?

Seis mil trescientos

sidero inmorales...

¿Es un número suficiente para mantener al equipo en primera?

No, necesitamos más de diez mil.

-¿A qué aspira el Málaga en la División de Honor?

A clasificarse en una zona tranquila γ, sobre todo, a vivir con realismo en el aspecto económico. En este terreno, mi deseo es que no rebasemos nunca nuestras auténticas posibilidades financieras.

Hablemos de la sede del Mundial, señor Brickmann. Se ha levantado una gran polémica con su exclusión, al menos

en principio, ¿no?

Ha sido muy lan

—Ha sido muy lamentable que Málaga haya quedado fuera de tan magnifico acontecimiento futbolístico, al menos en principio, como usted dice.

-¿Cree que los organizadores darán marcha atrás?

 Estoy convencido de que si. Lo contrario sería una agresión a Málaga.

Usted, presidente, sonaba como alcalde en las pasadas elecciones, ¿verdad?

Mire, yo siempre he tenido buen cuidado en separar totalmente el deporte de la política.

-¿Pero le hubiese gustado ser alcalde?

Por supuesto. No hay nada mejor que ser alcalde de la ciudad en la que uno ha nacido.

El señor Brickmann, que se confiesa como liberal, políticamente («liberal, del partido de Garrigues Walker»), piensa que en estos momentos, pese a su ilusión alcaldable, el fútbol le «requiere» más que la política.

... Y yo siempre voy donde se me necesita.

Esta última afirmación ha quedado demostrada a través de su gestión al frente del nuevo Málaga. ES LA «PIEZA» MAS COTIZADA DE LA PLANTILLA

#### SANTI: «MI FICHAJE POR EL MADRID, UN SUEÑO»

 NADIE ME HA DICHO NADA SOBRE ESTE PARTICULAR»



ANTIAGO Llorente Gâlvez es malagueño. Tiene solamente veintitrés años, y la afición malagueña, la cual le ha convertido en casi un idolo, le conoce por Santi. Este nombre, por lo demás, ya no sólo suena en Málaga, sino, también, en otros puntos de la geografía balompédica española.

-¿Usted sabe que su nombre ha traspasado ya las «fronteras» de Málaga?

 Yo sólo sé lo que leo en los periódicos.

-¿Y qué es lo que lee?

Cosas.

-Por ejemplo, que el Madrid se interesa por usted, ¿no?

 Algo de eso sé, pero, le repito, sólo por la prensa.

¿Nadie ha hablado con usted?

Nadie, se lo puedo asegurar. Aunque esto es normal, porque siempre sucede lo mismo.

-¿Y qué le parece la idea de vestir la camiseta madridista?

¡Imaginese! Jugar en el Madrid es algo que le hace ilusión a cualquiera. Y que conste que esto no es un tópico.

-¿Usted es goleador?

-Marco algunos goles, si.

-¿Cómo cuánfos?

Esta temporada, doce.

-¿Tiene contrato en vigor con el Mága?

-Si.

Santi es de los jugadores de la actual plantilla que ha vivido con anterioridad otro ascenso.

-Este es el segundo.

¿Y qué le ha parecido la repetición?

 Fenomenal. Mejor que la otra vez, porque nos ha costado más trabajo.

- ¿Cómo se definiría usted como jugador?

Creo que tengo fuerza y habilidad.

-¿Es, entonces, un jugador completo?
 -Completo no somos nadie.

-¿Un buen jugador?

Eso si.

-¿Con la suficiente calidad como para triunfar en el Real Madrid?

Santi sonrie antes de responder.

 Lo del Real Madrid, de momento, es sólo un sueño.

-Un sueño que se puede hacer realidad, ¿no cree?

-¡Ojalá!



EL "ABUELO" DEL FUTBOL ESPAÑOL, SIGUE

MIGUELI: «MIENTRAS EL CUERPO AGUANTE...»



EL GOLEADOR DE LA ROSALEDA Y SUS RECUERDOS

#### OROZCO: «TENGO NOSTALGIA DEL ATLETICO»

• CUANDO TERMINE EN EL MALAGA REGRESARE A MADRID-

IGUEL Ramos Vargas, Migueli en el mundo balompédico, es, sin duda, el «abuelo» del fútbol español. A sus treinta y siete años ha sido —y probablemente lo seguira siendo— uno de los puntales del fecién ascendido Málaga.

-¿Cuántas temporadas lleva en el

No sé exactamente si son trece o catorce, pero me inclino más por este último número.

-Se olvida ya uno del tiempo a estas edades. ¿no?...

Migueli sonrie antes de responder.

- Hombre, que uno no es tan viejo!

Migueli ha renovado por una nueva

-Y asi, ¿hasta cuándo?

temporada

-Creo que la próxima será la última. -¿Seguro?

-Bueno, eso nunca se sabe. Mientras vo me siga encontrando bien...

-0 sea, hasta que el cuerpo aguan-

-Eso exactamente. Hasta que el cuerpo aquante.

–¿Qué ha significado para usted el ascenso?

-Una alegria muy grande.

−¿Quizá porque éste será su último triunfo con el equipo de sus amores?

-No ha sido por eso. Más bien, porque nadie contaba con nosotros cuando empezo la temporada.

–¿Cuándo pensó que el ascenso podía ser una realidad?

-A raiz de nuestra victoria frente al Betis, aqui, en La Rosaleda

-∠Qué tal se ha llevado con Viberti?

— Muy bien. Viberti ha hecho un trabajo muy importante, muy humano. Su labor ha tenido mucho mérito, sobre todo desde el punto de vista psicológico. Nos hizo creer en nuestras posibilidades, y ahí están los resultados.

Migueli, como queda dicho, seguirá un año más, una temporada más dando lecciones de pundonor y deportividad. Como hasta ahora. OCE goles en la Liga y cinco en la Copa avalan su puntería de cara a los portales rivales. Es Orozco, el delantero centro malaguista y máximo realizador del cuadro recién ascendido.

-¿Se ha adaptado ya a Málaga y al Málaga?

-Si, ya me encuentro aqui como en casa.

-¿No recuerda su época de jugador del Atlético?

Esas cosas nunca se olvidan. Tenga en cuenta que en el equipo rojiblanco estuve nada menos que diez años. Siento, pues, nostalgia de aquellos dias.

El toledano pudo ser una gran figura del fútbol español. Era, como ahora, un realizador nato, pero una desgraciada lesión truncó su carrera en el Atlético.

 En Målaga, de todas formas, me ha ido muy bien. -¿Cuántas temporadas lleva defendiendo los colores malacitanos?

Seis.

Orozco tiene treinta y un años.

¿Está su retirada próxima?

Eso es algo que no he pensado aún.

-¿Se quedará a vivir aquí?

—No, regresaré a Madrid cuando termine en el Málaga.

El delantero centro ya ha vivido dos ascensos con el club de La Rosaleda, pero confiesa que la alegría de éste ha sido superior a la del anterior.

Si, porque se han dado algunas circunstancias especiales.

¿Qué circunstancias?

-La principal, que nadie contaba con nesotros.

-Sin embargo, todos se equivocaron.

Asi ha sido.

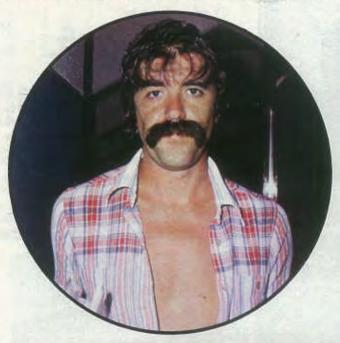
-¿En qué tanto por ciento cree que ha contribuido usted al triunfo del equipo?

-Yo he sido un jugador más. Sólo eso.

## LA VETERANIA, UN GRADO

• LA «VIEJA GUARDIA» NO SE RINDE...

UN GOLEADOR ... BIGOTUDO. Doce goles en la Liga y cinco en la Copa han convertido al ex atlético Orozco en el máximo realizador del Målaga. El toledano, que apuntó muchas cosas en el cuadro «colchonero», desea acabar su vida deportiva en el club malacitano, donde, sin duda, ha triunfado, a lo mejor, por... higotes.









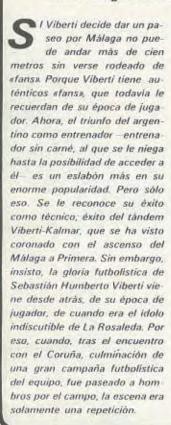
EL CALOR NO IMPORTA.—El calor de Málaga no asusta a los jugadores. Una vez conseguido el ascenso, los hombres de Viberti siguen dándole al «tajo». A lo mejor ya se están preparando para la próxima temporada.



#### VIBERTI, UN ENTRENADOR SIN TITULO

«El éxito del Málaga ha sido una labor de equipo» @ «Los problemas económicos los hemos solucionado como hemos podido» ● «Los jugadores se prestaban dinero entre ellos para salvar sus "baches" financieros» «Nos mantendremos sin apuros en Primera» • «Los veteranos me han respondido como profesionales y

como amigos» • «Tengo que hablar con el presidente para solucionar mi extraña situación»



Es cierto. Como jugador, también fui alzado a hombros en una ocasión.

¿Lo recordaba esta vez?

¿Cómo no?

Y sintiò la mismo?

No, porque eran cosas diferentes.

-Y circunstancias también diferentes, ¿no?

Claro, claro. Como jugador, sòla se es responsable de uno mismo. Como técnico es otra

#### CASI UN DUELO

Estamos en La Rosaleda, Se vive aun la resaca del gran triunto del ascenso. Pero sigue el trabajo. Los jugadores se entrenan, porque todavia queda un último compromiso: el de recibir el parabién multitudinario de la afición, que va a rendir su homenaje a los héroes malacitanos. Hay, sin embargo, un ambiente de relax, tras el esfuerzo necesario para la consecución del obje-

tivo del ascenso. Viberti habla con los jugadores, da instrucciones, pero se nota un algo especial en su forma de dirigirse a ellos. Parece un amigo, un compañero: un compañero, eso si, al que todos respetan. Por el césped anda también Kalmar, el entrenador «titulado», el encargado de dar la cara oficialmente y de sentarse en el banquillo... Viberti, digo, se mueve con soltura, está en su ambiente, pero està, también, triste. Ha recibido la noticia, extraoficialmente, de que no ha pasado la prueba de selección para acudir al curso nacional de entrenadores, que se celebrará en Gijón. Hasta La Rosaleda han acudido bastantes seguidores del Málaga y, sobre todo, de Viberti, para expresar, de alguna manera, su protesta «No hay derecho a que hagan esto con Vibertin, es el comentario popular, «En Sevilla - ciudad donde se han celebrado las pruebas de selección - le tienen 'gato" a este hombre...»

¿Usted, cree, Viberti, que ha habido confabulación...?

La verdad es que no puedo pensar otra cosa

(Hay que decir que cuando ustedes lean esto, a lo meior la situación ha cambiado y Viberti puede ir a Gijon. Ha habido, al parecer, cosas raras en estos examenes.) Pero sigamos con la realidad del hecho que viviamos cuando hablé con el técnico ar-

Todavia yo no sé nada oficialmente. Nadie me ha comunicado el resultado de los exámenes.

¿Fallo mucho?

Del examen sali convencido de que la habia hecho bien.

¿Entonces?

Entonces, eso, que pienso que hay alguien en contra mia

¿Quizà porque ha triunfa-

A lo peor es par eso.



#### UNA LABOR DE EQUIPO

El tema de los exámenes sique latente. Viberti, repito, está triste. Sus palabras no dejan lugar a duda.

Asi no puedo seguir.

¿Qué quiere decir?

Que si desean que me vava de España, lo tendré que hacer

¿Significa eso que no está usted dispuesto a seguir entrenando como lo ha venido ha ciendo hasta ahora, de tapadi-

Ya le digo que asi no puedo seguir. Entre otras razones, porque hay compañeros que tienen el titulo y les asiste el derecho a trabajar para mantener a sus familias.

Aparte de este asunto del titulo de entrenador, ¿existe algún otro problema para que siga usted en el Málaga?

No, no hay más problemas. Ese es el único. Por eso tengo que hablar con el presidente para ver qué hacemos.

#### OTRA VEZ **ENTRE LOS GRANDES**

#### MALAGA: NOVENA EXPERIENCIA COMO EQUIPO «ASCENSOR»

De Urquiri el tándem Viberti-Kalmar, pasando por Barrios, Pasarin, Barinaga, Balmanya, Pons, el propio Kalmar y Pavic, entrenadores «ascensoristas» 

El «mago» Helenio Herrera fue incapaz de mantener al equipo en Primera... 

El árbitro del Málaga-Coruña brindó con champán por el triunfo malacitano @ Ahora, un objetivo común-popular: la ciudad, sede del Mundial-82

Barrios.

N Málaga se respira un ambiente de euforia. Lógico, por el ascenso. Sin embargo, la novena alegría malacitana «ascensorista» se ha visto, en esta ocasión, turbada de manera patente por el disgusto, al menos momentáneo, de la presumible «baja» de la ciudad como sede del Mundial-82. Este asunto es una obsesión para los malaqueños. Usted habla con la gente, cosa que yo he hecho en abundancia, y todos le dicen lo mismo: «La sede, para nosotros, es vital. Estamos preparados y la exigimos.» Saporta y sus hombres tienen, sin duda, una buena papeleta. La tumultuosa manifestación, tras el partido Málaga-Coruña, último de la campaña liguera y decisivo para este costoso y celebrado noveno as-

censo, con destacada participación del alcalde incluida, ha demostrado que estos andaluces de la nueva democracia. están dispuestos a ir por todas...

#### **EQUIPO ASCENSOR**

Hay, como digo, mucha alegría en Málaga. La gente de esta bella tierra está como chicos con zapatos nuevos con su equipo; un equipo con las arcas vacías, pero en Primera de nuevo. Viberti, Kalmar y el presidente del club, Federico Brickmann, han ascendido, también, a la categoria de héroes locales. El «to er mundo es gueno», tan característico de la tierra, ha «pillado» de lleno a estos hom-



Pasarin.



Barinaga.

Urquiri.

Viberti, que llegá a España un vitola de figura, se hizo pronla el samos en el Málaga. Triunló plenamente como jugador, y lue durante cinco temporadas, el idolo máximo de la afición initacitana.

Cuando vine, la gente decla que yo era un viejo. Fijese qué tosas. Ahora tengo treinta y cinto años...

Tiene treinta y cinco años y ties hijos, dos de ellos españoles y uno que viene de camino... Lieva una temporada y media como técnico «compartido» del dub.

Para mi, el éxito del equipo ha sido la hermandad que ha habido entre todos. Hemos formado una piña sin ningún tipo de resquicios. Así da gusto trabajar

¿A pesar de los problemas económicos que ha tenido y tiene el club?

A pesar de todo. Mire, el asunto económico ha sido grave pero todo se ha solucionado con la mejor voluntad.

Viberti me cuenta hechos que hablan por si mismos.

Cuando un jugador tenia un problema económico se lo solucionaban los compañeros, si podian. En muchas ocasiones se han prestado dinero unos a utros y asi se han ido solventando los «baches» financieros.

V luego, en el campo, todos a una, ¿no?

Así ha sido, Y ahi està el resultado



A la hora de trabajar, el argentino corre como el que más.

El entrenamiento ha terminado. Los jugadores abandonan el cesped, que pasa a manos de sus cuidadores y regadores. Viverti y yo seguimos charlando junto al foso de los entrenadores, un foso en el que el argentino no se puede sentar oficialmente. Lo mira y me dice otravez.

Asi no pueda seguir, porque puedo tener muchos disgustos. Eso de no poder hablar, de no decir nada, de estar en la clandestinidad...

#### EL ASCENSO

Una trata de quitar hierro al asunto y lleva la conversación por otros derroteros.

Hàbleme del ascenso, Vi-

El ascenso no ha sido fácil. No, no crea que esto es un tópico.

¿Cuándo pensó que podia consumarse?

Después de ganar en El Ferrol, También, tras las victorias consecutivas en nuestro campo ante el Castilla, el Betis y el Granada.

¿No cree que la plantilla del Málaga es demasiado veterana?

En la plantilla hay de todo. Jugadores veteranos y jóvenes ¿Ha tenido problemas con

algún jugador que con anterioridad hubiese sido su compañero?

Ningun problema. Y habia cinco que estaban en esa situación: Macías, Migueli, Orozco, Aráez y Búa. Todos se han portado como lo que son: excelentes profesionales y amigos.

¿Quién hace las alineaciones. Kalmar o usted?

Kalmar y yo trabajamos en equipo. No hay ningún tipo de celos entre nosotros.

¿Se mantendrà el Màlaga en Primera?

Estoy seguro.

¿Con la plantilla que tiene? Habrà que reforzarla algo,

– Si sigue usted, ¿prescindirá ya de los veteranos?

Puede que prescinda de uno de ellos.

-¿Cuál?

Eso no se lo voy a decir.

Viberti se dirige a la reparadora ducha. El calor aprieta en firme, y el argentino se ha dado un buen tute en el campo. La jornada laboral ha terminado para él. No así sus problemas de «titulación». Esos le traen por la calle de la amargura. Quizá por eso, para «olvidarse» un poco de ellos, llama desde el mismo vestuario a su carnicero y le encarga unas cuantas chuletas de kilo, partidas al estilo criollo.

Está claro que los duelos con pan son menos duelos. Ojalá que el de Viberti se solucione, máxime después de haber demostrado que, con título o sin él, el entrenador que ha sabido llevar al Málaga a Primera sabe de qué van estas cosas del fútbol...

bres, que, hoy por hoy, son santo y seña de este ya histórico equipo ascensor.

La gloria callejera, pues, es suya...

#### NUEVE ASCENSOS, NUEVE

Cuando el domingo día 17 de junio, Orozco, Carnón y Santi le hicieron tres goles al Deportivo de La Coruña, en la Rosaleda el Málaga alcanzaba su noveno ascenso a la División de los «grandes». Hasta ese día, la historia, muy resumida, de los ocho anteriores es ésta.

Primer ascenso: temporada 1948-49. El Málaga queda segundo, empatado a puntos con la Real Sociedad (treinta y cinco puntos) y con el Granada. El campeón fue la Real, y el Málaga, segundo. Luis Urquiri entrenó al equipo, que maréó nada menos que setenta y dos goles. En sus filas figuraban, entre otros. Teo y Bazán. El Málaga se mantuvo dos temporadas en la División de Honor.

Segundo ascenso: 1951-52. Bajo la dirección técnica de Barrios, el Málaga fue campeón de uno de los grupos de Segunda División (entonces había dos). La campaña siguiente fue mala, no salvando a los malacitanos del descenso ni el mismisimo. Helenio Herrera.

Temporada 1953-54: nuevo ascenso. En esta campaña liguera la plantilla sufre bajas tan sensibles como las de Rodriguez y Becerril, traspasados al Real Madrid. Pasarin es el entrenador, y el Málaga, tras jugar la promoción, se encarama de nuevo en la División de Honor. Lasa, Sobrado. Loli, Méndez y Mora, entre otras figuras, no fueron capaces de «sujetar» al equipo en Primera. Por el contrario, el Málaga, en lamentable «sprint», bajó a Segunda, primero, y a Tercera, después. Hubo una amplisima reestructuración, y los malagueños se pasaron ocho años sin ver sus colores en la división reina.

Para no cansar al lector con nombres y guarismos, diremos que en las temporadas 1961-62, con Sabino Barinaga; 1964-65, con Balmanya; 1966-67, con Ernesto Pons; 1969-70, con Janos Kal-

mar (que este año ha repetido suerte): 1975-76, con Pavic, y en esta que acaba de terminar, con el tándem Viberti-Kalmar, los malagueños vivieron y han vivido jornadas de alegría. La más reciente, lógicamente, ha sido esta última. El equipo, con finanzas parcas, como queda dicho, está de nuevo entre los «grandes». Toda la ciudad lo ha celebrado. También el árbitro -esto en el terreno de las anécdotas del Málaga Coruña. Urio Velázquez, a pesar de que tuvo que expulsar al goleador Orozco en día tan señalado, pidió al final del choque una copa de champán para brindar por el nuevo ascenso de los malaqueños. Y es que en fútbol, como en todos los órdenes de la vida, lo cortés no quita lo valiente...



Balmanya.



Pons.



Kalmar.



Pavic.





## UNA ASOCIACION CON INFILTRACIONES • LA DIRECTIVA NO QUIERE IRSE Y TENIA QUE HABER

- DEJADO SUS CARGOS A FINALES DE JUNIO
- UN VICEPRESIDENTE ES GESTOR DE CLUBS ANTE LAS FEDERACIONES

ASOCIADOS FAMOSOS: DI STEFANO, MIGUEL MUÑOZ, LUCIEN MULLER, JOAQUIN RIFE, LEON LASA, BUJADIN BOSKOV, GARCIA TRAID, CARRIEGA...

#### LISTA COMPLETA DE LOS 147 AFILIADOS DE CASTILLA

les, los catorce miembros que integran el cuadro directivo decidieron dimitir oficialmente de sus cargos, pero nombrarse nuevamente todos ellos para formar una Junta Gestora que dure hasta el mes de septiembre. Alli se fijará fecha para una Asamblea que decida los hombres que representen y defiendan a los entrenadores.

Es decir, me voy..., pero no me voy...
En los cinco principales cargos no existe ninguno en activo (primer fallo y blanco de todas las críticas en la Asociación de Futbolistas Españoles, cuando Joaquín Sierra «Quino» era su presidente). Aparte de que José Iglesias «Joseito», un teórico del fútbol para muchos, fue cesado en la mitad de la pasada temporada del Tarrasa, equipo de Segunda División que ha descendido de categoría. Joseito perteneció, en un tiempo, a la dichosa wueda». Para muchos, no es idóneo para presidente.

Se llegó a decir — comentó un confidente — que prefirió recurrir a la Escuela Nacional de Entrenadores para solucionar unos problemas que tenía con el Tarrasa, antes de exponer el caso y resolverlo por intermedio de la Asociación, que no deja de ser un sindicato.

Se habla, también, que Joseito y Carlos Antón Queipo son dos infiltrados. El primero, por la relación magnifica que tiene con los entrenadores de élite y su intención de volver a integrar «la rueda». El segundo está muy vinculado a la Federación Castellana de Fútbol, donde trabajó hasta hace poco. Incluso ha sido presidente del Colegio Regional de Entrenadores. Y, según versiones de diferentes fuentes, Antón tiene una gestoria que se dedica a atender las necesidades federativas de los clubs modestos.

Los problemas han surgido de los «objetivos primordiales» del Libro Blanco. Muchos no están de acuerdo en exigir que no se hagan más cursillos hasta que no se combata el paro en la profesión, ni tampoco que se pretenda el título de profesores del INEF para los entrenadores. En cierta forma, sin embargo, la última petición es lógica. Más que nada porque muchos preparadores fisicos tienen indistintamente los dos cursos terminados y aprobados.

Tampoco es serio - confesaria un



Una foto con historia. Aqui tenemos haciendo el cursillo nacional a Luis Lôpez Nombela —el segundo de la segunda fila— y a José Emilio Santamaria, actual director de la Escuela Nacional de Entrenadores —junto a Juanito Alonso.

ADA más aparecer el Libro Blanco de la ANEF comenzaron algunas tensiones dentro de la Asociación de Entrenadores. Era normal, Máxime teniendo en cuenta que, dentro de las cuarenta páginas, se censuraba hasta a Santa Rita. Y sobre todo a la élite de colegas a los que se denominó, con tino, «la rueda».

Empecemos por decir que el comentado y cacareado Libro Blanco no ha sido una idea muy original. Más bien ha sido un «pisotón» a la piedra lanzada por el entrenador Marcel Domingo en 1977. Con la particularidad de que el ex técnico burgalés se preocupaba, en sus cuatro páginas encuadernadas, exclusivamente de la profesión. El galo no criticaba a diestro y siniestro, sino que pedía que hubiera unión entre los entrenadores y pedia, también, que se definieran.

El Libro Blanco de la ANEF parecía estar escrito de noche.

Todo estaba negro.

Lo más grave es que la directiva actual es poco representativa y tiene la etiqueta de «provisional». Su mandato, comenzado el 4 de diciembre de 1978, tendría que terminar el sábado 30 de junio, fecha estipulada para una Asamblea General donde se iba a nombrar una Directiva Constituyente que sea lo suficientemente representativa para defender los derechos de los más de seiscientos asociados en la ANFF.

Con el pretexto de los cursillos durante el mes de julio y las vacaciones estiva-



Joseita

#### CRONOLOGIA

\* Septiembre 1975. Luis López Nombela decide crear un Sindicato de Entrenadores. Consigue el apoyo de sus colegas en Andalucia.

\* Febrero 1976. Se reunen los dos pioneros de la ANEF, López Nombela, un técnico muy querido y admirado en Granada, y Manuel Cazorla Barba, muy popular en Sevilla. Deciden contactar con un abogado y llevar su idea adelante.

\* Mayo 1976. Se hacen las perti-

\* Mayo 1976. Se hacen las pertinentes gestiones en Madrid. Se escribe al Sindicato Nacional del Espectáculo.

\* Agosto 1976. Entre las distintas gestiones, se entera de que los entrenadores de fútbol son auténticos trabajadores por cuenta ajena y que tienen derecho a la Seguridad Social, según Ley del 2 de febrero de 1971. Asimismo, se manda un escrito al Sindicato Provincial de Espectáculos (con treinta y cinco firmas de entrenadores) con el fin de conseguir la formación de un sindicato de entrenadores.

★ Septiembre 1976. El letrado asesor del Sindicato Provincial, Fernando Ayuso Sánchez, le contesta a su carta, comunicándole que debe dirigirse al Sindicato.

dicato Nacional.

\* Octubre 1976. El presidente de la Unión de Trabajadores y Técnicos del Sindicato Nacional del Espectáculo, Alfonso Beamonte Aznar, no sólo permite que se reúnan allí los entrenadores, sino que también apoya la iniciativa de consti-

tuir una Agrupación Sindical de la profesión.

\* Noviembre 1976. Ante tales perspectivas, López Nombela decide entregar toda la iniciativa de la futura ANEF, con la mejor buena voluntad, al secretario de la Escuela de Entrenadores, Eusebio Martin, en la misma Caja de Ahorros de la Virgen del Sagrario, donde trabaja. Eusebio Martin no mueve un dedo por la iniciativa e intenta ocultarla.

★ Diciembre 1976. Vuelve a recordarle al secretario de la Escuela la necesidad de la Asociación de Entrenadores, a lo que Eusebio Martin —que pertenece a la wrueda» desde hace muchos años — le aconseja a Nombela con estas palabras textuales: «Yo me ocuparé; ésta es una profesión de golfos, y te aconsejo que te retires...»

(Eusebio Martin continúa como secretario de la Escuela Nacional de Entrenadores, por lo que él mismo se autodefine como «golfo».)

como «golfo».)

\* Mayo 1977. Marcel Domingo, que por esas fechas era el entrenador del Burgos, decide con buen tino sacar un Libro Bianco del entrenador. Y cuyo titulo es «Sobre actualización del fútbol español». Más bien es un informe y pide una serie de reivindicaciones y objetivos para el entrenador. Entre los muchos puntos figura la creación de un Seguro de Desempleo. Seguridad Social, los Impuestos y la Hacienda Pública, el cese de los

entrenadores, información constante para ampliar los conocimientos, etcétera. Constaba de cinco páginas y no tenía desperdicio.

★ Julio 1977. La criba de Oviedo supone una gran injusticia para muchos entrenadores que llevan muchos años en la profesión. Se vuelven a reunir López Nombela-Cazorla y el abogado Santos Mercader de la Fuente para tratar de crear la ANEF.

\* Septiembre 1977. Se consigue que reconsidere la Escuela Nacional para que se sigan haciendo los cursillos nacionales para entrenadores. Pero montar la ANEF supone muchos gastos.

★ Diciembre 1977. Aprovechándose de que la idea está en el aire, Mariano Moreno decide hacer suya la iniciativa y contacta con la élite de entrenadores para formar la ANEF. Moreno es profesor de la Escuela Nacional. Su intentona, sin embargo, no tiene el éxito apetecido.

\* Junio 1978. Por segunda vez empiezan conversaciones antes habían sido informales— con la Asociación de Futbolistas Españoles (AFE). Principalmente, con el abogado assor. José Luis Carceller, para buscar la posibilidad de que se ocupe de constituir la ANEF. Como es obvio, está presente Nombela.

Octubre 1978. Carceller acepta hacerse cargo del asunto, para legalizar dicha Asociación.

- ★ Diciembre 1978 (día 4). Nace, oficialmente: la Asociación Nacional de Entrenadores de Fútbol (ANEF), constituyéndose, del mismo modo, la primera Junta Directiva Provisional. Los oportunistas consiguen puestos relevantes, y López Nombela, que tenía 150 votos de diferentes puntos de España para su elección, queda relegado a segundo plano.
- ★ Diciembre 1978. En los principales cargos, sólo el tesorero (que posteriormente sería cesado por el presidente del Racing de Santander, Manuel López-Alonso) está en activo. El presidente, Joselto, había sido cesado del Tarrasa a mitad de temporada.

\* Mayo 1979. Se edita, con grandes alardes, el Libro Blanco de la ANEF que no deja de ser una ampliación del informe del ex entrenador del Burgos γ Valencia, Marcel Domingo.

# Junio 1979. Ante la inoperancia de la Directiva, dimite Luis López Nombela, desilusionado por la infiltración de personas que sólo buscan provechos personales. Muchos entrenadores quieren proponerle para presidente en el futuro

★ Junio 1979. La Directiva Provisional decide continuar con sus poltronas, como Gestora, hasta el mes de septiembre, aduciendo que no hay tiempo suficiente para convocar a la Asamblea Nacional.



Miguel Muñoz.

entrenador que Joseito y Antón hayan sido los encargados de hacer las gestiones con la Real Federación Española de Fútbol y con la Escuela Nacional de Entrenadores.

Muchas irregularidades han venido ocurriendo y, no obstante, se trató de ocultar los errores con la noticia de que «los entrenadores tienen derecho a la Seguridad Social». Resulta chocante que le den relieve a una cuestión que, por Ley estaba decidida desde hace mucho tiempo. Concretamente, de una Ley dictada el 2 de febrero de 1971. Ahora, lo que se hizo fue pedir unos derechos que, por Ley, estaban ya concedidos,

La Asociación Nacional de Entrenadores de Fútbol no ha seguido la linea impuesta por la AFE. Y puede que no consiga ponerse de acuerdo —con la directiva
provisional que se nombró, automáticamente, gestora— si se marchan dos hombres como Luis López Nombela, uno de
los pioneros del Sindicato, y el abogado
José Luis Carceller, que tiene previsto
abandonar esta cuestión para dedicarse a
la empresa donde trabaja, que ha dejado
descuidada por el fútbol.

Los entrenadores no tienen ni deben de estar sujetos, como hasta ahora, a los dictamenes de los directivos de la Federación. Hay que tratar de eliminar el artículo 53 de los estatutos de la FEF, donde dice:

«El Comité Nacional de Entrenadores es un Organismo Técnico SUBORDINA-DO a la Junta Directiva de la RFEF...»

La ANEF se ha mostrado blandengue, sin personalidad, y tiene que ser una sólida roca. No ha atacado, de fleno, los distintos problemas por los que atraviesan los entrenadores.

Mai futuro le espera si a los seis mesas de nacer se despiden un pionero y un abogado asesor.

#### JUNTA DIRECTIVA PROVISIONAL DE LA ANEF

Presidente: José Iglesias «Joseito».

Vicepresidente: Carlos Antón Queipo.

Vicepresidente: José Beltrán López.

Secretario: Carlos Anglés Garcia.

Tesorero: Fernando Trio Zabala «Yosu».

Vocales.

Andalucia: José Maria de la Concha Mene-

ses.

Manuel Cazorla Barba.

Cataluña: Antonio Jaurrieta Esteban.

Carlos Anglés García.

Centro: Antonio Mezquita Alvarez.

Pedro Izquierdo Navarro.

Oeste: Julio Lasa Cilloniz.

Cantabria: Fernando Trio Zabala «Yosu».

Galicia José Luis Viñas Miguélez.

Valencia Santiago Arranz Arechabala.

Aragón: Fermin Moros Tejero.

#### AFILIADOS POR REGIONES

Cataluña/Baleares	223	
Castilla	147	
Andalucía	136	
Oeste	38	
Valencia	31	
Navarra/Vascongadas	22	
Aragón	21	
Galicia	16	
Murcia	10	
Extremadura	3	
Asturias/Cantabria	2	

Total: 649 entrenadores afiliados a la

ANEF.

#### PRIMERA DIVISION (temporada 1978-79)

Clubs	Entrenador	Nacionalidad	1979-80
Barcelona Real Madrid Real Sociedad Valencia At Madrid Hércules Sevilla Salamanca Rayo Vallecano Sporting Español Las Palmas Ath. Bilbao Burgos Santander Huelva Zaragoza Celta de Vigo	Lucien Muller (Rifé) Luis Molowny Alberto Ormaechea Marcel Domingo (Pasieguito) Héctor Núñez (Luis-Szusza) Benito Joanet Luis Cid «Carriega» Felipe Mesones Eduardo González Vicente Miera José Antonio Irulegui Miguel Muñoz Koldo Aguirre (dimitió) Arsenio Iglesias Fernando «Yosu» (Santi) Eusebio Ríos Bujadin Boskov Laureano Ruiz	Española Española Española Española Española Española Argentina Española	Joaquin Rifé Bujadin Boskov (yugoslavo) Alberto Ormaechea Alfredo di Stéfano Luis Aragonés Benito Joanet Miguel Muñoz Felipe Mesones Héctor Núñez Koldo Aguirre (?) José Antonio Irulegui Antonio Ruiz (?) (?) Arsenio Iglesias (?) Laureano Ruiz (?) Antonio Vilanova Pedrito (?)

#### **ENTRENADORES CASTELLANOS AFILIADOS**

Luis Lopez Nombela José Iglesias Fernández Vicente García Mora José Luis Beltrán López Luis Cassy Ugena Alejandro Adrián de Miguel Pedro Izquierdo Navarro Antonio Mezquita Alvarez Simón Herrería Casuso José Luis Goñi Romero Carlos Antón Queipo José Miguel Pérez Olivares Jesús Abad Marcos Miguel Angel Camero Buedo Carlos Martinez Garcia Manuel Montero Andrés Julián de Reoyo Rodríguez Carlos A. Canellada Diaz José Luis Gilabert Cobo Domingo Blanco González Miguel Arteaga Valencia Juan Vicente Atencia Villora Alfonso González Carballo Luis Hernández Alonso José López Gutiérrez Eduardo Cabezuelo Benitez Juan Acedo Ponce Mario Ariza Gallego Angel Bartrina Lozano Benito Blázquez Ovejero Pablo Bravo Guijosa Felipe Caballero Ruiz Santiago Armengol Arribas Iselin Santos Ovejero Maya Angel Rodriguez Torres Antonio Pintos Rev José Luis Redondo López Carlos Sánchez de las Matas Angel Moraleja Quilez Enrique Montes Bodi Fernando Sierra Rodrigo Agustín Sánchez González Mariano Delgado Hernández José Antonio Jiménez Piñero Enrique Pérez Díaz «Pachin» Manuel Guijarro Navarro Luis Campos Fernández Alfonso García Gambin Luis Pantoja Andrés Rogelio Romero Sánchez Julián Arquedas Gutiérrez Marciano García Arrovo Felipe Gayoso Calatayud Alfredo di Stéfano Laulé José Sánchez Villacañas Juan del Pino Gómez Félix Minayo Herrero Jesús Güemes Mata Enrique Ardanaz Rodríguez Angel Jesús Asensio Molina Emilio Benito Velasco Rodolfo Box Gómez Antonio Briones Yacobi Lorenzo Calleja Eujercios Luis Calvo Martinez Eduardo Caturla Vázquez Julián Colmendrejo Llorente Gregorio Conde Girán Santos Díaz Martin Unis Flices Cuevas Juan José Esteban de la Cita Luis Fernández García José Juan García Moroto

Angel García Suárez Angel García Sanz José Joaquin González Camos Antonio Herrero García José Hidalgo López Eliseo Luis Jiménez Fraile José Juarros Mañero Rafael López Manzano José María López Vallejo Julio Martialay de la Fuente José María Martin Rocha José Maria Martinez Jiménez Eusebio Modrego Acero Juan Manuel Montero López Miquel Muñoz Mozún Enrique Orizaola Velázquez José Isaac Pardilla de Blas Anastasio Peral Aguilera Francisco Pla Mora Luis Puente Depinto Antonio Quiroga López Julian Rama Atienza Cándido Robledo Garcia Ramiro Sáez Martinez José Luis San Martin Rey Rafael Casado Juárez José Cecilia Sánchez Rafael Colmenero Muñoz Domingo Cuadra López Fernando Díaz Mateo Pedro Escribano Vazquez Vicente Esteo Aquilera Antonio Garcia Mancebo Juan José García Muñoz Carmelo García Sánchez Gonzalo Gilabert Cano Juan Luis Hernández Fuertes Desiderio Herrero Garcia Fernando Esnaola Alvarez José Jiménez Guijarro Mariano Larraz Lain Jesús López Serna Pablo Maestre Girón Enrique Martin Landa Ricardo Martin Rodriguez Ricardo Mena Tabales Domingo Mohedano Blanco Juan Pablo Moreno Fernández Antonio Navarro López Santiago Pancorbo Tomé Jesús Parra Bermeio Francisco Perdices Juanas Juan Plaza Torrograssa Ignacio Queresa Laviña Valentin Raba Ostiz Alberto Redondo Garcia José Ruiz Valenzuela Gregorio San Martin Colina Francisco Santana Fernández Antonio Serrano Garcia Manuel Soriano Aquilar Eduardo Trinchant Champin Antonio Vega Larrin Melchor Villaescusa Bascuña Antonio Yáñez Abela Antonio Sánchez Herranz Agustín Serrano Mateo José Toth Zele Leongino Unzzin Taboada Félix Velazco Fresno Juan Villajos Ossona José Manuel Sánchez García Cándido Robledo García.

#### FAMOSOS EN LA ASOCIACION

Alfredo di Stefano Miguel Muñoz

Lucien Muller

Joaquin Rife

Iselin Santos Ovejero

León Lasa

José Luis Saso

Buildin Boskov

Fernando Trio «Yosu»

Carmelo Cedrún
José Luis García Traid
Luis Cid Pérez «Carriega»
Felipe Mesones
Benito Joanet
Ignacio Bergara
Vicente Sasot
Eusebio Rios

## ENTREGA DE TROFEOS DE LOS CAMPEONATOS JUVENILES CLUB «AS»

Don Vicente Montiel, consejero-delegado de Semana, S. L., felicita a una guapa representante del equipo C. B. Paloma, que resultó campeón de la Liga de Baloncesto





Nuestro director, don Luis G. de Linares, en una simpática instantânea, entregando el trofeo de campeón de la Liga de Minibasket Femenino, Grupo A, a una representante del equipo Mickey.

UESTRO fraternal diario «As» viene organizando desde hace doce años una serie de competiciones con ánimo de estimular la práctica del deporte en nuestra juventud. Estos campeonatos abarcan distintas modalidades, desde el fútbol infantil, juvenil, de aficionados y fútbol-sala, hasta el ajedrez, pasando por baloncesto, minibásket y balonmano.

Participan equipos de distintas barria-

La pasada semana, en uno de nuesinstituciones instituciones intidades. En orada 1978o fichas, que o a los equipos vencedores. Más de doscientos jóvenes de uno y otro sexo se dieron cita en nuestra Casa, representando a los equipos que este año tomaron parte en nuestros campeonatos. El ambiente era juvenil y simpático.

El acto contó con la presencia de don Francisco Orden Vigara, jefe del Servicio de Promoción del Consejo Superior de Deportes; don Vicente Montiel, consejero-delegado de Semana, S. L.; don Luis G. de Linares, director de AS-COLOR y diario «As»; nuestro subdirector, don Rafael Rienzi, y el jefe de relaciones públicas, Julián de Reoyo.

Finalizada la entrega de trofeos, se sirvió un espléndido coctel por la casa Chicote. (Fotos Pintor y Janeiro.)



Nuestro subdirector, don Rafael Rienzi, en el momento de hacer entrega del trofeo de subcampeón de la Liga de Baloncesto Femenino, título que consiguió el C. B. Arenal.



El jefe del Servicio de Promoción del Consejo Superior de Deportes, señor Orden /igara, entregando una copa al delegado del equipo Colonia Lucero, campeón juvenil de fütbol y subcampeón infantil.



El delegado del equipo Avenida, subcampeón de fútbol de aficionados, Grupo B, felicitado por la esposa de nuestro director, señora de González Linares.

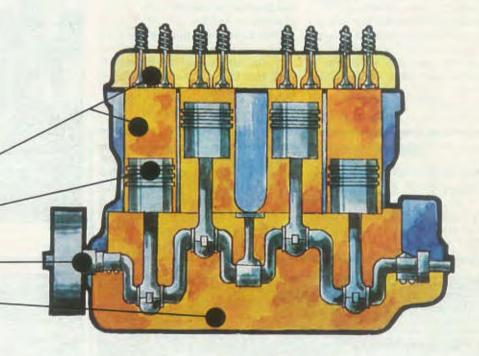


## Este es el campo de acción de REPSO

Para que su motor rinda a fondo

Estas son las cuatro funciones básicas de un buen lubricante... lo demás son adjetivos

- Protección de cilindros y válvulas
- Limpieza efectiva de · segmentos
- Facilidad de arrangue
- Protección a altas temperaturas





Una avería puede acabar con sus planes de trabajo, vacaciones o simplemente de paseo...



Para su propia tranquilidad y pensando en Vd.

REPSOL entra en "acción"

## ENTRE BASTIDORES

#### PARTIDOS COMERCIALES SIN INTERES

### LA «FIFADA»

Dicen, y con razón, que la Unión Europea de Fútbol Asociación (UEFA) es el organismo «rico», y la Federación Internacional de Fútbol Asociación (FIFA), el «pobre». Todo es según el cristal con que se mire. Quizá por aquello de los francos suizos y los múltiples campeonatos organizados por los «uefudos».

Pero estos partidos con una selección del resto del mundo parecen más bien de risa. Incomprensibles. Aunque hay que tener en cuenta la misión «comercial» y acomodaticia que tienen.

Expliquese.

 Sí, hombre, son partidos «comerciales» donde importa más el dinero que el fútbol. Y son intrascendentes.

Pero la FIFA es más rácana que la UEFA...

De eso no hay duda. Porque el doble partido entre Argentina y la selección mundial tenia un motivo muy concreto: gastar lo menos posible;

buscando un doble partido que deje satisfechas a las dos partes.

En Berna, sin embargo, se celebrará el setenta y cinco aniversario del organismo mundial...

¡Hombre! Y consiguió una recaudación de cien millones de pesetas. ¿Qué le parece? Con esas posibilidades, se podía invitar a mucha gente a los palcos.

El partido de Buenos Aires no tuvo motivo justificado...

¡Oh, sí! Conseguir más beneficios. Una forma diplomática de quedar bien con los dos continentes.

Pero ya se había «inventado» antes algo como eso...

Si, claro. El Día Mundial del Fútbol, el Europa-América..., que no fructificaron porque habia intermediarios por medio. Como aquello fracasó, se buscan las fórmulas para hacer partidos «comerciales», como el de Buenos Aires, que es una devolución de visita de la selección argentina.



Causio, la gran estrella italiana.



Francisco Encinas.

Palabras huecas y ambiguas que no convencieron a nadie. Y quedó demostrado en la cena que tuvieron los directivos rayistas y la plantilla, festejando la permanencia en Primera División. Incluso Encinas provocó la marcha de Eduardo González.

Estuvo mal el entrenador.

No; el presidente.

El entrenador.

Le dejó con la palabra en la boca al principal responsable rayista. Pero no tenia que haberlo hecho. Porque no hay que olvidar que, a principios de la pasada temporada, 1978-79. Eduardo González le pidió un favor a Francisco Encinas, y firmó en blanco como entrenador. El presidente franjirrojo apechugó con las criticas en las que se decia —sin razón, por supuesto— que no tenia talla para dirigir al Rayo.

¿Cierto?

¡Hombre! Claro que si. Esto no es ningún descrédito para Eduardo González. Pero hay que ser justos y ver los pros y los contras.

-¿Entonces?

Los dos tuvieron la culpa. Eduardo González, por obrar de esa manera en una cena y poner a todos contra el presi-



Eduardo González.

dente. Y Encinas, por prometer algo que no cumplió. Los dos son culpables de sus actos. Y la opinión pública tiene derecho a saber estos entretelones, porque son la pura verdad.

¿Existen diferencias entre Racionero • y Encinas?

Más que diferencias, juegan a la política. Y uno de los grandes perjudicados ha sido Tanco. «Se lo tengo que consultar al presidente...» «Se lo tengo que preguntar al vice.» Y a pesar de que parezca que por detrás se tiran de los pelos, se pasan la «pelota» para quitarse problemas de encima. POR DETRAS, SE TIRAN DE LOS PELOS

## ENCINAS Y RACIONERO JUEGAN A LA POLITICA

 A mi —dijo un amigo — me confirmaron que existen diferentes criterios entre los dos.

 Hubo, si, algo en que no concordaban. Sobre el fichaje posible de De Felipe, que se ha convertido en el informante» del Rayo en Barcelona. Y en la cena por la permanencia, llegó tarde, casi al final,

-Ahora...

La tirantez ya casi no existe entre los dos, aunque se contradicen en sus manifestaciones y discrepan en muchas cosas. Pero con la reestructuración de la Junta se han vuelto a dar «besos».



#### **ITENIA CUATRO** JUGADORES CEDIDOS!

#### **NO ERA ETICO** QUE EL **VALLADOLID JUGARA** LA FINAL

Sonrió, sarcásticamente, cuando salió el dibujo por la televisión. «Para ti, la victoria moral; para mí, la final.» Tenia su miga el humor del dibujante. El Valladolid se quedaba con la victoria moral y el Valencia conseguia la final y la Recopa Casi nada!

Lo que más me gustó fue -comentaba un amigo el público de Zorrilla. Terminó el partido y el Valencia se clasificaba. Pero nada importó. Todos se pusie-

ron de pie y aplaudieron a rabiar, gritando «¡Pucela!»

Pero el que más y el que menos estaba un tanto amargado por esa bofetada en pleno rostro, ¿no cree?

No lo creo. Es más, los aficionados ya de antemano sabian que era dificil, y que el Valencia, sobre el papel, era supe-

Eso no quita...

Además, no era ético

El qué?

Que jugara la final el Valladolid. / No ve que tiene cuatro futbolistas cedidos? Hubiera sido una selección, en lugar de un equipo representativo de la ciudad del Pisuerga.

Usted cree?

Dale con el creer... Está a la vista. Serrat, Estella y Botella pertenecen al Barcelona, y Rincón, al Real Madrid, Este último, por ejemplo, no hubiera podido alinearse por las dichosas cláusulas.

No; si, al final, el Valencia tenía que clasificarse por narices...

Tanto como eso, no. Pero pudo resolver la eliminatoria en el Luis Casano-

A nadie le gusta una victoria moral. Pero si, y esto que se lo digan al presidente vallisoletano, esos veintiséis millones de pesetas que entraron en las arcas del club



**EL BURGOS TENIA UNA DEUDA POR EL TRASPASO** DE RUBIÑAN

#### ¿COSTO PORTUGAL 30 MILLONES DE PESETAS?

Un camarero lusitano, medio en broma, medio en serio, nos decia que eztan barato venden a mi pais?». Y, encima, a un club de fútbol, ¡Vaya, vaya! «Después dicen - continuó el camarero que en el fútbol no hay política.»

Claro que una cosa es Portugal, el vecino país, y Miguel Angel Portugal, uno de las últimas incorporaciones del Real Madrid. Un jugador de veintitrés años, nacido en Burgos, y procedente del club de la ciudad del Cid.

Se dijo que la entidad madridista pagó treinta millones de pesetas. Sin embargo, nadie habló, en absoluto, de la deuda que tenia el Burgos con el Real Madrid.

¿No me diga?

Si le digo.

El club de la ciudad del Cid tenía una deuda pendiente con el Real Madrid por el traspaso de Rubiñán, según nos han comunicado confidencialmente.

¿No había pagado?

No. Es una fórmula que viene haciendo el club de Chamartín y le da buenos resultados. Doce millones tenía que cobrar por el traspaso, y doce millones por los tres años de contrato. El que paga al jugador es el Real, y la deuda global asciende a veinticuatro millones de pese-

¡Ah!, ya entendemos. Como hay un dinera pendiente, siempre que interese un futbolista burgalés, el club de Concha Espina tiene que desembolsar un dinero inferior

Si la deuda era de veinticuatro millones, el Real Madrid sólo pagó seis millones al Burgos.

Exacto. Comprende ahora. Sin embargo, el desembolso de club a club ha sido de seis millones, pero hubo también otro de doce millones por las fichas de

El que no corre, vuela.

Usted to dice.



EL ESPAÑOL NO QUIERE NADA **EN QUE INTERVENGA** DE FELIPE

EL **TRASPASO** DE TANCO, EN **ENTREDICHO** 

Si uno recibe la información de los directivos rayistas, Francisco Gómez (Tanco) continuará una temporada más en el cuadro de Vallecas. Pero si uno indaga en profundidad el tema, el futbolista quiere marcharse de Madrid, vivir en su casa de Barcelona y jugar con la camiseta del Real Club Deportivo Español.

Entonces, las contradicciones son del Rayo. Proceden de alli, con la finalidad de que el fichaje de Tanco por el Español no se haga, porque le necesitan.

Es una faena!

Y que lo diga.

Pero, vamos a ver, si el jugador quiere irse y el Español necesita un zaguero que cubra la plaza vacante por Canito, ¿por qué no se hace el traspaso?

Muy sencillo. Por el Español y por el

Sencillo! Pero si no le entiendo...

Apunte. El Rayo no quiere despren-

derse de él y le está poniendo todas las trabas posibles. Incluso le ha tasado en muchos millones de pesetas. Y por parte del Español, el obstáculo es Pedro Eugenio de Felipe, que, hasta hace muy poco. fue el secretario técnico del equipo de

¿Y qué pinta De Felipe ahora?

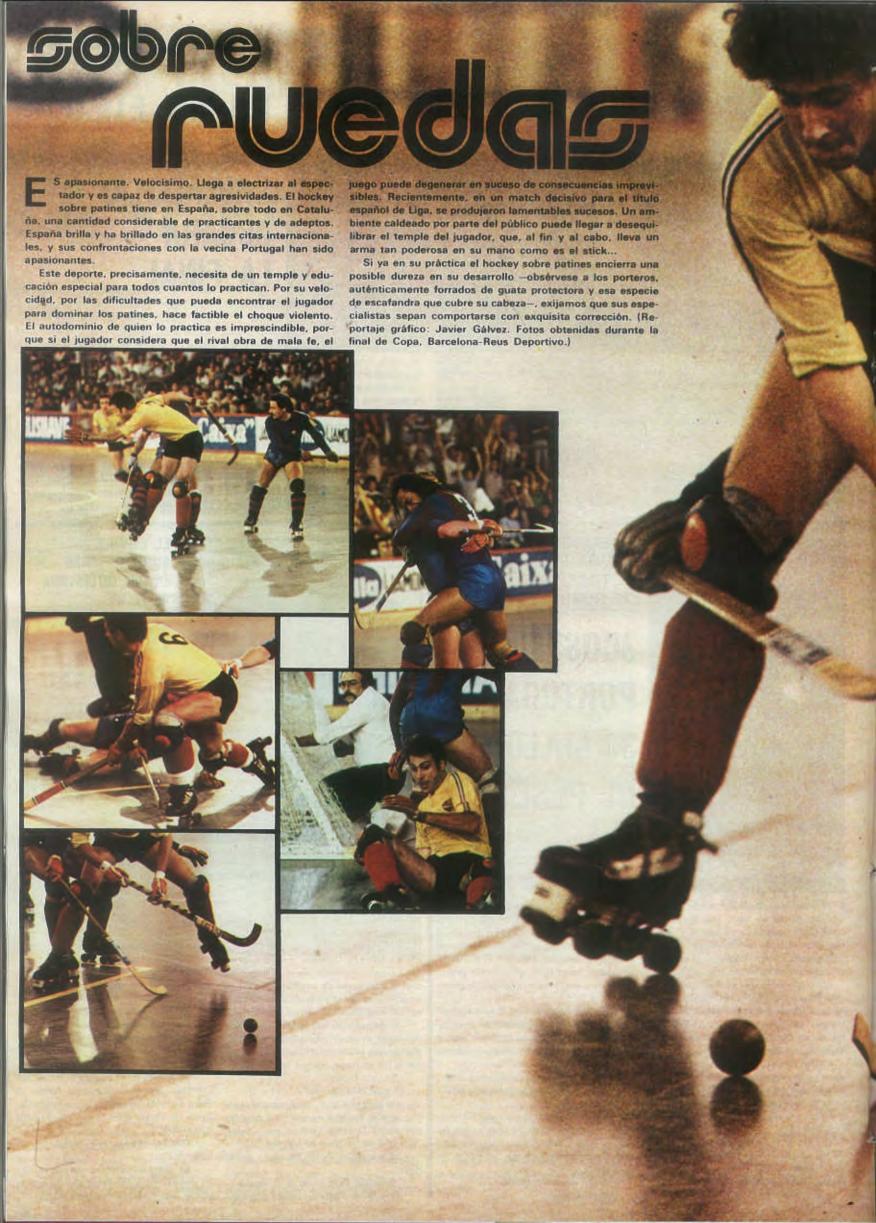
Pues las conversaciones con el Rayo y el jugador las realizó él, y es muy probable que intervenga en las gestiones. Por lo menos, cara al Rayo Vallecano.

¿Y qué teme el cuadro blanquiazul?

Que por el traspaso de Tanco, el Rayo contrate con ese dinero a Pedro Eugenio de Felipe como secretario técnico

¿No se está jugando, acaso, con un futbolista?

En estas cuestiones, parece que le es indiferente a los directivos la tensión por la que está atravesando Tanco.







FUTBOL. Real Madrid y Valencia se han enfrentado en cuatro finales de Copa. Una la jugaron en el Nou Camp, otra en el Vicente Calderón, pero ¿en qué otro estadio disputa-ron las otras dos?

Bernabéu. San Mamés. Montjuich. Luis Casanova. Lenin de Moscú.

FUTBOL. Del argentino Maradona dicen que es la gran estrella del futbol. ¿Sabe a qué club pertenece?

A. B. River Plate. Argentinos Juniors. Racing de Avellaneda. Menotti Balompié. Vélez Sarsfield.

TENIS. Borg ha ganado tres veces consecutivas el torneo de Wimbledon. ¿Qué otro jugador tiene el mismo récord?

Fred Perry. Jimmy Connors. Arthur Ashe. Manolo Santana. James Callaghan.

TENIS. Y siguiendo con Wimbledon, ¿Quién se adjudicó el título femenino de la pasada edición?

Chris Evert. Evonne Goolagong. Virginia Wade. Martina Navratilova. Margaret Thatcher.

HOCKEY SOBRE PATINES. ¿ Qué equipo se ha procla-mado campeón de la Liga y la Copa de la última tempora-

Reus Deportivo. A B Barcelona Voltregá. Ruan Alcobendas. La Copa, el «Barça»; la Liga, nadie.

GIMNASIA. ¿Quién es la actual campeona femenina de gimnasia deportiva de España?

Nadia Comonadie. Eloisa Marcos. Rosa Vives. Gloria Viseras. Aurora Morata.

CICLISMO. Juárez es el nuevo campeón nacional de

fondo en carretera. ¿A qué equipo pertenece?

CR-TAM-Manzaneque. Peña Amigos del Carajillo. Moliner-Vereco. Novostil. Transmallorca.

CARRERAS DE CABALLOS. ¿Cuál fue el caballo gana-dor del último Gran Premio de Madrid?

- Hakare Revirado \*Principe Duero», -Rocinante" «El Kid»

VOLEIBOL. ¿ Quién es el técnico que entrena a los juga-dores del Real Madrid?

Miroslav Vorgiv. Luis Hernández. Se entrenan solos. Alfred Cerdan. Antonio Gutiérrez.

MOTOCICLISMO. Angel Nieto es virtual campeón del mundo en la categoria de 125 c. c. ¿Con qué marca de

moto corre en estas pruebas? Vespino. Minarelli. Derby. Bultaco. Morbidelli. B,

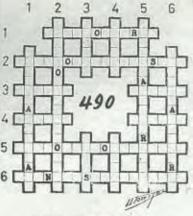
SOLUCIONES A JESTA USTED SEGURO7 1: C; 2: B; 3: A; 4: D; 5: B; B; E; 7: A; B; C; B; A; 10: B

SOLUCION AL REJAGRAMA
HORIZONTALES, 1: Fangio, Oller, Ras. 2: Varado, Octavillas, Silo, 3: Cervix, Grusso, 4: Amparo, Pelota, 5: Boxeo, Olmedo, Oligoceno, 6: Ojén, Nabos, Saltamontes, VERTICALES: 1: Regueta, Amapole, Ajo, 2: Salado, Olivarero, Orcas, 3: Jineta, Tenis, SI, 4: Alevin, Llenta, 5: Santana, Arqueer, Rombos, 6: Alcista, Atroner, Res.

SOLUCION A LOS DIEZ ERRORES

1: Ojo del ampleado. 2: Bolsillo en el abrigo de la señora.
3: La bols es más grande. 4: Flecha. 5: Sombrero de la señora. 8: Boca del señor que he introducido un dedo en la bola.
7: La bombillo de la lámpera. 8: Contenido de la ceja. 9:
Labice de la señora. 10: Pelos en la cabeza del personaje situado al fondo del dibujo.

# REJAGRAMA



### MODO DE RESOLVERLO

Se procederá como si se tratase de un simple crucigrama, colocando una le-tra en cada uno de los cuadros de la ereja», de acuerdo con las definiciones que se indican.

Las letras que ya figuran sobre el dibujo, para facilidad de su resolución, son comunes a la terminación de una palabra y principio de la siguiente. Una vez resuelto correctamente el re-

jagrama, aparecerán entre los cuadros de la «reja» varias palabras relativas al DEPORTE EN GENERAL

### DEFINICIONES

HORIZONTALES. 1: Corredor automovilista argentino, ya retirado, cam-peón del mundo en 1951-54-55-56 y 57. Cada uno de los orificios de la nariz de las caballerias, Igualdad de nivel en la superficie de las cosas. 2: Encallado un barco en la arena o en la costa. Octava parte de un pliego de papel (plural). Lugar subterráneo y seco para guardar granos. 3: Parte posterior del cuello del hombre o del animal. Voluminoso, grande. 4: Abrigo, defensa. Bola maciza o hueca que se usa en varios deportes. 5: Deporte practicado por dos pugilis tas. Pueblo de la provincia de Valladolid. Epoca más reciente del periodo Paleogeno, posterior a la Eocena. 6: Aguardiente dulce anisado. Planta crucifera de raiz carnosa y comestible (plural). Insecto ortóptero de patas posteriores muy robustas con las que da grandes saltos. VERTICALES. 1: Bastidor con man-

go y red que se emplea en el tenis.

# DIEZ ERRORES





Planta de flores comúnmente rojas y se-milla negruzca. Bulbo picante que se usa como condimento. 2: Que tiene mucha sal. Perteneciente al cultivo del oli-vo. Cetáceos de los mares árticos, 3: Especie de gato montés. Juego en que los adversarios, separados por una red. se lanzan una pelota por medio de ra-quetas. Afirmación. 4. Cria de peces

para repoblación fluvial. Cerco metálico o de caucho que rodea las ruedas de los coches, bicicletas, etc. 5. Famoso tenista español, ya retirado, ganador de varios premios internacionales. Dar figura de arco. Paralelogramos de lados iguales sin ángulos rectos. 6: Persona que juega al alza de valores. Ruido de truenos. Cabeza de ganado.

# horóscopo del deportista

del 3 al 9 de julio de 1979

Por MARCO ALFA



ARIES
21 marzo-20 abril
FORMA FISICA: Podrá gozar de un perfecto estado de sa
REFLEJOS: Muy rápidos y précisios. Confie en ellos. PELIGRI
La amenazar molistiles mucculares durante el 9. SUERTE:
alspecto será por lo general neutral o negativo.



LIBRA

23 septiembre-22 octubre
FORMA FISICA: Ningón cambio especial se advierte en esta
rereso. REFLEJOS: Agloss para cualquier deporte o actividad.
PELIGROS: Cuidese mucho de la velocidad durante el 5. SUERTE. No le faltará el apoyo de ella en situaciones dificiles. Mansan-

FORMA FISICA: Necta desfavorable se advierte en el estudio este terrero. REPLEJOS: Podrán superar muchos imprevista PELIGROS: Tome mayores preduciones durante el 7. El res nada ha de tomer. SUERTE: Posponga aquellos asuntos or considere de mayor interés.



ESCORPION

23 octubre 22 noviambre

PORMA FISICA. Será una semana muy favorable a la salva.

REFIEJUS. Responderán muy blim a sus necesidades deportivos. PELIGROS. Periodo de tiempo en el que deberá huir sempie de las alturas. SUERTE: Buena. Especialmente durante los

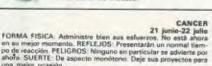
res, primpere dias.



SEMINIS
21 mayo-20 junio
FORMA FISICA: Buena, si vigila más la alimentación y
canao. REFLEJOS: Déjese flevar por el optimismo y verá n
do el rendimiento de ellos. PELIGROS: Durante el 5 el
ambiente le será más hostil. SUERTE: Le acompañará, e
en el dia arriba indicado.



SAGITARIO
22 noviembre - 21 diciembre
FORMA FISICA Cuide mejor la salud. Se advierte una posible
allucción de retroces. REFLEJOS: Rendirán bastente bien en au
actividad favorita. PEUGROS: Se presenta una semana inestable
en este sentido. SUERTE: Podrá aventurarse en nuevos proyec-





CAPRICONNIO

22 diciembre-20 enero
FORMA FISICA. Ningún cuidado especial se hará necesario por
enbra. REFLEJOS. Mejorará mucho el tiempo de reacción de
ellos. PELIGROS: Le amenazan golpes de ciente importancia durarrie el 9. SUERTE: Su influencia será negativa. Deje para otra
ocasión equello que tenga pensado.



LEO .

23 julio-22 agosto FORMA FISICA: Puede verse obligado a cuidar el sistema mu cular. REFLEJOS: Jugarán un mat papel en deportes que exijumuche potencia fisica. PELIGROS: Nada importante se advise en el estudio de este terreno. SUERTE: Encontrará mucho apo en ella durante el S.



ACUARIO
21 enero-18 febrero
FORMA FISICA: Será un periodo de tiempo muy prometedor a la
salud. REFLEJOS: Podrán resolver cualquier imprevisto. Confle
en elos: FELIGROS: Nada pondrá en juego su integridad física.
SUERTE: Las codas se resolverán ahora mejor durante el 6 y
el 9.





FORMA FISICA: Podré paser una semana muy tranquale en es sensido. REFLEJOS: Alcanzarán óptimos niveles de precisión de rapidez. PELIGROS: Nada importante es advierte en el est dio de sale terreno: SUERTE: No es buen momento para realiz cambios importantes en su actividad.





# L JEEP-CROS, PRIMER INTENTO «OFF-ROAD» EN ESPAÑA

Pese a su mayor volumen. los Comando estan dominando a los Bravo

# EL GERUNDENSE JUVANTENY, LIDER DESPUES DE LAS TRES PRIMERAS PRUEBAS



en pleno tramo cronometrado



Los vehiculos deben permanecei estrictamente de serie



IGUIENDO la iniciativa de la Federación Española de Automovilis-mo, que desde hace dos años está intentando promocionar el automovilismo «off-road» (fuera de la carretera), se ha creado la I Copa de España de Jeep-Cross, que patrocina Motor Ibérica, constructora de los Bravo y Comando, autorizados a participar en estas pruebas.

Esta Copa de Jeep-Cross es al auto-movilismo todo-terreno lo que la Copa TS es para el de circuitos. Se trata de una competición en que el medio mecánico igual para todos los pilotos, siendo las habilidades de los pilotos las que hacen la diferencia. Los coches corren prácticamente de serie, puesto que las únicas preparaciones que se permiten son las destinadas a mejorar la seguridad de los pilotos y a proteger algunas partes mecá-nicas, mediante rejillas protectoras. El resto debe mantenerse tal y como lo trae el coche de serie, hasta el extremo que la bomba invectora -todos estos vehículos van equipados de motores diesel - debe mantenerse precintada, para evitar que haya quien la manipule en busca de un mejor rendimiento

# UN RALLY **CAMPO A TRAVES**

El planteamiento de una prueba de Jeep-Cross es el mismo que un rally de recorrido secreto. En el coche van piloto y copiloto, este último con planos topográficos de la zona en los que deberá lo-calizar los tramos cronometrados, que se mantendrán en secreto hasta el momen-to de la salida. Esto tiene varios objetos Por un lado, abaratar estas pruebas; impidiendo, por otro, que los económica-mente más fuertes puedan tener la ventaja de un buen entrenamiento del reco-rrido, desplazándose días antes, con to-dos los gastos que esto supone. Y en un tercer lugar también hay un respeto para las zonas en que se disputan estas pruebas, que podrían verse invadidas por gente entrenando, con las consiguientes molestias para los propietarios de los mis-mos y degradación para el terreno.

Los tramos cronometrados tienen evidentemente una gran importancia, pero en estas competiciones hay que tener un especial cuidado con los controles hora-rios que hay intercalados en el recorrido y que hay que respetar al minuto. De nada sirve ser el más rápido en esos tramos contra reloj, especialmente dificiles, si luego no se es capaz de mantener la media en los enlaces entre los mismos, que es donde están los controles.

# JUVANTENY, LIDER

Hasta ahora se han disputado tres pruebas, cada una en una región diferen-te. Se comenzó en Cataluña, en los alrededores de Manresa, en la falda de Montserrat, en donde ganó Juvanteny, que poco después se debería conformar con el tercer puesto en las rocosas laderas de las montañas que rodean Denia, escenario de la segunda prueba. La ter-cera se acaba de disputar en Córdoba, en donde de nuevo ganó Juvanteny.

Hasta el momento, los Comando, pese ser más voluminosos, están consiguiendo mejores resultados. Es precisa-mente éste el tipo de coche que lleva Juvanteny. Montero, el vencedor de Denia, en cambio, utiliza un Bravo, más manejable teóricamente. También emplea un Comando el alavés Prieto, el hombre más rápido en la prueba cordobesa, pero que perdería el primer puesto en favor de Ju-vanteny a causa de dos minutos de retra-

so en un control. Este certamen se ha planteado sobre seis pruebas, de las cuales la próxima (cuarta) tendrá lugar en Asturias, a la que seguirá otra en Aragón y la final en Ma-

El certamen está teniendo éxito. Tampoco podia ser de otro modo, pues se contaba con la experiencia de los Rally de las Cimas en Francia y las pruebas viuori strada» italianas, muy populares en estos países



Un reportaje de TOMAS DIAZ-VALDES (Fotos: Autor)

UANDO se acerca el mes de junio, todos los que de un modo u otro vivimos el mundo de la motocicleta ponemos nuestros ojos en una pequeña localidad al norte de Holanda: Assen. Se hacen planes y, en definitiva, se prepara el viaje para pasar la semana grande del TT, denominación de una de las carreras más importantes del calendario de los campeonatos mundiales de velocidad. Basta decir que en la mencionada localidad, que no cuenta con más de catorce mil habitantes, se dan cita más de doscientas mil personas, que acuden en masa a bordo de sesenta mil motocicletas, treinta mil automóviles y casi veinte mil ciclomotores y bicicletas, amén de otros que lo hacen en medios de transporte colectivo.

El caso es que la ciudad de Assen vive intensamente durante cinco dias su famosa fiesta, el TT. Los comercios, sea de lo que fueren, se preparan para el acontecimiento; no es extraño ver, por ejemplo, que en una farmacia se vendan «souvenirs» referentes a la moto, que una fruteria se habilite como bar con el fin de saciar la sed de los animosos motoristas. Todos los establecimientos incluyen en sus escaparates alguna que otra máquina de competición que llame la atención de los visitantes. Assen, repito, vive intensamente su fiesta mayor, su gran festival de la moto. Las calles se cierran a la circulación, en evitación de accidentes. Y es que el «porro» y la cerveza abundan por doquier.

Y hablando de «porros», la vispera de la carrera la ciudad se contamina con olor a marihuana. Y no digamos en

el circuito, donde los vendedores de «porros» hacen su agosto en el mes de junio. Las emocionantes sensaciones de la carrera se adelantan con los mencionados cigarrillos, que se pasan de uno a otro. Al igual que las chavalas, que se transportan de saco de dormir a saco de dormir, sin darle mayor importancia. De alguna manera hay que pasar la noche. Si se quiere disponer de un buen sitio, no hay más remedio que dormir en el circuito. Cabe otra solución, comprar con un año de antelación una entrada para la tribuna de la recta; pero se da la circunstancia de que dos dias antes de celebrarse esta carrera ya se han vendido las setenta mil localidades para la del año que viene.

Asi, pues, como decimos, es cuestión de localizar un buen lugar. Y para lograrlo la única solución es dormir —si es que se puede dormir— en un ambiente donde la juerga, el «porro» y la cerveza corren como un río en su propio nacimiento.

Los granjeros del lugar también hacen su agosto. El que tiene un amplio prado lo adapta como «parking» o «camping», cobrando unos diez florines (300 pesetas) por persona. Un pajar o un almacén de pienso también se adaptan como «dancings» nocturnos, donde los jóvenes se revuelven o revuelcan hasta la saciedad. El habitante de Assen, en los días del TT (Campeonato del Mundo), tiene ocupaciones diversas: hotelero, organizador de «parkings», vigilante, comisario, empresario de discoteca... Para que puedan darse una idea de lo que supone el TT económicamente, la ciudad de Assen no paga ningún impuesto, como compensación a los días de «sufrimiento» que puede suponer la manifestación.

Ante tal eventualidad, el burgomaestre de la ciudad se ve en la obligación de pedir refuerzos policiales para mantener el orden. Según nos manifestó, se incrementa en más de mil quinientos hombres la unidad policial durante esos días. Efectivos insuficientes, ya que cuando el alcohol hace sus efectos (la noche vispera de la carrera), las calles de Assen se convierten en auténticas «guerras» entre jóvenes y policias; se vuelcan vehículos, se colocan barricadas... Es una forma más de distracción hasta el comienzo del gran espectáculo.

Y. por fin!, comienza el TT. El circuito, semiurbano y permanente, está abarrotado de público. Los altavoces —en holandés e inglés— explican la situación de los respectivos campeonatos, incluyendo un «curriculum vitae» de los principales protagonistas.

Gritos, emociones, aplausos. Los doscientos y pico mil espectadores viven intensamente el Gran Premio. Ocho horas ininterrumpidas de competiciones sin moverse del sitio. Al final, lo que fue juerga y diversión se convierte en un silencio absoluto. La ciudad queda abandonada como por arte de magia.

El domingo se descansará (la competición se disputa el sábado). Descansarán los habitantes de Assen. Los demás dedicarán la jornada festiva para desplazarse a su lugar o país de origen. Y es que la fama de Assen ha llegado al último rincón de este viejo continente.





Los establecimientos, sin tener en cuenta su especialidad, se dedican durante unos días a vender asouvenirsa del TT.



Un plano general de la recta del circuito, en el momento de darse la salida de 125 c. c.

Un pajar de una granja se convierte en improvisado aparking».



La ciudad se convierte en un hervidero de aficionados.



Y nuestros dos máximos representantes: Angel Nieto (2) y Ricardo Tormo (20). (Fotos Diaz-Valdés.)



El propietario de este amplio prado hace su agosto en el mes de junio, en él pueden aparcarse más de 10.000 motocicletas.



# RODANDO POR EL MUNDO





# PARTE DE LA MECANICA DEL 2 CV

# TUM, UN COCHE CIUDADANO

● Son muchos los diseños concebidos del coche ciudadano. Incluso son varias las versiones que no han quedado en el tablero de dibujo. Y éste es el caso del prototipo TUM, un pequeño vehículo realizado en 1978 con base mecánica Citroen. La «creación» ha sido llevada a cabo por Marc Lemaire y Charles Agaise, profesores asistentes en los Laboratorios de Motores y Mecánicas de la Escuela Nacional Superior de Mecánica de Nantes.

Sus creadores le han puesto el nombre TUM, que significa «Transporte Urbano Minimo», título que resume el objetivo del vehículo. Su longitud total no supera los 2,40 m., la anchura es de 1,60 m., mientras que su altura está en 1,60 m. El peso total es de 600 kilogramos. Las cuatro ruedas son de doce pulgadas de diámetro, estando montadas sobre los brazos de suspensión del 2 CV.

El TUM es un tracción detantera, equipado con el motor bicilíndrico refrigerado por aire y 435 c. c. de cilindrada que monta el Dyane. También se aprovecha de este modelo la caja de cambios y transmisión final. El embrague es de tipo centrífugo.

Otra de las ventajas del prototipo es su corto radio de giro, 7 m. entre paredes, con una desmultiplicación de 1:14 en su dirección de cremallera.

La carrocería se ha concebido con tres puertas: dos laterales y una posterior que permite una buena accesibilidad. La apertura de las mismas se realiza de abajo arriba; es decir, tipo «gaviota». Los paragolpes son integrales y rodean todo el vehículo. Posee una gran visibilidad gracias a su amplia superficie acristalada. Tiene un habitáculo que permite viajar a cuatro personas en sus asientos reglables en inclinación y longitudinalmente.

El volante puede regularse en altura. El tablero de instrumentos y el volante son los mismos que equipa el CX.

En resumen, un vehículo que no está nada mal, que permite una velocidad máxima de 90 kilómetros por hora, con un consumo entre los 4 y 5 litros a los 100 kilómetros

# T. DIAZ-VALDES

# iPOR FIN! EDUCACION VIAL EN LOS CENTROS ESCOLARES

Hace unos días, los directores generales de Tráfico y Educación General Básica reunieron a los informadores para darles una alentadora noticia: la incorporación de la enseñanza vial en la Educación General Básica. Algo verdaderamente importante, habida cuenta del número de accidentes en que, por desconocimiento de las reglas elementales del tráfico, se ven involucrados los niños.

Los medios de comunicación diarios dieron en su día esta información. No obstante, y teniendo en cuenta la importancia del tema, hemos querido extendernos como merece.

La Dirección General de Tráfico ha venido desarrollando, en la medida de sus posibilidades, una intensa labor en favor de la seguridad vial infantil, a través de sus unidades educativas escolares, compuestas fundamentalmente por los parques infantiles de tráfico y su cátedra ambulante, junto a una destacada labor de edición de folletos.

Sin embargo, creemos que esa labor no puede ser sino complementaria de una actividad educativa que tenga carácter institucional y permanente. Para llevar a cabo tal objetivo y hacer realidad la obligatoriedad de la enseñanza para la seguridad vial, en todos los colegios de España, a nivel de EGB, la Dirección General de Tráfico conjuntamente con la Di-



rección General de Educación Basica han preparado y estudiado un ambicioso plan para incorporar eficazmente, en todo el territorio nacional, a partir del próximo curso escolar, la educación vial, integrándola en los programas del área de Ciencias Sociales.

# **ANTECEDENTES NORMATIVOS**

Desde la publicación del Código de la Circulación en el año 1934, en su articulo 7.º ya aparecía prescrita la obligatoriedad de que, por los centros escolares, se impartiesen enseñanzas sobre normas de circulación y se diesen intrucciones y consejos de prudencia en relación con el tráfico.

A partir de 1961, en que se dicta la Orden de 29 de abril, relativa a dicha obligatoriedad, se suceden una serie de disposiciones: en 1962, una Resolución de la Dirección General de Enseñanza Primaria, de 1 de septiembre, que desarrollaba la mencionada Orden; en 1967, la Orden de 2 de junio, reguladora del Plan de Estudios de Bachillerato Elemental; y finalmente, en 1973, se dictan unas Instruciones por la Dirección General de Ordenación Educativa, aprobándose las Orientaciones Pedagógicas para el desarrollo de la Educación Vial en la EGB, conteniendo incluso un programa para

cada uno de los tres cíclos o niveles previstos.

### PROGRAMA Y PLAN PRESENTE DE ACTUACION

La Dirección General de Educación Básica y la Dirección General de Tráfico iniciaron a principios de este año una colaboración conjunta orientada al estudio y programación de un plan que hiciese posible la incorporación de la educación vial a los cuestionarios de Ciencias Sociales para el próximo curso escolar 1979-80.

En el momento presente, el referido plan ha pasado por distintas fases. En primer lugar, se creó un equipo de trabajo «ad hoc» compuesto por especialistas de ambas Direcciones Generales; dicho equipo ha finalizado la elaboración de un programa de educación vial escolar, adecuado a los distintos niveles de la EGB.

La programación de la Educación Vial se ha hecho en tres niveles, con arreglo a la estructura de la Educación General Básica. Un primer nivel, que incluye la Ensenanza Preescolar y 1.º y 2.º de Básica; un segundo que corresponde a la Primera Etapa (3.º, 4.º y 5.º); y un tercer nivel para la Segunda Etapa (6.º, 7.º y 8.º de

Básicamente, el escolar de EGB utiliza las vias públicas como peatón, y de ahi la necesidad de que la educación vial profundice en la enseñanza de normas creación de hábitos en relación con la conducta peatonal del niño. A partir de los 11 ó 12 años, el niño ya hace uso de la bicicleta, por lo que es preciso impartir normas de formación vial en relación con dicho vehiculo. Al propio tiempo, se ha pensado que el niño debe ir adquiriendo normas sobre ciclomotores, ya que al finalizar la Enseñanza Básica tendrá unos 14 años, que es la edad a la que se va a reducir el límite - que antes era de 16 años- para la obtención de la licencia para la conducción de tales vehículos de dos ruedas. Por lo cual, se han incluido contenidos relativos al ciclomotor en 8.º de EGB.

# ESTADISTICA DE ACCIDENTALIDAD INFANTIL

AÑOS	PEATONES MUERTOS Menos de 15 años	TOTAL PEATONES MUERTOS	%
1962	197	574	34,32
1972	265	1.322	20,05
1974	252	1.254	20,10
1976	261	1.376	18,97
1977	229	1.295	17,68
1978	258	1.436	17,97

NIÑOS MENORES DE QUINCE AÑOS QUE RESULTARON IMPLICADOS EN ACCIDENTES DE CIRCULACION, COMO CONDUCTORES DE BICICLETAS

AÑOS	CARRETERA	ZONA URBANA	TOTAL
1972	158	240	398
1974	36	225	261
1976	183	225	408
1977	193	246	439

# LA ANTORCHA OLIMPICA YA ESTA CAMINO DE MOSCU

# «PAZ Y PROGRESO», LEMA VENCEDOR **EN EL CONCURSO DE CARTELES**

- PARTICIPARON CINCO MIL OBRAS DE ARTISTAS DE 45 PAISES
- JAPONESES Y SOVIETICOS SE REPARTIERON LOS PREMIOS

ENTRO de unos días entraremos en lo que se llama Año Olímpico, es decir, faltará un año para el comienzo de los XXII Juegos Olímpicos a celebrar en Moscú, del 19 de julio al 3 de agosto de 1980.

La antorcha olimpica ya ha salido de Atenas, como cada cuatro años, con dirección a la capital soviética. Allí se van ultimando detalles de cara a la celebración de los Juegos.

### CONCURSO DE CARTELES

En el tradicional concurso de carteles olimpicos han participado representantes de cuarenta y cinco países, con un total de cinco mil obras de pintores y artistas expuestas. El tema de los carteles se centró en el deporte y la paz, cosa que también viene siendo tradicional en todas las Olimpiadas.

El jurado, compuesto por deportistas famosos y autoridades de la URSS, otorgó un total de treinta y nueve premios. De ellos, tres primeros premios, que correspondieron a los moscovitas Manuilov y Popov, por su cartel «Los Juegos Olímpicos reflejan la insuperable aspiración de la humanidad a la paz y el progreso», Brezhnev; a los japoneses Kawazu, Matsumoto e Ishinosawa, por su obra «1980. La Olimpiada de Mosců», y al también soviético Kamaratski por un cartel titulado «Juegos de la XXII Olimpiada. Moscú 1980».

Los Juegos Olímpicos de Moscú comenzarán el día 19 de julio de 1980, con un programa muy similar al de la Olimpiada de 1976, pues tan sólo hay novedades en cuanto al hockey sobre hierba femenino, dos nuevas categorias de judo, una en halterofilia y el restablecimiento de los 50 kilómetros marcha.



Los carteles del también soviético Karamatsi, «Juegos de la XXII Olimpiada, Moscú 1980». El tercero de los artistas premiados con el primer premio.



rado del concurso «Cartel Olimpiada de Moscú», durante la deliberación eliminato- El triptico de los moscovitas Manuilov y Popov, un cartel de claro matiz propagan-ria. Entonces hablan cinco mil carteles en liza.



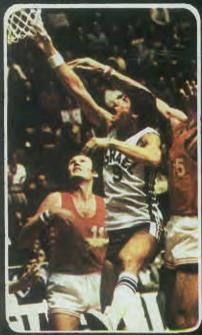




Los carteles de los japoneses Kawazu v Matsumoto: «1980. Olimpiada de Moscus, primer premio compartido.

17 AMERICANOS, 9 ASIATICOS 1 AFRICANO...

# NO TODOS ERAN EUROI



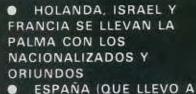
Geograficamente los israelies son asiáticos, como este Mickey Berkowitz, que, además, perfeccionó su baloncesto durante dos años en Estados Unidos.



Con el equipo de España juega Juan Domingo de la Cruz, un oriundo argentino.



Sergei Belov, que a sus treinta y cinco años sigue siendo el número uno, procede de Siberia.



BRABENDER Y DE LA CRUZ) FUE LA PREDECESORA EN JUGADORES DE AMERICA

 MEDALLA DE PLATA PARA UN PAIS ASIATICO ISRAEL

 CURIOSO: EL MEJOR JUGADOR EUROPEO, SERGEI BELOV, ES SIBERIANO



Jim Woudstra, holandes de pasaporte y americano de nacimiento y forma-

UANDO en un Campeonato de Europa aparecen sobre la cancha unos hombres de piel morena, el primer movimiento es de sorpresa. Luego cabe el recuerdo de que restan países como Francia, Holanda y Gran Bretaña, por ejemplo, que mantienen posesiones en ultramar, y que tienen entre sus ciudadanos buen número de hombres de origen extraeuropeo.

Pero este hecho no acaba de explicar el que se vean apellidos en franco desacuerdo con la nacionalidad, o que se observen desesperados intentos de camuflar un nombre de origen extranacional.

En realidad, el hecho de que se integren en una selección hombres llegados de fuera no es nuevo. En el primer Campeonato de Europa, España ya apareció alli con unos cuantos «oriundos», algunos de ellos, como los hermanos Pedro y Emilio Alonso, afincados entre nosotros siempre, y alguno, como Martin, venido a estudiar en España, y prontamente vuelto a su paside origen. Pero a nadie escandalizaba este hecho, y bueno será recordar que a Martin se le llamó en Ginebra «el pequeño diablo español», sin pararse a pensar que Rafael venia desde Costa Rica.

Más adelante, España puso en juego otros oriundos, como Galíndez, Borrás o Gámez, estudiantes en España, e incluso utilizó a Salvadores, un emigrante que vivía en Chile, y que nunca pisó tierra española. Pero como nuestro equipo era poco poderoso, a nadie se le ocurrió protestar.

Un dia se nacionalizó Clifford Luyk. y con él. España empezó a contar en el panorama europeo. Rápidamente se escribió que nuestra selección jugaba con un americano. Cuando Wayne Brabender se incorporó al equipo. hubo su poco de escándalo, incluso dentro de nuestras fronteras. Muchos escribian que, claro, con dos americanos, así cualquiera. Pero España se habia limitado a señalar un camino que otros han seguido corrigiendo y aumentando la cuota, sin que uno haya podido leer escandalosos ni alarmistas articulos en ningún lado. Como máximo, alguna referencia circunstancial. Incluso cuando un equipo con muchos «oriundos» y algún «nacionalizado», como Israel, gana una medalla de plata en los Europeos, contra todo pronostico.

# TURIN 27 EXTRAEUROPEOS

Vayamos al Campeonato de Europa ultimo, el que se ha disputado en Italia, con Turin como sede de la fase final. En él, nada menos que 27 jugadores procedian de otros continentes. 17 de América. 9 de Asia. 1 de Africa, además de algún otro que habia cambiado de nacionalidad, pero dentro del continente. Y para el futuro se esperan aún más, porque Israel contará la próxima temporada con el norteamericano Jim Boatwright, que cumple su espera tras la nacionalización, e Italia quizá utilice a oriundos como Melillo o nacionalizados como Silvestri (antes, Sylvester).

Pero veamos las curiosidades en cuestión de jugadores que nos han

# PEOS EN EL CAMPEONATO



La francesa, una selección en blanco y negro.



Plaat, el excelente base holandés, nacido en América, frente al capitón del equipo naranja, el veterano «Asterix» Dekker.



Wayne Brabender. Es difícil ya aplicar el apelativo de americano al capitán del cuadro español.

ofrecido algunos equipos en el Campennato de Europa.

BELGICA. Utilizó una vez más a Imre Nyitrai (treinta y dos años, 2,02), un pivot de origen húngaro y nacionalizado en aquel país.

FRANCIA: Él equipo se presentó con seis blancos y seis negros. De estos últimos, dos procedian de las Antillas Francesas. Jacques Cachemire lala, treinta y un años, 1,981 y St. Ange Vebobe (ala, veinticinco años, 1,98), uno procedia de los Estadôs Unidos, nacionalizado recientemente, Bill Cain Ipivot, treinta años, 2,02), y otro era senegalés, hasta que fue a jugar a Francia y adoptó esa nacionalidad. Apolo Faye (pivot, veintiséis años, 2,08). Entre los blancos hay que contar a un norteamericano que apareció en Europa como jugador de un club italia-

no, pasando luego a Francia, donde se casó y nacionalizó. George Brosterhoues (pivot, veintisiete años 2.04). GRECIA: Antes del Europeo de

GRECIA: Antes del Europeo de 1973. Grecia se busco en Estados Unidos dos jugadores con apellido griego y nombre transformable. Los halló, y ambos fueron incorporados al equipo. El primero de ellos, Steve Yatzoglu (escolta, treinta años, 1.88), ha jugado una temporada en Israel, aprovechando que es de religión judia y también se le considera con esa nacionalidad, el segundo es Georges Kastrinakis (pivot, veintinueve años, 2.02), que estuvo a punto de venir a jugar en un equipo español, pero se rompieron las negociaciones.

ISRAEL. Técnicamente habría que considerar a todos sus hombres como asiáticos, puesto que la nación está si-

tuada en ese continente. Y en realidad de Israel son la mayoría hijos de padres procedentes de todo el mundo, como Berkowitz, que seria yugoslavo. De los doce solo uno nació en Europa, Victor Moskowitz (base, veintiséis años, 1,77), emigrante de la Unión Soviética. Cuatro de los jugadores proceden de Estados Unidos. Erik Menkin (pivot. veintinueve años, 2,00), el primero en llegar hasta Israel; Lou Silver (alero, veintiséis años, 2,02), que ha jugado como americano en el Maccabi, hasta que decidió pedir el pasaporte de Israel hace tres años. Barry Leibowitz (treinta y cuatro años, 1,85, base), que fue jugador profesional en los Estados Unidos, hasta que eclipsada su estrella decidió marchar a Israel. donde podia jugar sin ocupar plaza de extranjero, y agotar así sus últimas posibilidades. Steve Kaplan (ala, pivot. treinta y cuatro años, 1.98) es otro de los norteamericanos que se adaptaron al baloncesto de Israel, ya que su calidad no bastaba para enrolarse en los profesionales.

HOLANDA: Es el nuevo «boom» en oriundos. Nada menos que cinco de los doce jugadores de su plantilla, cuatro de ellos integrantes del equipo titular, son norteamericanos. Para ser exactos, uno de ellos. Sid Bruinsma (pivot, veintícuatro años, 2,00), nació en Holanda (concretamente en Minnertsga), pero sus padres emigraron a Michigan cuando él contaba tres años de edad, y volvió a Holanda sólo para jugar al baloncesto, Mitchell Plaat (base, veintícinco años, 1.88) nació en Oregón y sólo lleva dos temporadas en la tierra de sus padres. Dan Cramer (base, veintisiete años, 1,88) nació en Longmont siete años después de que sus padres marchasen a América. Estudió y jugó en la Universidad de Denver, y lleva cuatro años en Holanda. A Faber (pivot, veintiocho años, 2.04) nació en New Jersey, y apareció en Europa con la «troupe» de Jim McGregor. Jugó una temporada en Chieti (Italia), procedente de la Universidad de East Carolina, se nacionalizó holandes hace dos años. Finalmente, Jim Woudstra (ala-pivot, veintisiete años. 2.00), oriundo de Iowa (Orange City), estudiante en Denver, llegó a Holanda en la temporada 1975-76, como hijo de holandeses, con lo que obtuvo el pasaporte de este país enseguida, hasta el punto de que ese verano se presentaba con el equipo nacional holandes en el Pre-Olimpico de Hamilton.

ESPAÑA Llevó a Italia un nacionalizado y un oriundo. Wayne Brabender, capitán del equipo (escolta, treinta y tres años, 1.93), procede de Minnesotta, y vive en España desde 1967, con nacionalidad española desde 1968. Juan Domingo de la Cruz (pivot, veinticinco años, 2.04) vino al F. C. Barcelona desde su Argentina natal, haciendo valer su condición de hijo de espa-

UNION SOVIETICA: En realidad no cabe habiar de «extranjeros» en un equipo que representa a un conglomerado de repúblicas teóricamente autónomas, pero vale la pena señalar que hay en el conjunto dos hombres nacidos en la asiática Siberia: el extraordinario Sergei Belov (escolta, treinta y cinco años, 1,90), y el también vetera-no Alzhan Zarmukhamedov (pivot, treinta y cinco años, 2.06). Además cuentan con un hombre que, años atrás, hubiera jugado por la selección de su país, que llegó a ser campeona de Europa como tal; nos referimos a Valdemaras Homicius (escolta, diecinueve años, 1,90), que nació y vive en la capital de Lituania.

ESTUDIANTES Además de los nativos de otros países, en Europa hay jugadores que se formaron en los Estados Unidos o que fueron allí durante varios años para perfeccionar su baloncesto, como es el caso del yugoslavo Kresimir Cosic o el israelí Mickey Berkowitz.

Una vez visto todo esto, al Campeonato de Europa podríamos bautizarlo como Campeonato de Europa y demás continentes. ¿Verdad?



Por Gary Lancaster



UN RECORD CELESTE

# VEINTICUATRO HORAS EN EL AIRE PARA 233 SALTOS EN PARACAIDAS

• Hay récords para todo y para todos. No hay más que pensar un poco, escoger el tema, ponerse manos a la obra y... «¡ Hale up!» Nuevo récord y nuevo recordman o recordwoman, que ahí no somos antifeministas. Todo lo contrario: opinamos al respecto igual que aquel poeta francés al que le preguntaron qué opinaba de la mujer y respondió sencilla y gráficamente: «Je suis contre... Tout contre» (tan en contra que estaba pegado a ella).

Pero, en fin, a lo que ibamos, lo de los récords. David Parchment ha establecido el de permanencia en el aire para saltar en peracaidas: entre subir y bajar se ha pasado en el cielo veinticuatro horas seguidas con el fin de realizar doscientos treinta y tres saltos. El récord anterior lo tenía el canadiense Jean-Pierre Blanchet, desde 1972, con doscientos treinta y dos saltos.

« Hale up l»...



 Hasta que el fútbol europeo fue importado y lanzado con todo lujo de medios empezando por el fichaje de Pelé para potenciar al Cosmos de Nueva York , el único fútbol que causaba y sigue causando furor en los Estados Unidos de América era el fútbol americano, esa especie de rugby acorazado del que ya hemos hablado en bastantes ocasiones en esta sección y que tantas lesiones produce. No seria, pues, extraño que el actualmente llamado «futbol USA», el que realizan Beckenbauer, Chinaglia, Neeskens, Cruyff y compañía al otro lado del charco terminara por eclipsar a aquél.

Dense cuenta de un detalle: desde

ICARAY CON EL FUTBOL AMERICANO...!

# EN SEIS AÑOS, 176 PARALITICOS

que los jugadores del Estado de Pensilvania utilizan un casco especial protector reglamentario las lesiones de cuello y columna van en aumento. La razón, claro, es que no utilizan el casco como protección, sino como... arma táctica ofensiva, como un auténtico ariete, para perforar las filas enemigas. Y el resultado es realmente escalofriante: desde 1971 a 1977 se han registrado 176 lesionados con parálisis total.

¡Señores, menos casco y más ca beza!

# IEL SUEÑO DE UNOS JUEGOS DE VERANO...!

DOCE MIL FAMILIAS
MOSCOVITAS
ESPERAN HABITAR
LOS 3.456
APARTAMENTOS
DE LA VILLA
OLIMPICA



El problema de la vivienda se extiende a Oriente y a Occidente; desde la URSS a USA, desde el Pozo del Tio Rai mundo hasta Nanterre, desde Washing ton a Moscu. Y precisamente en la capi tal soviética diez mil familias sueñan ya con poder habitar después de los Juegos Olimpicos de 1980 uno de los 3.456 apartamentos de la ciudad olímpica. Muchos de los que ocupan ahora una de las casetas de madera de los alrededores de Moscu han hecho su solicitud para que les adjudiquen después de los Juegos Olímpicos uno de esos miditos» coquetones, modernos y cómodos en los que se alojarán los deportistas del mundo: tres habitaciones, con cocina y sala de baño los más amplios

Más que de las marcas de los atletas, muchos moscovitas estarán pendientes de que aquéllos finalicen su estancia en su país. ¡El sueño de unos Juegos de ve rano...!

IOTRA DE YUGOSLAVOS!..!

# BIANCHI ESTA HASTA EL GORRO DE VASOVIC EN EL PARIS SAINT-GERMAIN

 EL QUE FUE CINCO VECES MAXIMO GOLEADOR DEL FUTBOL FRANCES QUIERE IRSE AL ESTRASBURGO

■ En todas partes cuecen habas..., y en nuestro país, calderadas. Nos referimos, claro, al guiso de los yugoslavos en la cocina del fútbol. Como si el Valencia, el Madrid, el Zaragoza y otros clubs no hubiesen servido de ejemplo a la hora de contratar técnicos procedentes del país del que fue gran as del balón y que respondió al nombre de Secularac —gitano hasta la médula, genial, individualista, listo y anárquico hasta la indisciplina — el Real Madrid acaba de repetir. Cada cual puede hacer de su capa un sayo o un «yasé»...; Veremos lo que dicen al final los jugadores!

Lo que el argentino Bianchi manifiesta sobre Vasovic, en Francia, no es muy positivo que digamos. Vean ustedes:

Vasovic se ha pasado conmigo. A su llegada al club --el Paris Saint-Germain--.

yo era, según él, un jugador imprescindible. Me comparaba con Gerd Muller, Y después, de forma bizarra, desde hace un mes y medio, confiesa no contar conmigo. Yo ya no entro en sus planes, según parece. Desde ese instante, sueño con marcharme del club. Varios equipos me han hecho proposiciones, aunque no se ha ido más allá de la fase de los contactos iniciales. Con el Estrasburgo es diferente: es el mejor equipo de Francia. Es el campeón. Es la participación asegurada en la Copa de Europa. Es, además, la seguridad de jugar en un conjunto perfectamente estructurado. Me llega la hora de los honores porque, al revés que a mis amigos argentinos Onnis, Piazza, Nogues, Bargas, Trossero, yo no he ganado nunca la Copa ni la Liga... Si, es cierto que he sido cinco veces el mejor golea-



dor de Francia, un récord que será dificil batir, pero ahora quiero alcanzar otra cosa. No quiero seguir estando solo en el campo, y en el Estrasburgo lo que priva es el juego colectivo.

¡Habrá que oir lo que dice el yugoslavo Vasovic después de estas declaraciones!



# LAS NUEVAS BICICLETAS DEL EQUIPO HINAULT SON LA GRAN NOVEDAD DEL TOUR 1979

TRAS DOS AÑOS DE EXPERIENCIAS, SE HAN DEMOSTRADO SUS VENTAJAS AERODINAMICAS Y DE RENDIMIENTO FISICO PARA EL CORREDOR

HASTA LOS RADIOS (24) SON OVOIDES PARA OFRECER MENOR RESISTENCIA AL AIRE, Y LOS CABLES DE LOS FRENOS VAN DENTRO DEL CUADRO







Renovarse o morir. Aquello de «que inventen ellos» está bien para retroceder, pero para avanzar es preciso inventar, investigar, mejorar. Si se va hacia alras como el cangrejo, malo... ¡Ya ven cómo les va a los cangrejos, aunque sean americanos y se hayan venido a vivir a las marismas del fabuloso Coto Doñana l

Y en el terreno deportivo también hay que ajustarse a la norma: renovarse o morir, si señores. O se tiene la clase de un Luis Ocaña o la fuerza de un Federico Martin Bahamontes o hay que ajustarse al método, el estudio, la investigación y la labor de equipo de la escuela francesa, por ejemplo, por no ir más aliá de los Pinneos Ahora, en el Tour de Francia, la gran «vedette» no es Bernard Hinault, con ser este el as de la Vuelta Ciclista a Francia y el enemigo a batir, sino su bicicleta y las del resto de su equipo, unas auténticamente revolucionarias, como lo prueba el hecho de que los tubos del cuadro, la horquilla, el sistema de los trenos, las ruedas y otros elementos havan sido notablemente modificados con respecto a los clásicos habituales; como lo demuestra el hecho de que algunos corredores del equipo Gitane hayan probado ya sus ventajas en distintas carreras, y como lo avala, en fin, ese período de más de dos años de estudios en los que han colaborado, entre otros, el Laboratorio de Fisiología y Biomecánica de la Régie Renault, bajo la responsabilidad del doctor farrière: el Instituto Aerotécnico de Saint-Cyr, trabajando a las órdenes del doctor Ménard; el equipo de Medicina Deportiva del CHU de Nantes, capitaneado por el profesor Ginet. O sea, un estudio serio, con todas las de la ley nada de chapuzas.

En realidad se trata de una bicicleta de concepción clásica, pero caracterizada por su especial aerodinámica, fruto de las investigaciones realizadas a todos los niveles, desde el punto de vista tecnológico y técnico, fisiológico, encaminado en primer término a mejorar marcas deportivas. Ouizá porque en investigación el fin justifica los medios y los medios justifican el fin. Tanto monta.

Partiendo de un análisis de conjunto hombre-máquina, es decir, corredor-bicicleta, se establecieron los siguientes principios:

- La potencia global equivalente al conjunto hombre + bicicleta rodando a 50 kilómetros por hora en carretera es, aproximadamente, de 600 watios para un corredor del tipo de Bernard Hinault.
- Esencialmente, esa energia se utiliza para vencer la resistencia al avance del conjunto (hombre + bicicleta).
  - · Y un tercio de esa energia, o sea,

200 watios, es imputable a la máquina.

Hay otros factores, como la mejora del rendimiento de los sistemas mecânicos, la inercia del conjunto (especialmente importante en las aceleraciones y en los recorridos de montaña), etc., que llamen especialmente la atención de firmas de accesorios especializados cuyo fin es alcanzar la máxima ligereza y seguridad.

Los servicios técnicos de Gitane, en el caso que nos ocupa, han perseguido, además:

- Mejorar la posición del corredor sobre la bicicleta (en su actual configuración), a fin de lógrar que esta posición sea la más aerodinámica posible.
- El control de esa posición con el fin de asegurar que no presente desde el punto de vista médico ninguna contraindicación y para un mejor rendimiento psicológico en esfuerzos de larga duración.
- Y modificación de la forma de los principales elementos de la bicicleta, buscando mejor aerodinamismo de cada uno de ellos y respetando, claro, los reglamentos federativos.

La modificación de dichos elementos afecta principalmente a los tubos del cuadro exceptuando el horizontal, que se mantiene redondo — unos tubos que son ovoides (de 0,8 milimetros de espesor en sus paredes). Las ruedas son de

24 radios con llantas de 18 mm. de ancho (en lugar de los 22 mm. normales), que han sufrido un endurecimiento superficial por tratamiento térmico con el fin de actecentar su rigidez y que poseen un refuerzo de poliéster, que le hacen más «alto», más estilizado. ¡Hasta los radios tienen forma ovoide, con carretes pequeños sobre bujes Wolber de 18 mm. de sección, utilizados ya anteriormente por los pistards galos del equipo nacional. La carcasa de esos ejes es de fibra de vidrio finisima, y la capa exterior, de caucho de gran calidad, resistente al uso y a la perforación.

El manillar también es especial, diseñado y fabricado por Bruno Gormand, con una ligera inclinación por cada lado. El freno delantero está colocado detrás de la horquilla. La tija del sillín también tiene forma ovoide. Y los cables de los frenos van por dentro del cuadro.

Una «bici», en fin, revolucionaria, cuyos detalles se aprecian en los grabados adjuntos. Tras las pruebas realizadas, con los amateurs del equipo Gitane y con el propio Hinault, se ha demostredo que se mejoran de tres a cuatro segundos las marcas del kilómetro. Así que en una carrera de miles de kilómetros..., teóricamente, la ventaja es enorme, claro.

¡A ver, que me traigan una «burra» de estas, que gano el Tour con una pierna!



SANTANDER SERA UNA FIESTA EL 14 DE JULIO

# LASTRA-CASTAÑON, MAS QUE UN CAMPEONATO

- LOS EMPRESARIOS HAN ENCARGADO MILES DE GORRAS, CAMISETAS Y LLAVEROS, QUE REPARTIRAN ENTRE LOS AFICIONADOS
- CAMPEON Y ASPIRANTE SE CONOCEN MUY BIEN, SON DOS PEGADORES Y SON CASI «ETERNOS RIVALES»

en la capital montañesa y se espera que consiga acabar con el reinado de Castañón. De momento sabemos que Lastra se está tomando muy en serio los entrenamientos: por lo menos ésas son las noticias que nos han llegado desde Santander. El campeón de España se encuentra concentrado desde hace varias semanas en espera de este combate decisivo. Uco y Roberto —un santanderino y un leo-

ROBERTO EN TORRELODONES

Si Uco Lastra se ha concentrado para la pelea, lo mismo podemos decir de Roberto Castañón. El leonés siempre se toma muy en serio sus entrenamientos. Y esta vez sabe por experiencia que frente al santanderino no conviene descuidarse. Por eso Castañón se ha venido hasta Torrelodones y a las órdenes de Manolo Pombo se prepara para defender la corona en Santander. Hace algunas semanas se dijo que Roberto disputaria el mundial y que no acudiría a la cita de la capital montañesa. Pero sólo fue una falsa alarma, o un último intento para evitar que Paraja dejara el campeonato en manos de los empresarios santanderinos. Fue un intento fallido, porque casi nadie se creyó lo del título mundial, y Roberto tendrá que cumplir su compromiso. ¿Que quién ganará el 14 de julio? En principio éste es un combate sin pronóstico, porque, cuando se enfrentan dos pegadores, puede ocurrir todo. Si Roberto hace daño. Uco no le va a la zaga. Si en el anterior combate perdió Lastra tras caer a la lona, también conviene recordar que antes del desenlace final Roberto también cayó al tapiz y estuvo al borde del K.O.

Es cierto que Castañón ha progresado mucho, pero también es verdad que Uco se ha tomado muy en serio el boxeo en los últimos meses y que contará con el apoyo de un público decidido a impulsara en Torrelavega la noche de su pelea con el panameño Ortega, la noche que se coronó campeón del mundo. Lastra-Castañón: un duelo dramático. Otra vez dos españoles encerrados en el mismo cuadrilátero y en lucha por una corona europea. Es una lástima que uno tenga que baiar derrotado del ring el próximo dia 14

de julio

Al final será Santander el escenario del Campeonato de Europa de los pesos plumas entre Uco Lastra y Roberto Castañón. Después de muchas vicisitudes y tras más de una polémica-, los promotores de la capital montañesa han conseguido su objetivo. Como se sabe, la subasta la ganó el empresario asturiano Paraja. Entonces Martin Berrocal entró en la danza, llegando a un acuerdo con este último para que la pelea se disputa se en León, escenario idóneo para su protegido Castañón Daba la impresión de que Berrocal había conseguido adelantarse a los santanderinos. Pero éstos no se rindieron. Se reunieron con Paraja, hablaron, negociaron y ofrecieron más que Berrocal. El campeonato se celebraria en Santander. Ahora ya hay hasta fecha: el 14 de julio. ¿Por qué interesaba tanto el campeonato? Porque lógicamente el segundo enfrentamiento entre Uco y Castanon promete ser todavia más espectacu-

Roberto Castañon, leonés, pegador, actual campeón de Europa de los pesos plumas

gado a Antonio Manso cinco mil llaveros conmemorativos del campeonato. También le han pedido cinco mil gorras y más de mil camisetas con las fotografías de los dos boxeadores. No quieren que falte ni un solo detalle. Santander será una fiesta el 14 de julio, y el nombre del aspirante local, Uco Lastra -el ex campeón mundial de los plumas—, estará en boca de todos. Uco sigue siendo un idolo

nés se juegan la supremacia europea. El perdedor se quedará en el camino. En la anterior ocasión que se enfrentaron bajó del ring con la victoria Castañón y salió proyectado hacia el título continental, que conquistaria meses después. Uco tuvo la suerte de encontrarse en el camino con una oportunidad mundial, porque, en caso contrario, dificilmente hubiera podido continuar su escalada.

Los promotores de Santander parecen decididos a tirar la casa por la ventana en esta ocasión. Sabemos que le han encar-

lar que el primero, porque estará en jue-

go el cetro continental y porque da la im-

presión de que el lleno está asegurado.

Todos querian organizar el nuevo duelo

entre los dos pegadores españoles.

CAMISETAS Y GORRAS

# HOLMES NO ES EL «REY»



Una fase del combate entre Larry Holmes y Ken Norton. Esa noche Larry conquistaria el centro mundial de los grandes pesos.

Todos creiamos que Larry Holmes se convertiria en el sucesor de Cassius Clay, en el nuevo rey de los grandes pesos. Casi todos lo pensamos cuando destronó a Ken Norton, o cuando vapuleó a Evangelista en Las Vegas. Pero hace algunas semanas los teletipos lanzaban la noticia de que Larry Holmes había retenido su título en el Garden frente a Weaver, tras haber pasado serios apuros. Holmes, el campeón, estuvo varias veces al borde del K. O. Holmes, el que aspira a ser el nuevo rey, flotó en el cuadrilátero ante un semidesconocido como Mike «Hercules» Weaver, Larry Holmes, que está a punto de cumplir los treinta años; que está imbatido como profesional, no da la imagen del «rey» del ring. Y ahora hasta gana con apuros. Ahora hasta se niega a cumplir sus compromisos. Des

pués de su duro combate con Weaver, Holmes ha dicho que quiere descansar y que se aplace por el momento su anunciado combate con Ernie Shavers. Don King, el promotor del campeón, se debe estar tirando de sus pelos de punta. A Larry, su nuevo Clay, casi se lo pone en el suelo un sparring llamado «Herculesa Weaver. Claro que Don King suele tener recursos para todo. Ahora puede poner a Weaver con Shavers, mientras Holmes descansa y después montar el campeonato con el ganador. Proyectos no le faltan a Don King.

Tendrá muchos proyectos, pero se ha quedado sin rey, Larry Holmes es campeón del mundo. El «rey» se llamaba Cassius Clay, y se hacia llamar Muhammad Ali. Ahora no quiere pelear más, y se marcha sin dejar sucesor. LLEVA OCHO AÑOS COMO ENCARGADO DE LOS VESTUARIOS MASCULINOS

LEO TURNER

UN HOMBRE IMPRESCINDIBLE EN WIMBLEDON

A PESAR DE ELLO, NUNCA HA CONSEGUIDO VER UN PARTIDO COMPLETO

 Un hombre imprescindible, aunque desconocido para muchos. Su labor se eclipsa ante la expectación que suscitan las grandes figuras en el torneo de Wimbledon.
 Sin embargo, nadie como él conoce los secretos y a los tenistas de este importante torneo.

Si usted piensa situarse frente a la tribuna y ver la final masculina en Wimbledon, observarà a la pequeña y sonriente figura que entra al Centre Court sobrecargada de raquetas. Puede que no parezca una superestrella, comparado a los bronceados y atléticos gigantes que presumen ante las pantallas de televisión durante quince días al año, pero para todos es indispensable.



Vestuarios de Wimbledon. Aqui se cambian, antes de los partidos, las grandes figuras del tenis mundial. Leo Turner vela para eque todo funcione biena.

EO Turner ha estado encargado de los vestuarios masculinos de Wimbledon durante ocho años. En ese tiempo, se ha convertido en una institución «Yo no creo que ninguno de los jugadores conozca mi apellido —dice Leo—Yo he sido para ellos, sencillamente, Leo.»

Durante la quincena del más prestigioso campeonato de tenis del mundo, él es el hombre de confianza para las cien «primas donnas» del deporte.

Es un amigo y consejero para todos aquellos que como Borg. Connors y Gerulaitis, durante doce días, están jugando el torneo..., pero nunca ha conseguido ver un smatch» entero.

«Nosotros tenemos un aparato de televisión en los vestuarios, pero sólo vemos trozos aislados del juego dice Leo, que cuenta ahora con cincuenta y cuatro años-, porque estoy excesivamente ocupado para salir a las pistas y mirar.»

«Pero el sacrificio de no ver a las grandes estrellas en acción está más que compensado dice— por el gran momento del torneo... cuando salgo con los dos finalistas de la final del sábado. Ha sido siempre una tradición aqui que yo, o quien quiera que esté en mi trabajo, transporte las raquetas a los finalistas masculinos. Es una sensación maravillosa, salir con la bolsa al centro de la pista, pero tan pronto como he realizado ese pequeño trabajo, vuelvo dentro otra vez.»

La mayor parte de los jugadores tienen sus propias idiosincrasias y rarezas, pero Leo permanece leal a ellos, y cuenta con muchas figuras entre sus amigos personales.

Jugadores como el sudafricano Frew Mac Millan, quien ha estado yendo a Wimbledon tanto tiempo como Leo ha estado alli. «Frew es un gran jugador de dobles y vo siempre tengo algo para el cuando me pide una bebida. Le digo que el me agrada y que es mucho mejor en dobles que en "singles".»

Para Leo, Wimbledon ha llegado a ser como un negocio familiar. Su esposa, Lottie, cuida del abastecimiento de los miembros e invitados y, durante la gran quincena, sirve el té en el recinto social.

Con respecto a las figuras del tenis, Turner es el mejor juez. Aqui está su veredicto de las grandes estrellas.

NASTASE: «Es muy correcto. Cierto

que es temperamental pero el siempre es amable conmigo.» BORG; «Un tipo tremendamente sim-

BORG: «Un tipo tremendamente simpático. Un verdadero caballero, con el que no te puedes enfadar de ninguna forma.»

CONNORS «Bueno. En estos últimos años permanece mucho tiempo callado.»

McENROE: «Muy joven, desde luego, pero un gran jugador en la ejecución del juego. Tiene un temperamento que debe aprender a reprimir.»

El rumano de sangre caliente Nastase y el impulsivo irlandés-americano McEnroe son famosos por saber encauzar sus partidos en momentos cruciales, pero Leo, sin duda, piensa que la mayor dificultad estriba en tratar con ellos. «Pancho Gonzales era un gran jugador, un genio, pero muy temperamental.»

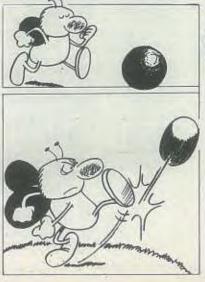
Cuando los días de Wimbledon acaben, el retiro de Leo se verá animado por los regalos y recuerdos que le han hecho los más grandes jugadores. Raquetas de Connors y Gottfried, tabaco ruso de Fred Perry, caras lociones, botellas de whisky escocés e innumerables fotografías y «souvenirs».

Y su gran amistad con el gran comentarista y entrenador real de tenis. Dan Maskell —«Gentleman» Dan—, será un tesoro de por vida. «Es un tipo simpático por naturaleza —dice Leo—. Si él quiere cruzar unas palabras conmigo, nunca entra sin pedir permiso, asoma su cabeza por la puerta y me pide si tengo un momento. Soy verdaderamente afortunado por haber encontrado personas como Dan durante mis años en Wimbledon. Personas que ha sido un placer conocerlas.»

Juego, set y match para Leo!

Pelotepo 6y SECURIT









REGRESO AL MADRID

# RINCON

# YA NO ESTA ARRINCONADO

# AUNQUE TEME QUE VUELVAN A CEDERLE

A cambiado. No es el mismo.
Ahora tiene pelo largo y rubio, Con un peinado que hace
recordar a alguien. ¿A quien? Al famoso jugador brasileño, gran estrella
del Palmeiras, de la selección y del
Atlético de Madrid:

¿Cómo es que lleva el pelo igual que Leivinha?

¿No le gusta?

Me lo corto, y en paz,

La última vez que charlamos con Hipólito Rincón fue en los vestuarios de Chamartín. Estaba cumpliendo el servicio militar y le habían dejado «pelao». El pelo, aunque parezca mentira, hace mucho en la cara de una persona.

La juventud le delata y también su forma de ser. Aunque todavía no habia hablado con el Real Madrid, sabia que se iba a incorporar a la plantilla titular, con miras a la próxima campaña de Liga, Copa de España y Copa de Europa. Pero como en el futbol, a veces, se rompe una promesa, un pacto o una confirmación, prefirió ser cauteloso.

—¿Se hartó de verle el técnico? —Le vera todos los días a Molowny. Entrenaba con la plantilla titu-

Castizo hasta la medula, pero no «pasota», ya que su forma de hablar es sencilla y sin modismos de la vieja guardia. Hijo de un mecânico y futbolista. Con dos hermanos —Araceli, de treinta y ocho años (no se librará su hermano de una regañina), y Emilio, de treinta y seis. Humilde y sincero. Estudió las carreras de Secretariado y Delineante Proyectista, pero el futbol le absorbe todo el tiempo.

Engrosará la plantilla del Real Madrid 1979-80.

Su padre, como consecuencia de un accidente, tuvo que jubilarse.

¿Entre usted y su hermano mantienen a la familia?

Bueno, mi hermano mayor, Emilio, tiene formada su propia familia...

Entre todos nos ayudamos. Mi padre con su pensión y mi hermana, Araceli, que tiene un marido que trabaía en la Telefónica.

Cuando mi padre tuvo el accidente, tuvimos que apretarnos el cinturón. Ahora es diferente, «Apechugamos» todos. Pero todavía no he podido comprar un piso a mis pa-



Luciendo la camiseta del Recreativo de Huelva.

dres. Y como están muy caros, mi hermana decidió que nos fuéramos a vivir con ella y su marido.

-/ Donde?

En Vallecas.

Con Carrillo?

Sin Carrillo.

Teniamos entendido que Santiago Carrillo vivia en Vallecas. ¿Se ha mudado?

Vive, si. Pero él en su casa y yo en la mia.

¿Le molesta la politica?

No es que me moleste, no la entiendo. Además, ahora mismo mi preocupación inmediata es mi futuro en el fútbol.

-¿Qué accidente tuvo su padre?

 Le pasó un camión por encima, cuando le estaba arreglando. Era mecánico.

No tenía el freno echado?

Algo de eso hay, pero tuvo que jubilarse por enfermedad. De esto hace muchos años.

-¿Ha sido él quien le inculcó la afición por el fútbol?

 Por supuesto. Mi padre jugaba al fútbol. En la Cultural Leonesa.

- Nació en León?

—¡Qué va! Jugó en ese equipo. Mi padre nació en Cuatro Caminos. Mi madre, en Vallecas. Y yo —lo dice orgullosisimo —, en Lavapiés.

Más castizo imposible, el «chorbo» de veintidos veranos recién cumplidos, a quien parece gustarle el diálogo, como si de una confesión se tratara.

–¿Y quién más te empujó a ser futbolista?

Estaba previsto...

Cuando yo naci, según cuentan mis padres y mis hermanos, mi madre le dijo a mi padre que «ha nacido un futbolista». Y para rematarlo, dijo: «Será delantero.»

Hipólito Rincón senior se vio en un espejo y se reconoció. «Mi hijo continuará la afición de su padre.» Y así ha sido. Hipólito Rincón junior va camino del estrellato. A ser figura en el Real Madrid, donde pertenece, aunque en la temporada pasada vistió los colores castellanos del Valladolid.

Es inquieto y, si nos apuran, algo nervioso. Tal vez sea la incertidumbre que supone estar entre Pinto y Valdemoro y no saber si seguirán las cesiones... ¿Sólo en el Huelva y en el Valladolid ha sido cedido?

Antes, en el Ditter Zafra.

Donde se me planteo el problema

¿Cuál?

El de seguir como delineante proyectista o dedicarme totalmente al fútbol. Y opté por lo segundo. No estoy arrepentido.

En las cesiones demostró que es un goleador...

Cierto. En el Ditter Zafra me clasifiqué el máximo goleador, con quince o dieciséis goles. Era cuando el equipo extremeño estaba en Tercera División. En el Recreativo marque diecisiete goles, sin contar los de la Copa.

No pasó lo mismo en el Valladolid...

No. Tuve una lesión. De cualquier forma, actué unos trece partidos de Liga y tres de Copa, todos ellos intercalados. No sé como puedo estar jugando ahora mismo.

No está curada la lesión?

No es eso. Me dijeron que era prematuro reaparecer, pero lo hice. Quise saber cómo me encontraba después de la rotura de ligamentos del tobillo izquierdo. Estuve tres meses y medio inactivo.

No me ha contestado a lo de los goles...

 En nueve partidos seguidos consegui cinco.

Lo que nunca dice, tal vez porque



Con Molowny y Garcia Hernández.

no se lo preguntan, es que Hipólito Rincón iba para bancario.

Cierto?

Bueno, he hecho el secretariado completo con ese fin. Entrar en un banco.

-/ Qué banco?

El de Vizcaya.

Una señora, que escucha atentamente el diálogo, se sonrie, cuando comentamos rápidamente:

; Qué desilusión!

-/ Por qué?

¿Se imagina a un chico nacido en Lavapiès, con una madre nacida en Vallecas y un padre en Cuatro Caminos, en un Banco de Vizcaya? ¡Ño cuadra, hombre!

Como le pillamos sorprendido y



Entrenamiento con Sabido.



Una charla animada en los vestuarios del Madrid.

no comprende la broma, apunta, muy seriamente:

 Pero es un Banco de Vizcaya que tiene una agencia en Madrid.

Trabajó y estudió. Tiene sus méritos, y no sólo del fútbol vive Hipólito.

He hecho –continúa – hasta tercero de Bachillerato y tengo completas las carreras de Secretariado y de Delineante Proyectista. En esto último trabajé dos años. Y me gustaba.

¿Más que el fútbol?

Tanto como eso, no.

Si se acabara el fútbol, usted no se moria de hambre...

Por supuesto. Trabajaria, como va lo he hecho.

Pero en el fútbol se gana más dinero. ¿Cuánto gana en el Valladolid?

Bastante.

Vamos... ¿Unos dos millones de pesetas de ficha?

No llegan, pero están cerca.

Muchos se preguntarán si salió ganando. Allá él! Aunque convendria decir que el sueldo de los vallisoletanos es de 25.000 pesetas, y el de los madridistas, de 80.000 los solteros. Lo que no hemos podido averiguar es lo que cobró el Real Madrid por su cesión. Por un lado, dicen que un millón y medio de pesetas; por otro, que dos, y hay quien asegura que han sido tres, casi cuatro...

De todas formas, le salió carísimo al Valladolid...

No me lesioné por puro gusto.

¿Cómo fue?

En el partido de Copa frente al Málaga. Driblé a Migueli y me trabó de atrás, pienso que sin intención, y me encontré con un pie para un lado y el otro completamente al revés. No podía creerlo.

¿Se desmayó?

¡Qué va! Lo puse en su lugar y segui jugando. Creo que nueve minutos con la rotura de ligamentos del tobillo izquierdo.

¿Tres meses y medio?

 Si, por eso quise reaparecer cuanto antes. Queria probarme yo mismo si estoy en forma.

Con miedo...

Sin miedo. De haberlo tenido, hubiera seguido en el dique seco. Tenia la baja...

Queria volver, pero «prisa no tenia». Aunque no quiere dejar de confesar de que «me interesaba volver».

El Madrid encandila...

Si, quiero volver al Madrid.

Cree que...

Sitio tengo. Seguro.

¿Han hablado con usted?

Prácticamente, estoy siempre en la Ciudad Deportiva. Y no tenía tiempo para nada, ya que entrenaba con el primer equipo madridista y viajaba los fines de semana a Valladolid para jugar los partidos, concentrarme o viajar a otro sitio.

¿Y cómo aceptó tal proposición? ¿Yo?

Su rostro se vuelve serio de repenté. Sus ojos hablan por si mismos. Las ordenes de la Casa Blanca son «leyes». Y más cuando se piensa en Rincón para la próxima temporada. En el Luis Casanova estuvo Bujadin Boskov viéndole.

> ¿Le dijo algo el yugoslavo? Nada.

¿Y el club?

Nada, todavia. Pero me reincorporaré a la plantilla madridista para la temporada 1979-80.

Para quedarse?

Cualquiera sabe! Aunque yo me tengo fe. Creo en mis posibilidades.

¿Leyó la noticia, de Zaragoza, de que Boskov quiere a Amorrortu, y que el club maño pide sesenta millones de pesetas y dos jugadores, entre ellos, Rincón...?

Esa es una cosa que habrá que planteársela al club. Ya es cuestión de que sea oficial la noticia.

Planteársela al club o al técnico yugoslavo, que, tal vez, por congraciarse con el club de La Romareda, ha sido capaz de fabricarse el bulo fantástico.

Pero ¿iria al Zaragoza?

No sé. Es una cuestión que se debe hablar y meditar.

Quizá hay otros equipos mejores...

|Vamos|

No sé, no sé. Ya le digo que mi ilusión es engrosar la plantilla madridista para la próxima temporada. Cuando hable con el club, ya podré saber a qué atenerme.

¿No le molestaria ir cedido otro año?

Gracia, sinceramente, no me haría, pero aún soy joven. Terminé la «mili» en mayo, y el 28 de abril pasado cumpli veintidós años.

Se dice que el Sevilla y la Unión Deportiva Las Palmas, que serán dirigidos por dos ex madridistas, Miguel Muñoz y Antonio Ruiz, respectivamente, le pretenden. Aunque lo del cuadro del Sánchez Puzjuán depende de Daniel Bertoni, si es o no traspasado al Talleres de Córdoba. Hubo propuestas, si. Pero se quedará en el Madrid.

Soltero, joven... y con novia. Una chica de Madrid que no le deja dormir.

¿Por qué no marcó goles en el Luis Casanova, en el primer partido de la semifinal contra el Valencia?

Por la misión que tenia en el campo. Nuestra idea era aguantar el partido, y tanto Rusky como yo teniamos que sujetar a los laterales para que no subieran. Después, se lesionó mi compañero y tuve que realizar solo el trabajo. Hemos perdido la eliminatoria, aunque demostramos muy superior juego que el Valencia. En los dos partidos. El cuadro «che» me pareció un equipo miedoso. Poner cinco defensas frente a un Segunda División..., j ya me contará! Hicimos más méritos nosotros que nuestro rival.

¿Es cierto que jugo infiltrado? Si, mire el pinchazo.

Un pinchazo en la rodilla derecha y una enorme cicatriz en el tobillo izquierdo. Pero la forma de ser quizá nerviosa o quizá impulsiva – de Hipólite Rincón quita importancia a las lesiones. Máxime, al de la operación de ligamentos del tobillo, que, según muchos, necesitaba más cuidados y más tiempo. Se calculó cuatro meses o cuatro y medio, y a los ciento cinco dias ya estaba jugando en el equipo vallisoletano.

Veloz, incisivo y goleador. ¡Para qué más!

M. M.



OS designios del atletismo español no son inescrutables, pues sus caminos, por mucho que lo intenten sus dirigentes, no pueden ocultarse. Desde hace años, bastantes por cierto, venimos explicando que este deporte se salva gracias a los atletas y no a los directivos. Pero los oidos taponados o los ojos cerrados de quien deblera adoptar medidas justificadas para evitar los continuos escándalos promovidos por este deporte permiten que sucedan cosas tan increibles como las que vamos a referirles.

# ¿ADONDE VAN LOS MILLONES DEL PRESUPUESTO ATLETICO?

Si misterioso es el destino del dinero de las quinielas, algo muy similar sucede con el dinero del atletismo. Al ya triste caso Páez-Pajarón, expuesto en estas páginas, se unió, poco después, la carta del atleta Domingo Catalán, en la cual decla:
«... Porque las individualidades y magnificon triunfos de Jordi Llopart y Antonio Páez no deben servir para mantener en su potrona a los mismos ineptos perso-

najillos que impidieron e impiden que el deporte llegue al pueblo, precisamente por el "despilfarro de fondos".» Y tiene razón el atleta, pues a todos nos gustaría conocer el desglose de los casi doscientos millones de pesetas, o más, que recibe el atletismo nacional.

Los lloros de los dirigentes atléticos de este país son constantes en este tema y hasta. ¿lo entienden ustedes?— convocan cenas o comidas para exponer el problema económico o hablar de su selección nacional. Ultimamente, el director

técnico se curó en salud al decir: «Los presupuestos de la RFEA no dan para más.» Si, pero ¿cómo se distribuye ese dinero?; pues mientras la RFEA es multimillonaria en pesetas, las Federaciones provinciales andan de cabeza con sus paupérrimos presupuestos; el mínimo es de 250.000 pesetas. En tanto la RFEA se permite el lujo de mantener una gran plantilla burocrática y bien pagada, sus Federaciones se las ven y desean para poder salir adelante. La RFEA se preocupa de mantener periódicas reuniones de



Las pistas madrileñas que regenta el CSD deben ser contratadas por la FAM y pagar a los empleados de las mismas. En este capitulo se ha gastado, en lo que va de año, más de setecientas mil pesetas la Faderación Madrileña.

# MIENTRAS, LA RFEA TIRA MILLONES EN JUGAR A PERIODISTA Y EN OTROS APARTADOS

JUAN CARLOS BLANCO, PRESIDENTE DE LA FEDERACION DE MADRID. DENUNCIA:

\*ESTAMOS CON EL AGUA AL CUELLO. DE SEGUIR ASI IIITENDREMOS QUE CERRAR!!!\*

«EL PRESUPUESTO NACIONAL ESTA MUY MAL REPARTIDO. ADEMAS TODAVIA NO CONOCEMOS QUE DINERO DARA A MADRID LA FEDERACION ESPAÑOLA»

-LA FAM NO HA PEDIDO LA ORGANIZACION DEL CROSS DE LAS NACIONES» su Junta Directiva, con el gasto que ello supone, mientras en las provinciales, a lo peor, no hay dinero ni para pagar el telélono. Y todo esto ¿cómo es posible? Pues muy sencillo: el presupuesto oficial de la RFEA es de 188.780.000 pesetas, de ese dinero se destina a las Federaciones provinciales sobre los cincuenta millones de pesetas, y el resto..., ¿hace falta decirio? se queda en la calle de Miguel Angel, numero 16, de Madrid. Es decir, unos tiento cuarenta millones de pesetas son los que puede manejar, a su juicio y buen entrender, el presidente y la Junta Directiva.

### MADRID, CON EL AGUA AL CUELLO

El presidente de la Federación de Madrid, Juan Carlos Blanco, ha sido muy sincero en dar respuesta a la situación por la que pasa el atletismo madrileño y denuncia hechos y no fantasmas:

Como todavía no ha salido el rankng, no sé de qué dinero podrá disponer
mi Federación. Es decir, no conozco el
presupuesto que se concederá a Madrid,
be esta forma, la FAM se encuentra,
cada dos por tres, con números rojos, y
debemos sortear los pagos haciendo
poco menos que juegos malabares.

¿Cómo se distribuye el presupuesto que les otorga la RFEA?

El cincuenta por ciento se lo lleva el mantenimiento de la Federación. Luego, debemos pagar la celebración de las pruebas, pues resulta que el CSD, que este es otro cantar, construye pistas de tartán pero no paga al personal de los estadios y así, en lo que va de año, tenemos una factura del Palacio de Deportes. INEF y Vallehermoso de 711.215 pese las Paga, después, los desplazamientos y viajes de nuestros atletas y, por último, a los jueces, que se llevan unos dos millones por controlar todo tipo de competiciones. En definitiva, que estamos con el agua al cuello:

¿Que solución propone usted?

Una muy simple: que se reparta de forma lógica el presupuesto. Se debiera hacer por organización de pruebas y parlicipación en las mismas y no por ranking.

/Podrán aguantar mucho tiempo

Nosotros no podemos funcionar, a estas alturas, sin conocer nuestro propio presupuesto. A los clubs no les podemos decir qué tenemos. Además, sucede que ese reparto del presupuesto nacional se hace indiscriminadamente, sin tener en cuenta que en Madrid se hace no solo stletismo provincial, sino nacional; pues otras provincias se aprovechan de las competiciones que organizamos para competir con sus atletas aqui. Por otro lado. Madrid está para sacar las castañas del fuego cuando no saben adónde llevar los Campeonatos Nacionales, y debo hacer constar que nosotros no hemos pedido ninguna organización, ni siquiera la del Cross de las Naciones. Aguantaremos hasta donde podamos y si hay que cerrar la Federación, pues se cierra..., y en paz.

### MILLONES EN JUGAR A PERIODISTAS

Tras la exposición del presidente de la FAM debemos hacer algunas consideraciones. Al no poner el dinero de sus bolsilles los dirigentes atléticos, con la anuencla de ese ente denominado CSD y olvidando lo acordado en la Asamblea General del Deporte, la RFEA continúa editando su revista, dirigida, ahora, por Juan Manuel de Hoz y llevada por el estadístico Prudencio Puente. Lo extraño de mantener esta publicación se encuentra en que el presidente dijo que el pasado año perdieron con ella un millón y medio de pesetas. Pero ello no es obstáculo, pues de esa forma tienen un medio para seguir realizando periodismo triunfalista a través de unos periodistas aficionados.

### LA RFEA Y DE HOZ. A PUNTO DE IR A LOS TRIBUNALES

Pero los males no quedan aqui, sino que por las alegrías que se realizan en la





Una buena parte del corto presupuesto que la RFEA concede a la FAM se lo lleva el pago al personal de las instalaciones del CSD, como el de esta pista del INEF.

El presidente de la FAM, Juan Carlos Blanco (de espaldas), dialoga con De Hoz, presidente de la RFEA; Alonso, secretario general, y Cea, tesorero. Los diálogos, por lo que nos cuenta, no han servido para nada, y la FAM no tiene un duro.

RFEA, ésta como empresa periodistica (¿permiten esta función los estatutos del deporte?) y De Hoz como director de la publicación, al despedir al anterior director de la misma, el periodista Luís Serrano, y no pagarle lo acordado en el contrato, se vieron en el atolladero que les vino a través del presidente de la Agrupación Nacional de Periodistas Deportivos de pagar lo estipulado a Luís Serrano o ir a los Tribunales. Ante esta lógica postura del perjudicado, la RFEA ha procurado solucionar el tema lo más rápidamente posible, con el dinero, claro está, del presupuesto federativo.

Lo evidente es que parte del dinero del atletismo no se emplea para el fin de esa Federación, sino que se distribuye o utiliza, como ha denunciado Juan Carlos Blanco, de forma irregular, por unos dirigentes que organizan comidas, viajan, se reunen, juegan a periodistas, se convierten en empresa privada, etc. Lo milagroso, por tanto, es que el atletismo nacional subsista; claro que ello es debido a los atletas, los entrenadores repudiados, que están demostrando su categoria, los clubs, las Federaciones provinciales -como la de Madrid-, que con su entu-siasmo salen del paso como buenamente pueden y, por supuesto, a la suerte. Esperemos que algún día esta casa comenzada por el tejado sepa elegir un arquitecto consciente y la fundamente en los cimientos. Esperemos, también, que en afguna Asamblea Nacional se ofrezca, y si no se pida, el desglose, partida por partida, de cómo se gastaron esos ciento cuarenta millones de pesetas, aunque, a lo peor, el capítulo de gastos varios absorbe una parte de ellos.

ALCOBA





Las competiciones que organiza la FAM no son exclusivas para sus atletas, sino que a ellas vienen a participar los de otras provincias, con el ahorro consiguiente de esas Federaciones provinciales, al no montar pruebas ellas.

La afición al atletismo en Madrid se mantiene gracias a las pruebas populares que organizan determinados clubs y asociaciones con la ayuda de la FAM, pero no por competiciones de altura, ya que no existen. imbledon dores

# RODARON CABEZAS D

Cara y cruz de Martina Navratilova • Una mujer en la silla de arbitraje • Más gente fuera que dentro • La pista cuatro, gafe para los españoles • El vestido peligroso de Linda Siegel

LA CII edición del Torneo de Wimbledon, la más prestigiosa prueba del tenis mundial, se 
inició bajo los peores auspicios 
meteorológicos. Diez minutos antes de que Bjorn Borg, actual 
campeón, y el americano Tom Gorman saltaran a la pista central para inaugurar oficialmente la competición, una tromba de agua cayó sobre Londres, provocando que 
el encuentro se retrasara un cuarto de hora.

Por si fuera poco, cuando Gorman dominaba en el primer set por 43—se llevaban jugados veintisiete minutos— una nueva tromba de agua ocasionó otro aplazamiento. Los diarios ingleses calificaron de ignominiosos estos comienzos del torneo.

# MARTINA, FELIZ...

-En estos momentos no puedo ser más feliz.

Esto es lo que declaraba la actual reina de Wimbledon, la apátrida nacida en Checoslovaquia Martina Navratilova cuando, después de cuatro años sin verse, pudo reunirse de nuevo con su madire.

—Ganar Wimbledon — c o n t inuó— fue el momento más importante de mi carrera deportiva, pero el volver a ver a mi madre ha sido uno de los grandes momentos de mi vida.

Y es que Wimbledon lo puede todo.

En donde habían fracasado ges-

tiones a nivel —alto nivel— político, triunfó el prestigio de esta competición. Fue suficiente una invitación oficial de sir Brian Burnett, presidente del All England Club, para que el primer ministro checoslovaco, Lubomir Strougal, concediera a la señora Jana Navratilova, de cuarenta y siete años de edad, un permiso especial de dos semanas, justo el tiempo para ver jugar a su hija en Wimbledon.

Sin embargo, Mirek, padre de Navratilova, y su hermana menor, Jana, de diecisiés años de edad, han tenido que permanecer en Praga.

La familia ha solicitado el visado de salida en numerosas ocasiones, pero siempre le ha sido denegado.

Lo curioso del caso es que cuando Martina acudió al aeropuerto de Heathow no reconoció en un principio a su madre, quien declaró a su llegada:

—Estoy feliz de encontrarme aqui. Creo que Martina está ahora más bonita que nunca. Hemos charlado tantas horas que me he quedado afónica.

A Martina se le saltaron las lágrimas durante una entrevista por televisión, y se justificó diciendo:

—Hace cuatro años pensé que nunca nos volveríamos a ver. Era como ir a la guerra.

# ...Y MARTINA, ENFADADA

La cruz de la moneda surgió al día siguiente. Resulta que las puertas de Wimbledon se abren al mediodía, y en este sentido los ingleses son inflexibles. Pues bien, Martina y su madre llegaron veinte minutos antes y se encontraron con la rotunda negativa del portero a dejarlas pasar. El jefe de personal del torneo, Alistair Gauld, salió incluso a la puerta para charlar con ambas mujeres... Pero no las dejó pasar. Luego dijo:

—Por supuesto que sabemos quién es ella; pero las reglas son las reglas y no podemos cambiarlas ni eliminarlas.

El caso es que Martina, que habia olvidado su pase, se enfadó muchísimo y declaró:

—Son tan tontos... Naturalmente que sabían quién era, pero no me quisieron dejar pasar. Son demasiado estrictos.

Y es que, según el reglamento, antes de las doce de la mañana tan sólo puede pasar el personal de servicio, los miembros de las Fuerzas Armadas, que efectúan las funciones de acomodadores, y los miembros del Comité del All England Club.

¡Estos ingleses!

# UN JUEZ DE SILLA FEMENINO

Por vez primera en la historia de Wimbledon, una mujer ocupó la silla de arbitraje en la pista número uno. La antigua jugadora miss Catherine McTavish estaba feliz y sonriente arbitrando la confrontación entre Evonne Goolagong-Cawley y Maureen Louie, declarando luego:

—Ahora el camino está abierto para que una mujer arbitre en la pista central. Pasarán varios años antes de ello, pero estoy segura de que ese momento llegará.

### RECORD DE ASISTENCIA

El miércoles, día 27, se batieron todos los récords de asistencia en los ciento dos años de historia del torneo, por lo que se refiere a una sola jornada. En efecto, según fuentes policiales, un total de 38.295 personas presenciaron los encuentros, pero lo curioso del caso es que, según las mismas fuentes, por lo menos otras tantas se quedaron fuera, sin posibilidad de penetrar en el recinto. Antes del mediodía, las colas albergaban a 160.000 personas!

# PISTAS GAFES

La pista número dos se está convirtiendo este año en una verdadera «tumba de campeones». Hasta el momento han caído allí figuras de la talla de Vitas Gerulaitis, Arthur Ashe y Sue Barker. La divertida Billie Jean King, que jugó un encuentro en esa pista, estaba atemorizada.

—La verdad es que no pensaba en otra cosa que en salir de allí.







MARTINA NAVRATILOVA

JEAN KING

VICTOR PECCI

# E FAVORITOS

Escribe: Ramón SANCHEZ (enviado especial)

Desde el punto de vista hispano, la pista «gafe» es la número cuatro, en donde cayeron, consecutivamente, Pepe Higueras y Manolo Orantes.

de su oponente acerca del vestido:
—Simplemente grandioso —dijo
riendo Billie Jean King.

### QUE VESTIDO!

La sensación del torneo, por lo que se refiere a la prueba individual femenina, la ha constituido la californiana de dieciocho años, Linda Siegel. Se trata de una hermosa muchacha que suele atraer sobre si todas las miradas masculinas. El punto culminante lo alcanzó durante su encuentro con Billie Jean King —que perdería por 6-1 y 6-3—, que ha dado mucho que hablar. Y es que Linda se presentó con un descotadísimo vestido... sin llevar sujetador. El resultado es que al día siguiente las primeras páginas de todos los diarios mostraban a Linda con sus encantos al aire. La americana trató de justificarse:

—Sabía que era un vestido un poco peligroso, pero salí corriendo del hotel y fue el primero que encontré. Cuando me dirigía a la silla, en los cambios, me di cuenta de que estaba enseñando todo, por lo que me enrollé una toalla al cuello. Sin embargo, ésta también salió despedida.

El espectáculo fue grandioso, como también lo fue el comentario

### UN GASTO INNECESARIO

Vitas Gerulaitis había alquilado una confortable mansión cerca de Wimbledon para toda la quincena, pagando la friolera de 1.500 libras (unas 210.000 pesetas), pero tuvo la mala suerte de que le eliminaran a la primera ronda, por lo que el gasto fue inútil. Ahora, pendiente sólo de los dobles, Vitas se dedica a poner en práctica su conocida fama de «play-boy», visitando todos los clubs de moda.

### SIETE FAVORITOS FUERA

Desde que, hace once años, Wimbledon se hiciera «open», es decir, con la intervención de profesionales y amateurs, nunca se había dado tal criba entre los cabezas de serie. En las dos primeras rondas han caído nada más y nada menos que siete, siendo la mayor parte de ellos especialistas de tierra batida. Son los siguientes: Vitas Gerulaitis, Guillermo Vilas, Arthur Ashe, José Higueras, Manolo Orantes, Corrado Barazzutti y Wojtek Fibak. Y menos mal que Borg y Connors supieron reaccionar a tiempo...



LINDA SIEGEL





GERULAITIS

**ORANTES** 







# APOTEOSIS VALENCIANISTA

Los dos goles de Kempes habían sentenciado la final de Copa a favor del Valencia. El Madrid había sido vencido y el Valencia, que en la pasada Liga dio más paletadas de arena que de cal, pudo entonar el alirón. Y a fe que lo hizo porque los «hinchas» que se desplazaron desde la ciudad del Turia pusieron toda la carne en el asador animando a su equipo, sin que fattaran las tracas y cohetes. La cámara de Agustin Vega ha captado estas cuatro imágenes a la terminación del encuentro.

